



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA

Las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo
del idioma Kaqchikel

Sélvín Estuardo Chajón Oxcal

Asesor:

Lic. Miguel Augusto López y López

Guatemala, agosto de 2023



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

Las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo
del idioma Kaqchikel

Tesis presentada al Consejo Directivo de la Escuela de Formación de Profesores
de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala

Sélvin Estuardo Chajón Oxcal

Previo a conferírsele el grado académico de:
Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya

Guatemala, agosto de 2023

AUTORIDADES GENERALES

M.A. Walter Ramiro Mazariegos Biolis	Rector de la USAC
Lic. Luis Fernando Cordón Lucero	Secretario General de la USAC
M.Sc. Haydée Lucrecia Crispín López	Directora de la EFPEM
Lcda. Sara Eunice Ovalle García	Secretaria Académica de la EFPEM

CONSEJO DIRECTIVO

M.Sc. Haydée Lucrecia Crispín López	Directora de la EFPEM
Lcda. Sara Eunice Ovalle García	Secretaria Académica de la EFPEM
Dr. José Enrique Cortez Sic	Representante de Profesores
M.Sc. Hasler Uriel Calderón Castañeda	Representante de Profesores
Lcda. Andrea Marisol Morales Rabanales	Representante de Graduados de EFPEM
PEM. Manuel Alejandro Martinez Sesam	Representante de Estudiantes
PEM. Vivian Maritza Hernández Quej	Representante de Estudiantes

TRIBUNAL EXAMINADOR

M.A. José Enrique Cortéz Sic	Presidente
MSc. Erwin Antonio Monterroso Rosado	Secretario
MSc. Hasler Uriel Calderón Castañeda	Vocal

DECLARACIÓN JURADA DEL ESTUDIANTE RESPONSABILIDAD DE LA ORIGINALIDAD DE AUTORÍA

En cumplimiento de lo establecido en los lineamientos para la elaboración e impresión del informe final de trabajo de graduación de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media EFPEM de la Universidad de San Carlos de Guatemala, DECLARO BAJO JURAMENTO SOLEMNE que la información que se detalla a continuación es fidedigna. Si faltó a la verdad, acepto que incurro en las responsabilidades civiles y administrativas correspondientes.

DATOS DEL AUTOR:

Nombre completo: Sélvín Estuardo Chajón Oxcal

Título del informe final: Las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel

Carrera: Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

Carné: 201319182 CUI / DPI: 2134 94183 0109

Correo electrónico: selvinoxkal23@gmail.com

DECLARO BAJO JURAMENTO QUE:

1. El informe final del trabajo de graduación (tesis) que acompaña esta declaración es de autoría propia; por lo tanto, no he incurrido en copia / plagio para su elaboración.
2. He citado las fuentes de información transcritas en mi informe final (tesis), de conformidad con lo establecido en el Manual de Publicaciones APA (6ª o 7ª. Edición), adoptada en los lineamientos de la EFPEM-USAC.
3. He elaborado el listado de las referencias de cada fuente citada en mi informe final (tesis), de conformidad con lo establecido en el Manual de Publicaciones APA ((6ª o 7ª. Edición), adoptada en los lineamientos de la EFPEM-USAC.
4. Tengo conocimiento pleno de las sanciones dispuestas para los casos de copia dudosa y/o plagio, que establece la normativa universitaria y el Decreto 33-98 (Ley de derecho de autor y derechos conexos de Guatemala).
5. Eximo de toda responsabilidad a la EFPEM-USAC y a los funcionarios que han conocido mi informe final (tesis), ya que para efectos legales únicamente yo, como autor soy el responsable del contenido.

Guatemala, 18 de julio de 2023


Sélvín Estuardo Chajón Oxcal / 2134 94183 0109

Guatemala, 01 de abril de
2022

M.Sc. Haydeé Lucrecia
Crispín López Secretaria
Académica
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media
Universidad de San Carlos de Guatemala
Ciudad Universitaria,

zona 12 Estimada

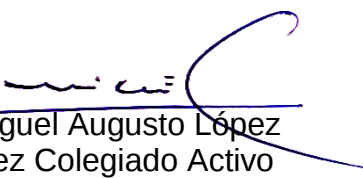
M.Sc. Crispín López:

Atentamente tengo a bien informarle lo siguiente:

En mi calidad de Asesor del trabajo de graduación denominado: Las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel, correspondiente al estudiante: **Sélvín Estuardo Chajón Oxcal**, con No. carné: 201319182, CUI: 2134 94183 0109 de la carrera: Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

Manifiesto que he acompañado el proceso de elaboración del trabajo precitado y en la revisión realizada al informe final, se evidencia que dicho trabajo cumple con los requerimientos establecidos por la EFPEM para este tipo de trabajos, por lo que considero **APROBADO** el trabajo y solicito sea aceptado para continuar con el proceso para su graduación

Atentamente,



Lic. Miguel Augusto López
y López Colegiado Activo
No. 21,424 Asesor
nombrado



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Escuela de Formación de Profesores
de Enseñanza Media
-EFPEM-

La infrascrita Secretaria Académica de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

CONSIDERANDO

Que el trabajo de graduación denominado “Las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel”. Presentado por **Sélvín Estuardo Chajón Oxcal**, carné No.201319182, de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

CONSIDERANDO

Que la Unidad de Investigación ha dictaminado favorablemente sobre el mismo, por este medio.

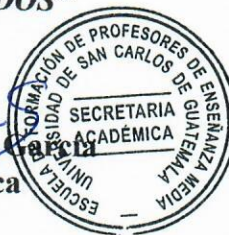
AUTORIZA

La impresión de la tesis indicada, debiendo para ello proceder conforme el normativo correspondiente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el dos de agosto del año dos mil veintitrés.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Lcda. Sara Eunice Oyalle García
Secretaria Académica
EFPEM-USAC



Ref. S.A. OIT123-2023
C.c. Archivo

DEDICATORIA

A las abuelas y abuelos	Que me han heredado la oportunidad de aprender, hablar y utilizar el idioma Kaqchikel como parte de mi diario vivir y ha sido un modelo de resistencia al no dejar morir el idioma Maya, y poderlo heredar a más generaciones.
A Dios, Creador y Formador	Por la sabiduría concedida durante el proceso de formación académica, cultural y personal.
A mi abuela Teresa Peinado Xuya	Por desarrollar en mí la habilidad de comprender el idioma Kaqchikel a través de su propia forma de comunicarse con mi persona.
A mi mamá Angelina Oxcal Peinado	Por ser parte importante en mi proceso de aprendizaje del idioma Kaqchikel y por transmitirme su idioma materno desde la cotidianeidad.
Al nawal Aj	Por sus enseñanzas y sabiduría a través del fuego sagrado que ha acompañado este proceso de formación.

AGRADECIMIENTO

A Dios	Por el don de la sabiduría que me ha brindado durante este proceso.
A mis padres Angelina Oxcal e Hilario Chajón.	Por la oportunidad de estudios que me brindaron y a mi madre por las oraciones que ha elevado durante mi formación académica.
A mis amigos	Ana, Ronald, Aide, Kendy, Andrea, Maribel y Gladys por el apoyo incondicional, emocional y económico que me brindaron.
A mis hermanas	Jennifer y Angela Chajón Oxcal, por su apoyo moral e incondicional.
A mí querida EFPEM.	Donde los aprendizajes y vivencias los llevo en mi corazón como un recuerdo de mi vida.
A mi asesor, Lic. Miguel Augusto López y López.	Por las orientaciones durante este proceso.
A mis catedráticos de EBI.	Por ser parte de mi formación para la vida y fomentarme la identidad cultural.
Al INEB de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.	Que me abrió las puertas de la institución para poder realizar mi estudio de investigación.

RESUMEN

El siguiente estudio de investigación tiene como nombre “Las metodologías y recursos didácticos virtuales apropiadas para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel utilizados por los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, en la cual se plantea como objetivo general: Contribuir con el sistema educativo con talleres sobre metodologías y recursos didácticos virtuales apropiados para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel en los docentes De dicha institución.

En base al objetivo general se plantean dos objetivos específicos: 1) Identificar los aprendizajes significativos del idioma Kaqchikel; 2) Proponer el uso de metodologías educativas que fomenten un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel. El método utilizado para este estudio es el inductivo basado a un enfoque cualitativo, porque se investigó a través de los estudiantes para generar conclusiones a partir de ello. Para dicha investigación se utilizaron las técnicas de observación y entrevista y se realizó la investigación de campo con los estudiantes de primero básico y docentes de la institución en estudio.

Dentro de los resultados se obtuvo que los docentes desconocen de metodologías educativas que fomenten un aprendizaje significativo para los alumnos y por ello no logran llenar sus expectativas en cuanto a las necesidades de cada estudiante, los educandos manifiestan que las actividades deben ser cambiadas y que se basan en planas y dibujos de los vocabularios, esto también evidencia que no existe el uso de recursos digitales interactivos para el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Palabras claves: Metodologías, aprendizaje, kaqchikel, virtual, docentes.

ABSTRACT

The following research study is named "The appropriate virtual teaching methodologies and resources for meaningful learning of the Kaqchikel language used by teachers of the National Institute of Basic Education of San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, in which the general objective is: Contribute with the educational system with workshops on methodologies and virtual didactic resources appropriate for a meaningful learning of the Kaqchikel language in the teachers of the National Institute of Basic Education of San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

Based on the general objective, two specific objectives are proposed: 1) Identify the significant learning of the Kaqchikel language; 2) Propose the use of educational methodologies that promote virtual and meaningful learning of the Kaqchikel language. The method used for this study is the inductive one based on a qualitative approach, because it was investigated through the students to generate conclusions from it. For this research, observation and interview techniques were used and field research was carried out with first grade students and teachers from the National Institute of Basic Education in San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

Among the results, it was obtained that teachers are unaware of educational methodologies that promote meaningful learning for students and therefore fail to meet their expectations regarding the needs of each student, students state that activities must be changed and that based on plans and drawings of the vocabularies, this also shows that there is no use of interactive digital resources for the teaching-learning process.

Keyword: Methodologies, learning, kaqchikel, virtual, teachers.

RUK'UX SAMAJ

Re jun samaj re, rub'ini'an "Jalajöj rub'eyal chupam ri k'amayal chin jun yalan retamaxik ri Kaqchikel ch'ab'äl, nkokisaj ri tijonela' chin ri tijob'äl INEB chin ri tinamit San Pedro Sacatepéquez richin, Armita'. Ape ri ruk'ux ri rayb'äl re jun samaj re, jari': ruto'ik che ri tijonik k'in jalajöj tzijonem chirij ri rub'eyal nqak'ut ri kaqchikel ch'ab'äl chin kery jun yalan retamaxik ri qach'ab'äl nkikoje k'in ri tijoxela', ri jalajöj tzijonem re' nqaya' chirij ri tijonela' chin ri tijob'äl INEB chin ri tinamit San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

Juley chik taq rayb'äl ek'o chupam re jun samaj re, nab'ey: nqetamaj achike ntna' ri tijoxela' chin ri nab'ey tijonik chirij ri jun yalan retamaxik ri kaqchikel ch'ab'äl chupam ri tijob'äl INEB. Rukan: ntb'ij jalajöj rub'eyal nqak'ut chupam ri k'amayal ri kaqchikel ch'ab'äl chin kery nkokisaj ri tijonela' chin ri jun nimaläj tijob'äl INEB chin ri tinamit San Pedro Sacatepéquez, Guatemala. Ri rub'eyal samaj xinkokisaj chupam re jun nimaläj samaj re', jari ape ronojel ri na'oj ek'o chupam ri samaj xi'el pe pa ruk'ux k'in ri tijoxela' chin kery naläsaj jalajöj na'oj chirij ri jun samaj re. Kery chuqa xinkokisaj ka'i samajib'äl xinto' chin naläsaj kery chuqa nqetamaj ri nojel na'oj chin ri tijoxela' kery chuqa ri tijonela' chin rin tijob'äl INEB.

Ri nojel na'oj xkikul chupam re jun samaj re, ri tijonela' man qetamaj k'iy ri rub'eyal nqak'ut ri qach'ab'äl chin yalan ütz nqetamaj, ruma ri k'a, man ütz ta ntna ri tijoxela' ri tijonik ape nqak'ut ri Kaqchikel ch'ab'äl, ri tijoxela' nrayij chijun chik rub'eyal chin nqak'ut ri qach'ab'äl ape ri tijonela' nqaqusaj jalajöj taq ch'ich' chupam ri k'amayal chin kery jun nimaläj tijonik nqaya' che rije', ape nrayij ri retamaxik ri kaqchikel ch'ab'äl chirij ri nojel tijoxela' ek'o chupam ri nimaläj tijob'äl.

Ruk'ux tzij: rub'eyal, tijonik, kaqchikel, pa k'amayal., tijonela'.

ÌNDICE

INTRODUCCIÓN.....	01
-------------------	----

CAPÍTULO I

PLAN DE LA INVESTIGACION

1.1 Antecedentes	03
1.2 Planteamiento y definición del problema	09
1.3 Justificación	12
1.4 Objetivos	15
1.5 Hipótesis	16
1.6 Variables	17
1.7 Tipo de investigación	19
1.8 Metodología	20
1.9 Población y muestra	23

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.1 Aprendizaje significativo del idioma kaqchikel	27
2.2 Educación	30
2.3 Legislación educativa de la EBI	33
2.4 Acuerdos que amparan el idioma kaqchikel	37
2.5 Métodos educativos	39
2.6 Procesos didácticos para la enseñanza de un idioma Maya	45

CAPÍTULO III

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

3.1 El aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel	51
3.2 Metodología para un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel.....	65

CAPITULO IV

DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

4.1 El aprendizaje significativo del idioma kaqchikel	76
4.2 Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo del idioma kaqchikel.....	88
CONCLUSIONES.....	98
RECOMENDACIONES.....	101
REFERENCIAS.....	102
ANEXOS.....	115

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1 Identidad étnica	52
Figura 2 Le gusta realizar planas y dibujos para aprender kaqchikel	53
Figura 3 Actividades durante el aprendizaje del idioma kaqchikel.....	54
Figura 4 Importancia del Idioma Maya	55
Figura 5 Temas de interés para los alumnos	56
Figura 6 Familiares que hablan, entienden, leen o escriben en idioma Kaqchikel	57
Figura 7 Actividades que los alumnos desean que el docente realice.....	59
Figura 8 Las actividades virtuales necesitan un cambio actualmente.....	60
Figura 9 Aspectos que dificulta aprender en el área de kaqchikel.....	61
Figura 10 Punto de vista de los alumnos en cuanto al aprendizaje del idioma Kaqchikel de forma virtual.....	62
Figura 11 Habilidad lingüística más desarrollado por los alumnos	64
Figura 12 Habilidades lingüísticas ligadas a una metodología	67
Figura 13 Cambios para el interés de los alumnos a la clase de Kaqchikel	68
Figura 14 Metodologías utilizadas en la enseñanza del idioma Kaqchikel	69

Figura 15 Técnicas utilizadas en el aula	71
Figura 16 Punto de vista en cuanto al proceso de enseñanza y aprendizaje de un Idioma Maya	72
Figura 17 Habilidades Lingüísticas del idioma kaqchikel más desarrolladas en los alumnos	73

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Operativización de variables	17
Tabla 2 Cálculo de muestra	24
Tabla 3 Muestra probabilística	25
Tabla 4 Alumnos que respondieron las herramientas.....	25

INTRODUCCIÓN

Guatemala es un país que se caracteriza e identifica como multicultural y plurilingüe, ya que en ella conviven cuatro culturas con mucha historia, como lo son los Xinkas, Garífunas, Mestizos o ladinos y Mayas, de los cuales cada cultura posee diferentes idiomas que los caracterizan, así como la cultura maya que alberga 22 idiomas que se hablan en diferentes partes del territorio nacional.

El Ministerio de Educación, por su parte, ha contribuido con la creación de la Dirección General de Educación Bilingüe que se encarga de incluir los idiomas mayas dentro del Sistema Educativo Nacional amparados bajo la legislación nacional e internacional que vela por los derechos de los pueblos indígenas, por lo tanto, dentro del proceso académico de los alumnos del nivel medio está integrada el área de Cultura e Idioma Maya, Garífuna y Xinka que se encarga de promover, enseñar y utilizar el idioma que predomina en la comunidad.

Por tal razón, esta investigación de tesis titulada “Las Metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel utilizados por los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala”, se basa, específicamente, al estudio de la transmisión del idioma Kaqchikel a través de metodologías adecuadas, para buscar la percepción de los estudiantes para determinar y encontrar la problemática del mismo, tanto en la modalidad presencial como en la modalidad virtual que se vive actualmente por la pandemia del COVID- 19, para plantear soluciones viables que faciliten el aprendizaje y la enseñanza del idioma en los alumnos.

Para entender este proceso, se presenta a continuación la estructura de esta

investigación que se subdivide en cuatro capítulos para darle un mejor enfoque a este estudio, por tal razón, en el capítulo I se manifiestan los antecedentes que ayudan a comprender mejor el plan de investigación, así mismo, se plantea un problema que se ve reflejado a través de una pregunta principal y dos preguntas secundarias de donde surgen los objetivos generales y específicos.

En el capítulo II se plantea la fundamentación teórica donde se define cada uno de los temas que sustentan dicha investigación, esta parte se compone de las variables “El aprendizaje significativo del Idioma Kaqchikel”, en la cual se define cuáles son las actividades que realizan actualmente en el proceso de enseñanza-aprendizaje para hacer una comparación con las actividades innovadoras que fomenten una educación de calidad para el idioma, también esta parte se compone de “Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel” donde se manifiestan diferentes métodos de enseñanza-aprendizaje que faciliten la transmisión de un segundo idioma y fomente el interés sobre el mismo.

En el capítulo III se plantean los resultados obtenidos del trabajo de campo realizado durante el mes de agosto, específicamente con los alumnos de primero básico y los docentes del INEB de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala. Donde se utilizó una observación científica de tipo indirecta y una entrevista estructurada para conocer la percepción de los estudiantes y docentes en cuanto a las metodologías y las actividades realizadas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel.

En el capítulo IV se presenta la discusión y análisis de los resultados para determinar la veracidad de los mismos a través de la teoría presentada en los capítulos anteriores y la opinión personal, así mismo, se reafirma a través de las conclusiones y recomendaciones. También se plantean las referencias bibliográficas y los anexos como parte final de la investigación.

CAPÍTULO I

PLAN DE INVESTIGACIÓN

1.1 Antecedentes

Vásquez (2016), quien presenta la tesis: *Metodología utilizada por los docentes en el desarrollo de la Educación Bilingüe Intercultural en el área de Comunicación y Lenguaje*, que le otorgó el grado académico de Licenciada en Educación Bilingüe Intercultural con Orientación en Formación de Docentes, de la Facultad de Humanidades de la Universidad Rafael Landívar.

Plantea como objetivo general identificar la metodología que utilizan los docentes en el desarrollo del área de Comunicación y Lenguaje en primer grado de primaria en escuelas bilingües del departamento de Sololá. Este estudio se llevó a cabo con los niños y niñas maya hablantes Kaqchikel y a docentes de primer grado de primaria de tres escuelas del municipio y departamento de Sololá, Escuela Oficial Rural Mixta Miguel García Granados del Caserío Central, Cantón El Tablón, Escuela Oficial Rural Mixta del Caserío Chuacruz, Cantón Pujujil I, y la Escuela Oficial Rural Mixta del Caserío Cipresales del Cantón Xajaxac, los resultados reflejan que tanto para el proceso de enseñanza-aprendizaje de una primera lengua como para una segunda, los docentes no utilizan un método específico ni adecuado para el desarrollo de competencias comunicativas en los estudiantes.

Morán (2016), en su estudio: *Las herramientas didácticas en el desarrollo de la Educación Bilingüe Intercultural en segundo y tercer grado primaria de la Escuela Oficial Rural Mixta, aldea Chiyuc del municipio de San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz*, que obtuvo el título de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural

de la Facultad de Humanidades de la Universidad Rafael Landívar.

Plantea como objetivo general determinar si las herramientas didácticas ayudan al desarrollo de la Educación Bilingüe Intercultural en los alumnos de Segundo y Tercero Primaria de la Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Chiyuc, del Municipio de San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz. Este estudio fue desarrollado en la Escuela Oficial Rural Mixta, de la Aldea Chiyuc, Municipio de San Cristóbal Verapaz, donde estudian niños y niñas bilingües, Poqomchi' Español, del Distrito Escolar 16-03-08, se seleccionó dos grados, Segundo y Tercero primaria con una totalidad de 135 estudiantes, 16 docentes y la directora del establecimiento, se tomó en cuenta también a 16 padres de familia, los resultados de la investigación muestran que la aplicación de las herramientas didácticas para el desarrollo de la educación bilingüe intercultural en la Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Chiyuc, del municipio de San Cristóbal Verapaz, con los alumnos de segundo y tercero primaria, no favorece el desarrollo de la educación bilingüe intercultural, por la razón de que la mayoría de los docentes son monolingües.

Tot (2016), presenta en su tesis titulada: *Incidencia de la metodología de enseñanza- aprendizaje del Idioma Maya Q'eqchi' en el desarrollo de las habilidades comunicativas*, que le otorga el título de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis a la cultura Maya de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Plantea como objetivo general contribuir con los docentes en la mejora de los procesos metodológicos de la enseñanza-aprendizaje del idioma maya Q'eqchi', donde propone métodos actuales y estrategias innovadoras para que los estudiantes desarrollen de manera eficaz sus habilidades comunicativas. Esta investigación fue desarrollada con 316 estudiantes, 04 docentes y 04 directores, que hace un total de 324, equivalente al cien por ciento del total de la población de cuatro Institutos Nacionales y por Cooperativa del Área Rural, Distrito Escolar

16-10-20 del Municipio de San Juan Chamelco, Alta Verapaz y demostró que los docentes deben buscar mecanismos en cómo mejorar el empleo adecuado de los procesos metodológicos de enseñanza-aprendizaje para solicitar talleres, que se basen en la exploración de textos, la construcción de rincones pedagógicos, entre otras actividades que mejore el desarrollo de las habilidades comunicativas de los estudiantes, no solo en idioma maya, también en idioma español.

Teec (2016), en su tesis titulada “Incidencia de la aplicación metodológica en la enseñanza-aprendizaje del idioma Maya Q’eqchi’ del área de Comunicación y Lenguaje en Sexto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural del colegio La Inmaculada de Cobán, Alta Verapaz” quien le otorgó el grado académico de Licenciada en Educación Bilingüe Intercultural, presentada en la Facultad de Humanidades de la Universidad Rafael Landívar.

Donde se plantea como objetivo general determinar la incidencia de la aplicación metodológica en la enseñanza del idioma Maya Q’eqchi’, esta investigación se desarrolló con 55 estudiantes de sexo femenino del grado de Sexto Magisterio del colegio antes mencionado y se concluye que la percepción de los estudiantes respecto a la aplicación metodológica en la enseñanza – aprendizaje del idioma Q’eqchi’, en general satisface por cuanto favorecen el desarrollo de las habilidades lingüísticas en la subárea de Comunicación y Lenguaje, idioma Maya Q’eqchi’ como segunda lengua.

Tot (2016), autor de la tesis: “Efectividad de la Metodología en la enseñanza del idioma Q’eqchi’ con estudiantes de 5º. Magisterio de Educación Infantil Bilingüe en el Instituto Maya K’amol B’e, municipio de Cobán, Alta Verapaz” quien le otorgó el título de Maestra en Ciencias en la carrera de Maestría en Educación Bilingüe Intercultural de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Se plantea como objetivo general coadyuvar a la formación de los estudiantes de quinto Magisterio Infantil Bilingüe, donde se verificó la efectividad de la metodología en la enseñanza del

idioma Q'eqchi' como L1 para alcanzar las habilidades comunicativas oral y escrita, el estudio se realizó con los estudiantes de quinto (5º.) Magisterio Infantil Bilingüe, sección A y la docente responsable del desarrollo del área de Comunicación y Lenguaje, sub-área L1; los resultados que se muestran es la desvinculación de la práctica con la teoría de la Pedagogía del Texto, mediante la elaboración de textos orales y escritos, falta de iniciativa y creatividad de la docente en la elaboración de material didáctico y mezcla del idioma Q'eqchi' con el idioma español en el momento de la explicación temática.

De Paz (2017), tesis sobre *Innovación Metodológica Bilingüe Intercultural en las Escuelas Primarias en Contextos Bilingües en el Departamento de San Marcos*, que le otorgó el título de Maestro en Artes en la Carrera de Maestría en Liderazgo en el Acompañamiento Educativo, presentada en la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad San Carlos de Guatemala.

Manifiesta como objetivo general fortalecer la calidad de la Educación Bilingüe Intercultural a través de la innovación metodológica bilingüe intercultural en las escuelas primarias en contextos bilingües en el Departamento de San Marcos. Esta investigación se desarrolló con los estudiantes y los docentes de primero primaria de la EORM. Aldea Las Escobas, San Miguel Ixtahuacán, San Marcos, donde se concluye que la aplicación de la innovación metodológica bilingüe intercultural coadyuva a mejorar la calidad educativa, ya que contribuye a desarrollar las capacidades y habilidades de los estudiantes para construir sus propios aprendizajes.

Cuz (2017), donde presenta su tesis titulada *Influencia de las estrategias metodológicas aplicadas por los docentes en la Lecto-escritura del Idioma Maya*

Q'eqchi', que le otorga el grado académico de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en Cultura Maya en la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Dentro del objetivo se plantea Contribuir con el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes y docentes a través de estrategias metodológicas para el fortalecimiento de la lectoescritura del idioma maya *Q'eqchi'*, en cuarto, quinto y sexto grados del nivel primario de la Escuela Oficial Rural Mixta del caserío Pusilá Arriba, San Luis, Petén; se realizó con una población de 35 estudiantes, 3 docentes de cuarto, quinto y sexto grados de primaria en la Escuela Oficial Rural Mixta, Caserío Pusilá Arriba, municipio de San Luis, Petén y se concluye que los docentes no aplican estrategias metodológicas para la enseñanza de la lecto- escritura del idioma *Q'eqchi'*.

Miranda (2017), presenta la tesis: *Efecto del método tejiendo el idioma maya para la lectoescritura de la lengua materna K'iche' de los estudiantes de sexto grado primario bilingüe de la escuela del paraje Patzulá, Joyabaj, Quiché*, quien ostentó el título de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural de la Facultad de Humanidades de la Universidad Rafael Landívar.

En esta investigación se plantea como objetivo general, determinar el efecto del método tejiendo el Idioma Maya para la lectoescritura de la lengua materna K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria bilingüe de la escuela del Paraje Patzulá, Joyabaj, Quiché y se desarrolló con siete estudiantes de sexto grado primario bilingüe de la Escuela Oficial Rural Mixta (E.O.R.M.) Paraje Patzulá para el grupo experimental, tres hombres y cuatro mujeres; siete estudiantes de la escuela del Paraje Chiuwitz'aq para el grupo control, tres hombres y cuatro mujeres y para concluir se determinó que la aplicación del método TIM mejora las habilidades de lectoescritura en la lengua materna K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria bilingüe, ya que en los resultados de la posprueba hubo una diferencia estadísticamente significativa de 33.28 puntos a favor del grupo que recibió la intervención.

Pichiya (2018), tesis sobre *La Metodología que aplican los Docentes para la Enseñanza -Aprendizaje del Idioma Kaqchikel como L 2*, de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la Cultura Maya, presentada en la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Plantea como objetivo general, analizar la metodología de la enseñanza-aprendizaje del idioma kaqchikel como L2, para el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas, en los institutos e INEB e IMBCO del municipio de Patzicía, Chimaltenango. Este estudio fue realizado con la selección de 24 estudiantes de INEB y 24 estudiantes de IMEBCO y a los 2 docentes que imparten el curso del idioma kaqchikel, se utilizó el método inductivo, porque partió de los hallazgos para llegar a las conclusiones, por lo que se llegó a la siguiente conclusión: se identificó que los docentes de ambos establecimientos en el desarrollo de los procesos metodológicos que aplican para enseñanza del idioma Kaqchikel con los estudiantes de tercero básico, no son adecuados y ni efectivos para el aprendizaje del idioma Kaqchikel como L2, porque los docentes no tienen dominio para aplicar metodología para la enseñanza de un idioma.

Loarca (2018), plantea el estudio de investigación: *Implementación de Herramientas Virtuales en la Metodología Didáctica de la Formación de Maestros*, que le dio el título de Maestra en Docencia Universitaria del Departamento de Estudios de Postgrado del Centro Universitario de Occidente de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Plantea como objetivo general dotar al catedrático universitario de una formación pedagógica que incluye los conocimientos, las habilidades y las actitudes favorables a la docencia, este estudio está dirigido a docentes universitarios, autoridades universitarias y profesionales de las distintas ramas y niveles de la educación, investigadores educativos, consultores en programas y proyectos educativos, donde se concluye que es importante resaltar que la mayoría de los

docentes de la Maestría en Docencia Universitaria, no poseen un conocimiento sobre la aplicabilidad de herramientas virtuales ya que, según los resultados un (80% de los encuestados), no ha hecho partícipes a los estudiantes en actividades didácticas con implementación de herramientas virtuales, lo cual crea una desarticulación con la realidad que hoy se vive.

1.2 Planteamiento y definición del problema

Guatemala es un país multilingüe e intercultural, debido a la variedad de idiomas y la diversidad culturas que coexisten en país, sin embargo, el uso de los idiomas mayas se ha visto afectado debido a la influencia del idioma español, según Jiménez (1997), en su estudio sobre la Situación Actual de los Idiomas Mayas y el español en Guatemala hace énfasis que la existencia de los 22 idiomas mayas dentro de un Estado que se ha encargado de hacer creer que el único idioma oficial es el español, mientras que los otros son simples dialectos que se utilizan en el ámbito familiar e incluso no existen, es una de las realidades con las que debe vivir la población maya hablante de los diferentes idiomas mayas de Guatemala.

Sin embargo, para las comunidades indígenas maya hablantes, específicamente del idioma Maya Kaqchikel, es una vía de transmisión de conocimientos, saberes y valores ancestrales de parte de los padres y abuelos hacia los hijos y nietos, por tal razón, la Comunidad Lingüística Kaqchikel es la entidad responsable de la conservación, transmisión y utilización del idioma Maya Kaqchikel que contribuye en la enseñanza-aprendizaje de las cuatro habilidades lingüísticas (entender, hablar, leer y escribir) hacia todos los municipios que están bajo la jurisdicción de esta entidad.

Así mismo, la Dirección General de Educación Bilingüe, a través del Ministerio de Educación establece que dentro del pensum de estudios se integre el área de Cultura e Idioma Maya, Garífuna y Xinka para transmitir el idioma que

corresponda a las comunidades; dentro del área de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, predomina el idioma Kaqchikel, por lo que dentro de los establecimientos debe impartirse para fortalecer y contribuir a la preservación del idioma materno, sin embargo para que el idioma mantenga buena calidad se debe desarrollar en forma bilingüe, y logre responder a las necesidades e intereses del país, donde exista diversidad de grupos étnicos y que se desarrolle a través de diferentes programas de educación escolar y extraescolar, según lo establece el Artículo 56 de la Ley de Educación Nacional (MINEDUC, 1991).

Sin embargo, dentro de los centros educativos, el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma evidencia una minoría de alumnos que muestran interés en el aprendizaje del idioma kaqchikel, también se ha identificado que los docentes que imparten dicha área carecen del dominio del idioma Maya Kaqchikel y la enseñanza del mismo es a base de planas, álbumes y carteles con vocabulario repetitivo en idioma Kaqchikel sobre diversos temas, lo cual indica que una variedad de contenidos han sido enseñados desde una educación tradicional y memorístico, lo que no logra un aprendizaje significativo del idioma, además, el idioma es utilizado en el aula solamente para la repetición del vocabulario.

Un aspecto preocupante de la situación del idioma dentro de la comunidad es que los alumnos en su mayoría solamente logran entender algunas palabras, porque lo han escuchado desde pequeños con sus abuelos y padres, lo cual muestra la carencia del desarrollo del habla, lectura y escritura desde el idioma. Es importante hacer saber que para la transmisión de un idioma es necesario que se desarrollen las cuatro habilidades lingüísticas.

Enseñar un idioma solamente con vocabulario y planas no fortalece las habilidades que el alumno debería de adquirir, por lo que es importante promover y utilizar diferentes metodologías adecuadas para la enseñanza-aprendizaje de

un idioma, especialmente cuando se enseña como segunda lengua y aún más importante desde una modalidad virtual para que los alumnos puedan verse interesados a través de actividades participativas e involucrativas con el uso de la tecnología virtual y no virtual.

Por otra parte, es importante que los docentes dominen el área que imparten ya que no se le ha dado la importancia que se merece al área de Kaqchikel, tomando en cuenta que dentro de las instituciones no hay un docente solamente para dicho curso sino que el mismo docente que tiene a su cargo otras áreas también imparte los conocimientos del idioma de la comunidad, aunque no lo domine al cien por ciento, esto produce que se descuide el enfoque principal del curso, brindar los conocimientos ancestrales a través de un docente Bilingüe y maya hablante que domine el idioma y mantenga viva la cultura sampedrana y así se logre cumplir lo que menciona el Acuerdos de Paz (2005) “El idioma es uno de los pilares sobre los cuales se sostiene la cultura” (p. 72).

También es necesario resaltar que la mayoría de los alumnos son monolingües en el idioma español, lo cual surge la necesidad urgente de que los docentes utilicen metodologías que evidencien el avance del proceso de enseñanza aprendizaje del idioma Maya y que ellos estén en formación constante sobre el uso adecuado de metodologías y así logren desarrollar en los primeros años las habilidades lingüísticas de escuchar, hablar, leer y escribir, evidencian los resultados positivos a raíz de los cambios que una innovación educativa produce.

Por tal razón, se presenta el siguiente planteamiento de investigación: ¿Las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel utilizados por los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala?

A partir de ello se pretende dar respuesta a las siguientes interrogantes:

¿Cuál es la percepción de los estudiantes de primero básico sobre los aprendizajes significativos del idioma Kaqchikel en el Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, en tiempos de pandemia?

¿Cuál es el uso de metodologías educativas que fomenten un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel en los docentes de primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, en tiempos de pandemia?

¿Cuáles son las metodologías y recursos didácticos virtuales para enseñar y aprender el idioma kaqchikel a través de actividades que fomenten un aprendizaje significativo utilizados por los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala?

1.3 Justificación del estudio

La educación en Guatemala ha sido reformada en los últimos años con el fin de mejorarla y crear áreas significativas y de utilidad para los alumnos a lo largo de su existencia, sin embargo, esta reforma de alguna u otra manera afecta otras áreas, por tal razón, se plantea la investigación sobre “las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel utilizados por los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala”, donde se conoció la opinión de los alumnos sobre la transmisión de los saberes del área de Cultura e Idioma Maya, Garífuna y Xinka, y la perspectiva que tienen sobre las actividades realizadas durante el proceso de enseñanza aprendizaje.

A raíz de la situación que se evidencia en los centros educativos del municipio de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, donde la pandemia obligó a cambiar la modalidad de impartir las clases y sobre todo cómo los docentes impartían

sus clases de forma presencial.

Es necesario erradicar la problemática de la enseñanza tradicional y memorística del idioma Maya Kaqchikel en los centros educativos del ciclo básico, específicamente del grado de primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica Jornada Matutina de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, porque es necesario que el proceso de aprendizaje del idioma Kaqchikel como L-2 esté basado y respaldado por metodologías adecuadas que evidencien el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas y sobre todo por estrategias y técnicas de forma digital que faciliten este proceso en medio de la pandemia del COVID-19 para que esta nueva modalidad resulte funcional y significativa para los alumnos y así erradicar la educación tradicional donde se llena de contenidos a los educandos sin significados; Freire (1970), indica que:

En ella, el educador aparece como su agente indiscutible, como sujeto real, cuya tarea indeclinable es “llenar” a los educandos con los contenidos de su narración. Contenidos que sólo son retazos de la realidad, desvinculados de la totalidad en que se engendran y en cuyo contexto adquiere sentidos. (p.51)

Para lograr cambios en la educación tradicional es necesario que se desarrollen actividades significativas para los estudiantes, ya que a través de ello los alumnos puedan construir más aprendizajes y ser protagonistas de su formación.

También se realizó este estudio para conocer cuál es la percepción de los estudiantes en cuanto a las actividades y estrategias didácticas que los docentes utilizan en el proceso de enseñanza-aprendizaje para que sea aplicable a una educación que responda a las necesidades bilingües y étnicas de la población, para que los docentes que imparten el curso puedan capacitarse adecuadamente a través de los programas bilingües y metodológicos que ofrece la Comunidad Lingüística Kaqchikel, para generar en los alumnos el interés por esta área a través de actividades dinámicas que logren atraer la atención de los estudiantes y sobre todo, que el aprendizaje sea significativo, para los educandos.

También es necesario reivindicar la identidad lingüística en los jóvenes y docentes para que se valore y respete el idioma maya Kaqchikel, como parte de su cultura y de su cotidianidad.

Surge la preocupación de que los jóvenes ya no muestran interés en el aprendizaje del idioma Maya Kaqchikel, porque es considerado en la población como un atraso en la sociedad y es responsabilidad de los docentes influir y desmentir este pensamiento social.

Es importante que la enseñanza de los idiomas mayas sea tomada como parte fundamental dentro del sistema educativo nacional ya que es parte de la multiculturalidad del país y el MINEDUC debe fortalecer y promover la enseñanza aprendizaje juntamente con la DIGEBI, así como fomentar la creación de materiales educativos basados en metodologías adecuadas para la enseñanza del idioma Maya y sobre todo, enfatizar las actividades digitales que puedan contribuir a la nueva modalidad de estudios que atraviesa y conviven los centros educativos.

Otro de los motivos de este estudio, es que los docentes utilicen el idioma kaqchikel durante el proceso de enseñanza-aprendizaje para fortalecer la parte lingüística y transmitirlo a través de metodologías que promuevan el uso del idioma como lo manifiesta Sicajan (2012):

La práctica oral y el trabajo en grupo como medio para que el alumno, a través de la manipulación del lenguaje, de la percepción de su función social, desarrolle destrezas comunicativas y adquiera la lengua. Long considera que a través de la práctica en grupos el alumno recibe lenguaje (input) más comprensible que el lenguaje que viene de un profesor o de una grabación. En el trabajo de grupo, además, el alumno aprende a usar destrezas comunicativas que de otra manera no desarrollaría. (p.40)

También es importante que a raíz del uso de las metodologías en la enseñanza-aprendizaje de los idiomas mayas, los estudiantes logren diferentes habilidades específicas para así cumplir lo que indica el perfil de egreso de los estudiantes de la EBI "Ser una persona que posee una identidad cultural sustentada en sus valores, su lengua y sus costumbres, y con una visión del futuro de la nación

guatemalteca, fundamentada en su realidad histórica, social, económica y cultural”.

Cabe resaltar que el uso de metodologías es una manera concreta de enseñar y una herramienta adecuada que se utiliza dentro del proceso educativo, por lo tanto, los docentes deben enfocarse en una enseñanza-aprendizaje que facilite y sea significativa para los alumnos, y es importante no olvidar que estamos inmersos en medio de una Pandemia mundial que también necesita grandes cambios para que la nueva modalidad online sea una vía factible y significativa para los estudiantes y así logren el desarrollo de las habilidades lingüísticas, sobre todo se ha manifestado un gran reto el poder lograrlo desde la distancia a través de actividades digitales y tecnológicas.

Por tanto, se considera que el uso de las metodologías sea adaptado al proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Maya para lograr un cambio radical y atraer el interés y motivación de los estudiantes y así fomentar el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los estudiantes y lograr lo que cita el convenio 169 de la OIT (1989) ratificado en Guatemala en 1944, parte VI, Artículo 27:

Los programas y los servicios de educación destinados a los pueblos interesados deberán desarrollarse y aplicarse en cooperación con éstos a fin de responder a sus necesidades particulares, y deberán abarcar su historia, sus conocimientos y técnicas, sus sistemas de valores y todas sus demás aspiraciones sociales, económicas y culturales. (p.55)

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo General

Contribuir con el sistema educativo con la implementación de talleres sobre metodologías y recursos didácticos virtuales apropiados para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel en los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

1.4.2 Objetivos Específicos

- Identificar la percepción de los estudiantes de primero básico sobre los aprendizajes significativos del idioma Kaqchikel en el Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, en tiempos de pandemia
- Proponer el uso de metodologías educativas que fomenten un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel en los docentes de primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, en tiempos de pandemia.
- Elaborar talleres sobre metodologías y recursos didácticos virtuales para enseñar y aprender el idioma kaqchikel a través de actividades que fomenten un aprendizaje significativo, dirigido a docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

1.5 Hipótesis

Debido a las características de este estudio, se define como una investigación descriptiva con enfoque cualitativo, por lo tanto, para esta investigación no se planteó hipótesis ya que su intención es describir las cualidades de los alumnos con relación al problema y definir soluciones, de acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2014), “no en todas las investigaciones cualitativas se plantean hipótesis. El hecho de que formulemos o no hipótesis depende de un factor esencial: el alcance inicial del estudio” (p. 104).

También Cazau (2006) afirma que: “En un estudio descriptivo se seleccionan una serie de cuestiones, conceptos o variables y se mide cada una de ellas independientemente de las otras, con el fin, precisamente, de describirlas” (p.27).

1.6 Variables

Tabla 1
Operativización de variables

Variable	Definición teórica	Definición operativa	Indicadores	Técnica	Instrumento
El aprendizaje significativo del Idioma Kaqchikel	Según la revista digital para profesionales de la enseñanza (2009) “el aprendizaje significativo surge cuando el alumno, como constructor de su propio conocimiento, relaciona los conceptos a aprender y les da un sentido a partir de la estructura conceptual que ya posee. Dicho de otro modo, construye nuevos conocimientos a partir de los conocimientos que ha adquirido anteriormente”. el idioma kaqchikel “es uno de los 22 idiomas nacionales del país, uno de los cuatro mayoritarios a nivel nacional y según la DIGEBI (2009) “Se habla en 54 municipios de siete departamentos”.	Se define como aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel al proceso de retención que los alumnos deben poseer el idioma kaqchikel para utilizarlo como medio lingüístico, para transmitir sus ideas y pensamientos, para que en verdad sea significativo. Es importante resaltar que el idioma kaqchikel es la vía principal para la adquisición de saberes y valores que definen a esta comunidad lingüística.	✓ Utilización del idioma dentro del aula. ✓ Uso del idioma kaqchikel en el contexto del alumno. ✓ Comprensión del idioma materno de la comunidad. ✓ Desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma maya kaqchikel.	✓ Observación científica, de modalidad indirecta. ✓ Entrevista virtual para los alumnos de tipo estructurada.	✓ Guía de observación con indicadores o afirmaciones del proceso de aprendizaje del Kaqchikel. ✓ Cuestionario de tipo virtual para los alumnos

Nota: elaboración propia

Variable	Definición teórica	Definición operativa	Indicadores	Técnica	Instrumento
Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel.	Según Casal (2015) “Para llevar a cabo un proceso de enseñanza- aprendizaje on-line es necesario un software que integre las principales herramientas que ofrece Internet y permita el desarrollo de cursos virtuales interactivos, la teleformación, tutorización y seguimiento de los alumnos. Es decir, un entorno educativo flexible, intuitivo y amigable, donde los alumnos aprendan, compartan experiencias y conocimientos con el resto de la comunidad virtual a través de las distintas herramientas de comunicación, contenidos, evaluación y estudio que debe ofrecer”.	Para efectos de la investigación se define Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo a todas aquellas herramientas educativas, técnicas, procesos didácticos y recursos virtuales que faciliten la enseñanza- aprendizaje de cierto proceso que se desee aprender o enseñar. Es el actuar de los docentes y su relación con el estudiante durante la transmisión de saberes, así mismo, las estrategias que utiliza para facilitar la enseñanza a través del uso de la tecnología.	✓ Procesos didácticos de enseñanza- aprendizaje ✓ Uso de metodologías dentro del aula. ✓ Enseñanza- aprendizaje a través de técnicas y herramientas virtuales. ✓ Resultados positivos en la aplicación de actividades innovadoras para la enseñanza aprendizaje virtual del idioma kaqchikel.	✓ Observación científica, de modalidad indirecta. ✓ Entrevista virtual para los docentes de tipo estructurada.	✓ Guía de observación con indicadores o afirmaciones de las metodologías y su uso. ✓ Cuestionario de tipo virtual para los docentes.

Nota: elaboración propia

1.7 Tipo de investigación

De acuerdo con el grado de aplicabilidad, esta investigación es de tipo aplicada ya que a través de la misma se darán soluciones a la problemática en estudios, así como lo menciona Bradna (s.f) “Las investigaciones aplicadas son aquellas que pretenden proponer solución a un problema concreto de la realidad. Por eso se llaman aplicadas, pues “aplican” aspectos teóricos a una realidad particular” (P.18).

En cuanto al grado de profundidad de esta investigación, es de tipo descriptivo, porque a través de la investigación se propondrán soluciones para el problema, según Bradna (s.f.), “En la investigación formulativa, además de describir y explicar, trata de formular alternativas de solución” (P.18).

Por el enfoque metodológico de esta investigación, también es de tipo descriptivo ya que no tiene una hipótesis y está basada en el estudio de dos variables que provienen de los objetivos de la investigación.

En relación con el origen de los datos, esta investigación es de campo ya que el estudio de las variables proviene de la información proporcionada por los alumnos y la observación que se realizó durante el proceso de enseñanza aprendizaje virtual.

Por otra parte, esta investigación también es de tipo sincrónico, donde se enfoca al comportamiento actual de los educandos para que a través de ellos se logre proponer soluciones. Por lo tanto, también es de tipo transversal ya que por el tiempo la investigación se desarrolló de acuerdo con los resultados actuales del estudio.

Rojas (2015) define una investigación descriptiva como un proceso que:

Exhibe el conocimiento de la realidad tal como se presenta en una situación de espacio y de tiempo dado. Aquí se observa y se registra, o se pregunta y se registra. Describe el

fenómeno sin introducir modificaciones: tal cual. Las preguntas de rigor son: ¿Qué es?, ¿Cómo es?, ¿Dónde está?, ¿Cuándo ocurre?, ¿Cuántos individuos o casos se observan?, ¿Cuáles se observan? (p. 7)

Una investigación descriptiva consiste en indagar desde la realidad del estudio, por tal razón se tuvo comunicación con los alumnos y docentes observar, preguntar y posteriormente registrar los resultados. También Morales (2010) manifiesta:

El objetivo de la investigación descriptiva consiste en llegar a conocer las situaciones y actitudes predominantes a través de la descripción exacta de las actividades, objetos, procesos y personas. Su meta no se limita a la recolección de datos, sino a la predicción e identificación de las relaciones que existen entre dos o más variables. Los investigadores no son meros tabuladores, sino que recogen los datos sobre la base de una teoría, exponen y resumen la información de manera cuidadosa y luego analizan minuciosamente los resultados, a fin de extraer generalizaciones significativas que contribuyan al conocimiento. (p. 14)

Por lo tanto, debido a las características de este estudio y lo que plantea Rojas y Morales, en relación con las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel utilizados por los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, se determinó que el estudio es de tipo aplicada, formulativa, descriptiva, de campo, sincrónico y transversal.

1.8 Metodología

1.8.1 Método

Según Bacon, citado por Dávila (2006), afirma que:

Para obtener conocimiento es imprescindible observar la naturaleza, reunir datos particulares y hacer generalizaciones a partir de ellos. Una nueva manera de encontrar la verdad es ir a buscar los hechos en vez de basarse en la autoridad (experto) o en la mera especulación. (p.186)

También Maya (2014), menciona que: “Es el razonamiento mediante el cual, a partir del análisis de hechos singulares, se pretende llegar a leyes. Es decir, se

parte del análisis de ejemplos concretos que se descomponen en partes para posteriormente llegar a una conclusión” (p.15).

Debido a la observación de hechos y fenómenos que colaboran para generar una conclusión general desde ciertas características sobre el estudio de las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel utilizados por los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, el método utilizado para este estudio es el inductivo basado a un enfoque cualitativo , porque se investigó a través de los estudiantes donde se prestó atención a las actividades, el comportamiento de los mismos y la aceptación de los temas impartidos, para posteriormente enfocarse en una conclusión general a través de las cualidades y actitudes de los educandos.

Este método, según Moran y Alvarado (2010), “Se utiliza el razonamiento para obtener conclusiones que parten de hechos particulares aceptados como válidos, para llegar a conclusiones cuya aplicación sea de carácter general” (p.12).

1.8.2 Técnica

Para efectos de este estudio se utilizaron técnicas de investigación de forma virtual, apoyándose de diferentes plataformas digitales, para la recolección de datos y así determinar las características descriptivas y cualitativas de los educandos en relación con las actividades que realizan durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel, para ello se utilizaron las siguientes:

Observación: para esta investigación se utilizó la observación de tipo científico, es decir, existe una intencionalidad al momento de observar a los alumnos como a los docentes del curso; Sanjuán (2011) afirma que:

La observación es un elemento fundamental de todo proceso de investigación; en ella se apoya el investigador para obtener el mayor número de datos. Gran parte del acervo de conocimientos que constituye la ciencia ha sido lograda mediante la observación. (p.5)

Esta observación se realizó de forma virtual durante el proceso de enseñanza-aprendizaje con los alumnos, fue con una modalidad indirecta ya que no se tuvo participación dentro de las actividades para enfocarse directamente en las actividades, las actitudes y los recursos de la clase virtual específicamente con los alumnos y los docentes de primero básico del INEB de San Pedro Sacatepéquez.

Entrevista: durante la investigación, otra de las técnicas que se utilizaron para determinar el objeto de estudio fue la entrevista que se llevó a cabo de forma virtual con los estudiantes, donde se leyeron las preguntas y los estudiantes seleccionaron o escribieron sus respuestas de forma virtual a través de los formularios de Google Forms.

Esta entrevista fue de tipo estructurada ya que con anterioridad se prepararon las preguntas para posteriormente realizarla a los alumnos y los docentes.

Esta técnica es fundamental dentro de la investigación y Díaz (2013), asegura que: “La entrevista es una técnica de gran utilidad en la investigación cualitativa para recabar datos; se define como una conversación que se propone un fin determinado distinto al simple hecho de conversar” (p.163).

1.8.3 Instrumento

Los instrumentos de una investigación van de la mano con las técnicas, estos sirven para recoger los datos de una investigación y a través de ellos se reflejan los resultados obtenidos. Un instrumento adecuado para lo que se pretende investigar es el que registra los datos de una observación. Dentro de ellos se utilizaron los siguientes:

Guía de observación: este instrumento se basa en una lista de indicadores, afirmaciones o aspectos que orientan a una observación detallada y específica para determinar los aspectos necesarios que se desea conocer, fue aplicado a

los docentes y a los alumnos mediante la observación virtual que se realizó, con el fin de señalar los aspectos más relevantes dentro de la investigación.

Cuestionario: de acuerdo con la definición que presenta Muñoz (2003)

El cuestionario consiste en un conjunto de preguntas, normalmente de varios tipos, preparado sistemática y cuidadosamente, sobre los hechos y aspectos que interesan en una investigación o evaluación, y que puede ser aplicado en formas variadas, entre las que destacan su administración a grupos o su envío por correo. (p.2)

Este cuestionario se presentó de forma virtual a través de los formularios de Google Form, donde los alumnos tuvieron acceso al mismo, para poder responder mientras se les preguntaba verbalmente a través de zoom. Así mismo, la entrevista a los 6 docentes fue similar a la de los estudiantes, se les atendió de forma individual para responder a través de los formularios virtuales.

1.9 Población y Muestra

1.9.1 Población

Suarez, Patricio (2011) afirma que la población es el “Conjunto de individuos al que se refiere nuestra pregunta de estudio o respecto al cual se pretende concluir algo” (p2). Para este estudio se delimita la población de la siguiente manera:

- **Delimitación geográfica:** Municipio de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.
- **Delimitación personal:** alumnos de Primero Básico y docentes del área de Cultura e Idioma Maya.
- **Delimitación institucional:** Instituto Nacional de Educación Básica Jornada Matutina de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.
- **Delimitación temporal:** la investigación se realizará de enero a noviembre del año 2021.

1.9.2 Muestra

Tabla 2
Cálculo de muestra

Establecimiento	Grados		Total	Cálculo de muestra
Instituto Nacional de Educación Básica Jornada Matutina de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala	Primero básico	173	400	101
	Segundo básico	113		
	Tercero básico	114		
Total	400		400	101

Nota: elaboración propia, 2021.

El cálculo de la muestra de investigación se realizó mediante la ecuación para estimar proporciones de un esquema de muestreo.

$$M = (p * 0.2534)$$

Donde:

- **M** es la muestra
- **P** es la población
- **0.2534** es una constante

$$0 \text{ M} = (400 * 0.2534) = 101$$

Por lo tanto, al realizar la sustitución de datos y la operación nos indica que, de 400 alumnos, el cálculo de la muestra son 101 estudiantes que representaran el 100% de la población y pertenecen al grado de primero básico de las secciones A, B, C y D.

- **Muestra**

Para dicha investigación se trabajó con 6 docentes del área de Cultura e Idioma Maya y con 101 estudiantes del grado de Primero básico de las secciones A, B, C y D del Instituto Nacional de Educación Básica Jornada Matutina de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, sin embargo, al momento de aplicar los instrumentos, únicamente respondieron 77 alumnos de los cuales se obtuvo los resultados.

Para apreciar mejor la muestra se presenta la siguiente tabla con la cantidad de alumnos y docentes de dicho centro educativo.

Tabla 3
Muestra probabilística

Grado	Secciones								Totales	
Primero básico	A		B		C		D		Estudiantes	Docentes
	25		26		25		25		101	06
	M	H	M	H	M	H	M	H		
	12	13	13	13	10	15	11	14		

Nota: elaboración propia, 2021.

Tabla con la cantidad de los alumnos y docentes que respondieron a los instrumentos.

Tabla 4
Alumnos que respondieron las herramientas

Grado	Secciones								Totales	
Primero básico	A		B		C		D		Estudiantes	Docentes
	17		20		21		19		77	06
	M	H	M	H	M	H	M	H		
	8	7	12	10	9	10	11	10		

Nota: elaboración propia, 2021.

De acuerdo con los listados oficiales de los grados de primero básico de las secciones A-B-C-D del Instituto Nacional de Educación Básica Jornada Matutina de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, se pretendía trabajar con 101 estudiantes que representan el 100% de la población a investigar y 06 docentes encargados del área de Cultura e Idioma Maya, Garífuna y Xinka, sin embargo, de todos ellos únicamente respondieron a los instrumentos 77 alumnos de los cuales se obtuvo los resultados.

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.1 Aprendizaje Significativo del Idioma Kaqchikel

El aprendizaje del idioma Kaqchikel debe ser significativo para los alumnos ya que a través de ello se mantienen los conocimientos que el alumno ya posee para construir nuevos. Según Garcés, et al. (2018), manifiesta que un aprendizaje es significativo cuando el estudiante retiene la información y lo transfiere o transmite como un conocimiento nuevo, por lo tanto, la información debe tener subsunsores para que se relacione con una estructura cognitiva del estudiante.

Dentro del aprendizaje significativo es importante el construir nuevos conocimientos, ya que a través de ello el alumno relaciona el aprender para dar sentido a los conocimientos previos. Es decir, construye su aprendizaje basado en otros conocimientos que ya mantienen en su adquisición. Como lo menciona la revista digital para profesionales de la enseñanza (2009).

Por lo tanto, el aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel debe estar ligado a la base que el alumno tiene del mismo para poder construir nuevos conocimientos a través de los que ya posee, para que de esta forma pueda lograrse una educación de calidad durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

2.1.1 Uso del idioma Kaqchikel

La definición teórica que se tiene del término kaqchikel es desde la tradición oral y se manifiesta que el idioma Kaqchikel es uno de los 22 idiomas

nacionales del país, uno de los cuatro mayoritarios a nivel nacional. Dicho idioma abarca 54 municipios de siete departamentos de Guatemala.

El idioma Kaqchikel es parte fundamental dentro de las comunidades ya que a través de él se desarrollan diferentes procesos y sucesos en la vida de los hablantes, como la transmisión de saberes de padres a hijos, los consejos desde la tradición oral y sobre todo la conservación del mismo para transmitirlo a nuevas generaciones y mantener viva la cultura de cada pueblo.

El idioma Kaqchikel es utilizado en diferentes municipios del país como parte de la identidad lingüística de cada pueblo.

Se habla en 54 municipios de siete departamentos: En un municipio de Baja Verapaz, en 16 municipios de Chimaltenango, en un municipio de Escuintla, en siete municipios de Guatemala, en catorce municipios de Sacatepéquez, en 11 municipios de Sololá y en cuatro municipios de Suchitepéquez. (DIGEBI, 2009)

Por lo tanto, se define como idioma Kaqchikel al medio lingüístico en el que se comunican las personas que habitan los pueblos de la región Kaqchikel y es la vía principal para la adquisición de saberes y valores que definen a esta comunidad lingüística, también se define como uno de los cuatro idiomas mayoritarios en el país que está regido por la Comunidad Lingüística Kaqchikel. También como lo menciona el Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (2005) “El idioma es uno de los pilares sobre los cuales se sostiene la cultura,” (p.72). Si se pierde el idioma con ello se pierde una herencia cultural milenaria.

212 Estereotipos del idioma Kaqchikel.

Es realmente sorprendente el desprestigio que algunas personas le han dado al idioma y es fundamental propiciar la importancia del idioma materno dentro de las comunidades para así fortalecer la identidad cultural y lingüística en los

estudiantes. En el estudio sobre la Situación actual de los idiomas mayas y el español en Guatemala, Jiménez (1997) afirma que: se le ha dado un alto grado de preferencia al idioma español y esto ha influenciado al uso de los Idiomas Mayas. La época de la colonia aportó en gran manera a la negativa del uso de los idiomas mayas y esto aún persiste en la actualidad, así mismo, es importante, mencionar que la actitud de los hablantes también proviene de varios hechos anteriores y posteriores a la época de la independencia y hechos de la actualidad.

También menciona que al referirse a idiomas mayas se habla de una minoría lo cual no es de esa forma, también se ha manipulado a las personas maya hablantes a rechazar su idioma por información no adecuada que se hace llegar por parte del sistema. Jiménez (1997) menciona:

La coexistencia de idiomas Mayas y el español en un Estado que durante siglos ha envenenado la mente de una gran mayoría de sus hablantes haciéndoles creer que el español es (y ha sido) el “idioma Oficial” mientras que los otros son “dialectos de uso familiar” o simplemente no existen. (p.8)

Para aprender un segundo idioma y para acabar con estos estereotipos de atraso social que se manifiesta en la sociedad debe tomarse en cuenta diferentes métodos y estrategias, para que esta sea vivencial, así como lo menciona Vargas (2015) el aprender un idioma es comparado a un proceso analítico donde el aprendiz aprende reglas y principios de una forma inductiva o deductiva. Sin embargo, el aprendizaje de un idioma desde la vivencia de otros métodos es más significativo y se debe vivir para que el aprendizaje se desarrolle.

2.1.3 Desarrollo de las habilidades lingüísticas

Estas habilidades lingüísticas se aplican y desarrollan en el ser humano al adquirir un idioma, ya que desde el nacimiento la persona escucha y capta diferentes sonidos que posteriormente balbucea y con ello se da paso al habla, donde el ser humano expresa y manifiesta sus sentimientos, emociones y diferentes situaciones de su vida diaria; cuando ya se han desarrollado las

primeras dos habilidades el ser humano llega a coincidir con la etapa escolar donde culminará de adquirir las últimas dos habilidades de adquisición de un idioma, es en ese momento donde aprende a leer y comprender la información que se trasmite de forma escrita y en su momento lograra plasmar y expresar por escrito sus sentimientos y emociones.

Todo proceso de aprendizaje de un segundo idioma está basado al desarrollo de las habilidades lingüísticas para que los alumnos puedan desenvolverse en ese idioma, Caal (2017) manifiesta que al desarrollar una de las habilidades lingüísticas se puede interactuar con otros o con uno mismo, estas habilidades son: hablar, escuchar, leer y escribir. Por eso también son cuatro las habilidades que hay que desarrollar en una clase de lengua con un enfoque comunicativo. Aquí las llamamos habilidades lingüísticas, pero también reciben otros nombres según los autores: destrezas, capacidades comunicativas o también, macro habilidades.

Este concepto afirma que las habilidades lingüísticas son parte fundamental para el desarrollo de un idioma, por lo que es necesario que el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel responda al fortalecimiento del desarrollo de las habilidades lingüísticas en los estudiantes, según Pichiya (2018), estas habilidades lingüísticas que el alumno debe desarrollar en el aprendizaje de un idioma son habilidades básicas y permite que el aprendiz pueda expresarse e interpretar mensajes y demás sentimientos desde el idioma. Esto se logra a través de un buen enfoque de la Educación Bilingüe Intercultural donde se manifiesten metodologías educativas para la transmisión de saberes.

2.2 Educación

La educación debe estar basada mediante un aprendizaje significativo que fomente la participación activa de los alumnos y sobre todo la construcción de nuevos conocimientos, todo ello es necesario para no caer en una educación

tradicional basada en el aprendizaje memorístico que acumule diferentes contenidos que no propicien momentos significativos.

Por su parte, Otal (2012), define una educación tradicional como la acumulación de los conocimientos, por lo que hoy en día se pretende encontrar personas creativas que logren adaptarse a situaciones flexibles y que trabajen desde la cooperación o en equipo, a través de la confianza en sí mismos y todo ello la educación tradicional no lo fomenta.

Es importante brindar una educación de calidad y no una educación bancaria que llene de contenidos sin significado a los educandos, así como se menciona en el libro la Pedagogía del oprimido donde Freire (1970), manifiesta que el docente es el ente primordial dentro del proceso de enseñanza y su único fin es llenar de contenidos a los estudiantes, mismos que no se apegan a la realidad del alumno y por lo tanto no son significativos para los alumnos (p.51).

221 Educación bilingüe

La educación bilingüe es un proceso educativo que responde la necesidad lingüística de cierto grupo de estudiantes que aprenden un segundo idioma para desarrollarlo a través de diferentes metodologías que logren que los alumnos se comuniquen en el idioma que aprenden.

Este estilo de aprendizaje en el país es parte fundamental para poder atender las necesidades educativas de los educandos, especialmente donde el ambiente es monolingüe en el español para que la segunda lengua se introduzca a través de un proceso de calidad y significativo.

222 Educación bilingüe intercultural

Tal como se menciona en los conceptos de Educación Bilingüe, este se refiere al aprendizaje de un segundo idioma sin olvidar el idioma materno de los individuos involucrados en este proceso, en el caso de Guatemala, solamente

una EB como tal se queda muy corta ante la diversidad lingüística que posee el país, por tal razón, es necesario relacionarlo directamente desde la cultura para que el aprendizaje de lengua se complemente con la cultura de los estudiantes y así se da origen a la Educación Bilingüe Intercultural, que está regida por la Dirección General de Educación Bilingüe DIGEBI (2009).

A su vez, es una instancia derivada del Ministerio de Educación y “tiene como objetivo esencial diseñar y hacer operativo el proceso de la educación bilingüe intercultural, las políticas curriculares de atención a la diversidad personal, social, cultural y lingüística en los distintos niveles y modalidades del sistema educativo nacional”. DIGEBI (2009) esto para lograr responder a las diversas necesidades de la población estudiantil pertenecientes a los pueblos Mayas, Garífunas y Xinkas.

Para lograr una buena Educación Bilingüe Intercultural de calidad es necesario apostarle a la innovación educativa, esto traería consigo nuevos retos y desafíos, pero se lograría innovar desde el idioma, esto lo plantea Fernández, Arancibia, Castillo y Saldaña (2018) la innovación educativa trae consigo diferentes componentes, en este caso las diferentes actividades que se desarrollan en los centros educativos las cuales pueden alterar las actividades que los alumnos y docentes están acostumbrados a realizar, por lo tanto, estos pueden generar resistencia y conflictos en los cambios que se presentan.

223 Educación virtual

Debido a la pandemia del COVID-19 es importante despertar y cambiar los procesos educativos a través de diferentes plataformas para adaptarse a la nueva modalidad que obligatoriamente vive la población educativa, el informe sobre COVID-19 de la UNESCO manifiesta en la sección La educación en tiempos de la pandemia COVID-19 (2020) que:

En el ámbito educativo, gran parte de las medidas que los países de la región han adoptado ante la crisis se relacionan con la suspensión de las clases presenciales en todos los niveles, lo que ha dado origen a tres campos de acción principales: el despliegue de modalidades de aprendizaje a distancia, mediante la utilización de una

diversidad de formatos y plataformas (con o sin uso de tecnología); el apoyo y la movilización del personal y las comunidades educativas, y la atención a la salud y el bienestar integral de las y los estudiantes. (Párrafo 3)

Para ello es necesario indagar y apoyarse en diversas actividades educativas virtuales a través de la tecnología para fomentar una nueva modalidad donde los alumnos puedan ser partícipes y logren desarrollar una educación de calidad y significativa.

224 Estilos de aprendizaje

Es sabido que los estudiantes tienen diferentes formas de aprender, por tal razón, es necesario que los docentes se basen a estas formas de aprendizaje y así responder a las necesidades de los alumnos, para que de esta forma se alcancen las competencias trazadas por los docentes, así como lo define Ahmed (2010) en la Revista Digital para Profesionales en la Enseñanza, donde manifiesta que algunos estudios desde la psicología del aprendizaje hacen énfasis a que los alumnos aprenden mejor cuando se les enseña desde su propio estilo de aprendizaje que más predomine en ellos, por ende, es importante que los estilos de enseñar de los docentes estén basados a los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos.

Por tal razón, es de suma importancia conocer las habilidades de cada estudiante para fortalecer y sobre todo integrar nuevos conocimientos a través de estrategias y técnicas didácticas que fomenten un aprendizaje con resultados positivos.

2.3 Legislación educativa de la EBI

La legislación nacional respalda el derecho y la utilización del idioma y el reconocimiento cultural de los pueblos originarios de Guatemala, por tal razón, se citan los siguientes documentos jurídicos que amparan el desenvolvimiento de cada individuo desde su identidad lingüística y cultural dentro de los centros

educativos, instancias públicas y privadas.

231 Ley de Educación Nacional

Según la Ley de Educación Nacional, MINEDUC (1991), en el capítulo I titulado principios, en el artículo No. 1 se manifiesta la fundamentación de los principios de la educación en Guatemala y para ello se cita el numeral 6 donde manifiesta que la educación “Se define y se realiza en un entorno multilingüe, multiétnico y pluricultural en función de las comunidades que la conforman”.

Es de suma importancia conocer lo que cita el Título III en su capítulo I, titulado como obligaciones, ya que en el artículo 14 numeral 3 menciona como obligación facilitar la educación a todos los habitantes sin discriminación alguna, así mismo, integra a toda la población maya hablante a los programas de facilitación. En dicho documento, también hace referencia la actualización docente en cuanto a contenidos del área que domina y a las metodologías aplicadas durante el proceso de enseñanza.

Hacer énfasis que las metodologías educativas deben evaluarse si son funcionales en diferentes grupos de educandos mayor mente si estos dominan un idioma diferente al del docente.

232 Constitución política de la República de Guatemala

Según la CPRG (1985) en el artículo 57 manifiesta el derecho a la cultura donde indica que “Toda persona tiene derecho a participar libremente en la vida cultural y artística de la comunidad”, también en el artículo 58 “Se reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres” ambos artículos respaldan y confirman el reconocimiento de la diversidad cultural y lingüística del país y el compromiso del Estado a velar por la calidad de vida y el cumplimiento de los derechos enfocados a las necesidades de las comunidades.

Así mismo, en la sección tercera titulada comunidades indígenas en el artículo 66 reza que dentro del país conviven diferentes grupos étnicos, entre ellos los provenientes de la cultura Maya y el Estado debe reconocer, respetar y promover la forma de vida, sus prácticas culturales, su organización social, el uso de la indumentaria de los diferentes pueblos en hombres y mujeres y sobre todo el uso de los veintidós idiomas mayas que existen, lo cual debe implementar también en el entorno educativo para disminuir las diversas formas de discriminación y racismo que se evidencia en los centros educativos, principalmente en la ciudad capital.

Finalmente, en la sección cuarta titulada Educación, manifiesta el artículo 71 el derecho a la educación y “Se garantiza la libertad de enseñanza y de criterio docente. Es obligación del Estado proporcionar y facilitar educación a sus habitantes sin discriminación alguna”, en el artículo 72 menciona que “La educación tiene como fin primordial el desarrollo integral de la persona humana, el conocimiento de la realidad y cultura nacional y universal” y el artículo clave es el número 76, Sistema educativo y enseñanza bilingüe, donde manifiesta que “La administración del sistema educativo deberá ser descentralizado y regionalizado. En las escuelas establecidas en zonas de predominante población indígena, la enseñanza deberá impartirse preferentemente en forma bilingüe”.

Esta parte de la legislación nacional debe ser del conocimiento de todas y todos para exigir el cumplimiento de los derechos al momento que estos sean vulnerados, ya que hoy en día aún existen instituciones educativas olvidadas por las autoridades educativas, también la capacitación constante a los docentes para la actualización de las metodologías y técnicas de enseñanza debe ser prioridad para lograr resultados satisfactorios en la Educación Bilingüe Intercultural del país.

233 Ley de Idiomas Nacionales

Este documento jurídico respalda y ampara el uso, la promoción y

fortalecimiento de los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka para erradicar cualquier tipo de discriminación u obstaculización del uso de los idiomas en espacios públicos, según los objetivos de este documento menciona en el Artículo 4 que:

“La presente ley tiene por objeto regular lo relativo al reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinka, y su observancia en irrestricto apego a la Constitución Política de la República y al respeto y ejercicio de los derechos humanos. Ley de Idiomas Nacionales. (2003)

Por lo tanto, es indispensable promover el respeto y el desarrollo de los idiomas nacionales, tanto en el sector educativo como en el sector social y público, sin discriminación alguna para que el fortalecimiento de los mismos se desarrolle sin dificultad en todos los ámbitos de la sociedad para garantizar la vida de los idiomas del país.

En el Capítulo III, Artículo 13, Educación, indica que “El sistema educativo nacional, en los ámbitos público y privado, deberá aplicar en todos los procesos, modalidades y niveles, el respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka, conforme a las particularidades de cada comunidad lingüística” Ley de Idiomas Nacionales (2003). Por tanto, es el responsable de facilitar dichos procesos para el buen desarrollo y la utilización de los idiomas mayas específicamente, así mismo la facilitación en metodologías y técnicas estratégicas para la transmisión significativa hacia los estudiantes.

La constante capacitación y formación a las nuevas metodologías y estrategias para la enseñanza de un idioma maya también es parte importante de este proceso, ya que es necesario la actualización para facilitar la implementación del uso del idioma en los centros educativos y en los diferentes servicios públicos.

Por tanto, es necesario que el Estado y los que estén inmersos en el proceso de enseñanza bilingüe y los que imparten el área educativa de cultura e Idioma Maya donde se integra el Kaqchikel, puedan cumplir con lo que cita el Artículo

25 de esta ley donde indica Capacitación Lingüística: “El Estado de Guatemala, a través de sus entidades, en coordinación con la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, deberá dar capacitación lingüística al personal que presta servicio público en las comunidades lingüísticas”. Ley de Idiomas Nacionales (2003).

2.4 Acuerdos que amparan el idioma Kaqchikel

Los acuerdos se crean con la finalidad de producir efectos jurídicos y uno de los principales efectos es la obligatoriedad de las personas que lo proporcionan, para que de esa forma se brinden obligaciones y derechos que se deben cumplir, en este caso, existen acuerdos que respaldan los idiomas nacionales del país, donde se beneficia el uso, la promoción y el fortalecimiento de los idiomas nacionales del país, así como los 22 idiomas mayas, el idioma Garífuna y el idioma Xinka, con el objetivo de que sean utilizados sin dificultad alguna por los hablantes en diferentes espacios.

2.4.1 Acuerdos de paz

Estos documentos legislativos del país, son una serie de 12 acuerdos que surgieron a raíz de la Firma de los Acuerdos de Paz, en la que tuvo participación el Gobierno de la República de Guatemala, presidida en ese entonces por Álvaro Arzú, y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca -UNRG- entre los años de 1991 y 1996, para generar soluciones pacíficas de las principales problemáticas que generó el conflicto armado interno de Guatemala que duró 36 años de guerra en el territorio nacional.

Para fines de este estudio se hace énfasis al Acuerdo Sobre Identidad y Derecho de los Pueblos Indígenas (p.70), donde hace mención a la parte lingüística y cultural del país donde acepta y confirma la existencia de los pueblos que conforman la diversidad cultural del país, donde menciona “Que los pueblos indígenas incluyen el pueblo maya, el pueblo garífuna y el pueblo xinca, y que el pueblo maya está configurado por diversas expresiones socio-

culturales de raíz común” (Acuerdos de Paz,1995).

Es importante conocer que las culturas de nuestro país son las encargadas de promover su desarrollo cultural y así fortalecer las prácticas culturales, el idioma y los diferentes elementos de cada cultura, así como lo menciona la sección III, derechos culturales, numeral 3, las culturas de Guatemala fomentan por sí

mismas su desarrollo cultural, mientras tanto, el Estado debe apoyar dicho desarrollo donde elimine todas las adversidades a las que estos se enfrentan, así como tomar medidas legislativas y administrativas para fortalecer dicho desarrollo cultural en los diferentes ámbitos, de tal manera, se asegura la participación de las culturas en los diferentes espacios en los propios organismos e instituciones.

Por tanto, es responsabilidad del Estado garantizar y promover el desarrollo cultural de los pueblos eliminando cualquier tipo de discriminación u obstáculo que afecte este proceso para lograr una convivencia en armonía entre los seres humanos.

242 Acuerdo de Creación 726-95

Con la creación de la Dirección General de Educación Bilingüe –DIGEBI- (1995) en Guatemala, se tiene la esperanza de poder lograr grandes avances para el bien común de las comunidades maya hablantes en el proceso educativo, ya que esta es la encargada de crear vías accesibles y facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje de los idiomas mayas y de las diferentes áreas, con un enfoque cultural que sea significativo para los alumnos ya que se trabaja desde el contexto en el que se desenvuelven la mayor parte de su vida. Por ende, los objetivos de la DIGEBI son claros y pretenden responder a las necesidades educativas de las comunidades, así como lo menciona el Artículo 4, incisos c y d donde pretende “Desarrollar, implementar y evaluar el currículo de la Educación Bilingüe Intercultural, de acuerdo con las características de las

comunidades lingüísticas” y “Desarrollar, consolidar y preservar los Idiomas Mayas, Xinka y Garífuna a través de acciones educativas”. (DIGEBI,1995, párr.13).

243 Acuerdo Ministerial No. 30 Implementación del Acuerdo 22-2004

Este documento ampara y respalda legalmente la implementación de la Educación Bilingüe en los sectores públicos y privados ya que lo menciona en el Capítulo 1, Disposiciones fundamentales, Artículo 1 Generalización del bilingüismo donde hace énfasis la política lingüística nacional relacionada a la obligación de un bilingüismo en idiomas nacionales para todos los estudiantes del sector público y privado, donde se debe enseñar como primera lengua el idioma materno, como segunda lengua un idioma nacional y como tercer idioma uno extranjero. MINEDUC (2004).

Por ende, el Estado tiene la obligación de implementar programas educativos bilingües para facilitar la enseñanza aprendizaje del idioma materno de la comunidad y de los estudiantes, así mismo, la obligatoriedad para la enseñanza de los idiomas mayas como segundo idioma en la población estudiantil.

2.5 Métodos educativos

Las metodologías educativas son rutas didácticas que facilitan el proceso de aprendizaje mediante actividades que fomentan aprendizajes significativos para los alumnos, a través de ellas se manifiestan las competencias trazadas por los docentes a través de las actividades realizadas por los alumnos. Es de esta manera en que se refleja la importancia de los métodos y estrategias de aprendizaje para que sean utilizados para mejorar el rendimiento académico y para que la adquisición de conocimientos sea de manera más atractiva y didáctica para todos los estudiantes.

251 Metodologías de enseñanza

Las metodologías de enseñanza son parte fundamental del proceso educativo ya que a través de ello se involucra al estudiante a la construcción de sus propios contenidos y se hace protagonista a los alumnos, así mismo, se atrae la atención e interés de los educandos al proceso educativo para fomentar así

una educación de calidad y fomentar la pertinencia cultural a través de actividades que propicien el contexto de los jóvenes, para Ramos (2013):

La metodología activa se refiere a todas aquellas formas particulares de conducir las clases que tienen por objetivo, involucrar a los estudiantes en su propio proceso de aprendizaje, donde se halle a éste como un proceso personal de construcción de las propias estructuras de pensamiento para el aprovechamiento de los nuevos conocimientos. En este caso, las estudiantes aprenden mejor cuando el aprendizaje se hace a través de la experiencia y se basa en actividades. (p.24)

También es importante que el docente se cuestione así mismo para cambiar o mejorar las actividades que realiza con los alumnos, ya que las metodologías reflejan si los contenidos son significativos en la vida de los alumnos y si estos contribuyen a la construcción de otros saberes. Fortea (2009) lo definen como “la forma de actuar del docente y el estudiante, la postura que esta toma para poder enseñar y o aprender, son todas las estrategias que utiliza dentro de las cuales el alumno adquiere diferentes aprendizajes”

Según lo que plantea Fortea, dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje es importante la transmisión de saberes porque es lo que muestra una ruta para afianzar el aprendizaje y la autoevaluación del docente. El uso de las metodologías educativas en el proceso educativo de un segundo idioma es importante para no caer en un proceso bancario donde solamente se llene de contenidos al alumno sin un fin educativo.

Por tal razón, se refleja la necesidad del uso de los métodos de aprendizaje para generar cambios en el proceso de enseñanza-aprendizaje y, sobre todo, brindar cambios que se adapten a la nueva modalidad virtual que atraviesa el sistema educativo a nivel nacional y mundial.

252 Metodologías para la EBI

Para generar una Educación Bilingüe Intercultural de calidad en el país, se debe tomar en cuenta los procesos metodológicos que se plantean a través de la DIGEBI, para así generar una educación donde se fortalezca y se utilice el idioma Kaqchikel y se genere armonía entre los cuatro pueblos, para ello es fundamental aplicar dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje lo que menciona Sicaján (2012), para enseñar desde la educación bilingüe es importante una metodología particular ya que no basta únicamente con facilitar el proceso de enseñanza en dos idiomas sino que es necesario un enfoque para el desarrollo de ambos idiomas, el uso de una metodología específica para que se aprenda el segundo idioma a través de diferentes estrategias didácticas, el autor menciona que el éxito de una educación bilingüe depende de una metodología y a ello se le pueden sumar otros factores.

Para contribuir con el sistema educativo y sobre todo al fortalecimiento, promoción y uso del idioma maya de forma correcta, se presentan los siguientes métodos que orientan el proceso de enseñanza a un proceso de aprendizaje significativo a través de actividades que generen interés en los alumnos para introducirlos a una verdadera Educación Bilingüe Intercultural.

- **Metodología naturalista**

Esta metodología plantea un proceso natural como cuando un niño aprende un idioma desde pequeño, es un proceso natural, porque está inmerso en ese ámbito donde escucha en todo momento el idioma, cuando ya la lengua o el idioma está aprendido se corrigen errores de gramática, esto es relacionado a los primeros años de escuela de un alumno, porque aprende y corrige la gramática, según Sicaján (2012), en su libro de Pedagogía de la EBI menciona que este método basa su aprendizaje a la comunicación del alumno dentro de un clima agradable y relajado, sin embargo, este método solo corrige errores de contenido, no de forma. El aprendizaje de la gramática del idioma se dará cuando el alumno ya sabe hablar el idioma y este sirve para corregir errores

formales.

Todo ello lo realiza el profesor con el fin de que el proceso de enseñanza se genere de una manera más significativa, sin embargo, el docente debe dominar el idioma que desea enseñar, porque es parte importante del proceso, no basta solamente con el conocimiento básico, porque a través de él y esa metodología se genera un aprendizaje eficaz.

- **Método comunicativo**

Este método está basado principalmente en la comunicación activa desde el idioma que se adquiere ya que el aprendizaje se dará siempre y cuando se tenga una familiarización del mismo con los individuos para conocer sonidos, gramática, fonética entre otros. Sicaján (2012) menciona que:

La práctica oral y el trabajo en grupo como medio para que el alumno, a través de la manipulación del lenguaje, de la percepción de su función social, desarrolle destrezas comunicativas y adquiera la lengua. Long considera que a través de la práctica en grupos el alumno recibe lenguaje (input) más comprensible que el lenguaje que viene de un profesor o de una grabación. En el trabajo de grupo, además, el alumno aprende a usar destrezas comunicativas que de otra manera no desarrollaría. (p.40)

Para este método es necesario generar mucha comunicación a través de la vivencia de los alumnos, de su contexto, desde sus intereses para que la comunicación sea amena e interesante para los alumnos ya que de esa forma se logra el fin primordial del método, que los alumnos se comuniquen y utilicen el idioma que aprenden.

- **Método humanista**

Este método está basado en la comunicación que los seres humanos realizan unos con otros, para dar a conocer los sentimientos y emociones que se poseen, así mismo, para que la solución de conflictos, este método se basa en las relaciones humanas que poseemos y que dentro del aprendizaje de un idioma puede ser útil para practicar el idioma y sobre todo para crear lazos de armonía entre los individuos. Sicaján (2012) donde afirma que no se debe confundir este método con el comunicativo ya que tiende a confundirse, por lo

tanto, se basa al aprendizaje del idioma utilizándolo para mejorar sus relaciones con las demás personas para conocerse así mismos y a su entorno.

Es importante conocer que comunicar no solo es intercambiar palabras ya que a través de ello el individuo participa como persona, donde vence temores, y externaliza sus emociones y todo ello también influye en la forma de aprender y de expresarse desde el idioma que está aprendiendo.

Esto hace referencia a la transmisión y compartimiento de los sentimientos y las emociones como parte de un proceso natural enfocado al idioma que se desea aprender es parte importante para la adquisición de un idioma como segunda lengua, porque se utiliza en diversas actividades para contribuir a su fortalecimiento.

- **Método global**

El libro Pedagogía de la EBI describe cómo debe ser aplicado este método, donde menciona que “Se empieza con frases, las cuales pueden ser mandatos relacionados con el centro de interés o con el tema en estudio, estos mandatos y o frases deben escribirse en cartelitos o en el pizarrón. De preferencia se deben identificar con una figura” (Pág. 41), estos carteles deben ser útiles durante el proceso ya que se puede asociar con algunos dibujos de lo que se tiene escrito y juegos con los mismos, con el fin de que los educandos puedan involucrarse en la lectura de las palabras y generar dialogo a través de ellos como parte de sus intereses.

- **Método de inmersión total**

Cuando una persona se involucra dentro de un entorno diferente al suyo por un tiempo prudente, adquiere ciertos modos de vida que desarrolla mediante un aprendizaje natural e innato, porque todos los individuos aprenden en todo momento de diferentes situaciones, lo mismo sucede con el idioma. Francisco (2012) indica que:

El método, propicia a que los y las alumnas se someten a una inmersión lingüística completa para el aprendizaje de un segundo idioma o extranjero. Esta inmersión total es lo más parecido a las situaciones reales en las que nos podremos encontrar si viajamos al extranjero. En este caso, los y las alumnas no solo asisten a clases, sino que están rodeados de un contexto totalmente en el idioma que se aprende. (p.75)

Este método se ha utilizado en diversas comunidades maya hablantes kaqchikel donde algunos extranjeros se ven interesados en aprender cierto idioma y conviven con personas que se comunican en dicho idioma y de tal manera logran sumergirse en la realidad lingüística que los pobladores utilizan.

253 Técnicas

Las técnicas están muy relacionadas al método, porque un concepto complementa al otro, por tal razón, se considera a las técnicas como aquellos procedimientos y medios que hacen posible que un método se desarrolle correctamente, Alisva e Iralda (2018) manifiestan que:

Las técnicas de aprendizaje son parte de las estrategias de aprendizaje cuyo objetivo final es la obtención de un cierto resultado. Pueden agruparse en: estrategias de organización, estrategias de trabajo en clase y técnicas de estudio y memorización. Las estrategias de aprendizaje consisten en una miscelánea de métodos y medios didácticos que utilizan los docentes y estudiantes para facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje y poder llegar a obtener los resultados finales que se han planificado en el micro currículo. (p.15)

Por lo tanto, en este estudio, este concepto será utilizado para hacer referencia a todos los procedimientos que benefician el proceso educativo, específicamente en la adquisición y la enseñanza de un idioma. Las técnicas de enseñanza aprendizaje es la organización que un docente tiene por el cual pretende cumplir los objetivos.

Las técnicas buscan obtener eficazmente, a través de una secuencia determinada de pasos, uno o varios productos precisos, estas tienen relación con las características y las habilidades profesionales de un docente, es decir, es el conjunto de actividades que un docente estructura para que el alumno analice la información, lo estructure, lo problematice y sobre todo, que lo evalúe y lo utilice para su vida cotidiana, por ende, estas son la parte fundamental en el proceso de enseñanza aprendizaje ya que son las actividades que el maestro crea para que el alumno aprenda e internalice los conocimientos y sean significativos para él.

2.6 Procesos didácticos para la enseñanza de un idioma Maya

En conjunto con las estrategias, métodos y demás técnicas de aprendizaje para un idioma maya también son necesarios los procesos didácticos como parte fundamental del proceso de enseñanza ya que por medio de ellos se establecen diferentes rutas que fomenten un aprendizaje significativo, Sicajan (2012) manifiesta que es importante elaborar diferentes rutas didácticas para afianzar el aprendizaje del idioma tanto en L1 como en L2, y los contenidos que se deben trabajar son científicos y fomentar una evaluación relacionada a las cualidades de los estudiantes desde las artes lingüísticas.

También es importante reconocer que la didáctica y la metodología son dos procesos diferentes que mantienen funciones propias, por lo tanto, no puede haber confusión en ambos ya que cada uno genera el aprendizaje de formas diferentes, Ibáñez (2010) explica que:

“No podemos confundir los planteamientos sobre qué, a quién o para qué enseñar lengua, y en este caso gramática, con la idea de cómo la enseñamos. Son dos concepciones diferentes que vienen representadas por la metodología, en el primer caso, y por la didáctica, en el segundo”. (Párrafo 11)

Es realmente importante conocer sobre los procesos didácticos que motivan y hacen agradable la enseñanza de un segundo idioma como lo hacen en el idioma inglés, según lo que manifiesta Mendoza (2017), el uso de una serie de procesos didácticos que generan motivación y participación de los alumnos es importante dentro del proceso educativo del idioma inglés, una de las actividades que la autora plantea es el uso de canciones ya que a través de ello se trabaja la estimulación auditiva, así mismo, el trabajar relajado con música de fondo trae consigo excelentes resultados y sobre todo que el alumno se sienta en un ambiente agradable donde se pueda divertirse además de aprender.

Lo que la autora plantea sobre el idioma inglés también es parte esencial e importante para su aplicación en el proceso de enseñanza de cualquier otro idioma ya que a través de ello se logran buenos resultados que logran favorecer el aprendizaje de los idiomas mayas, en este caso.

Otro de los procesos didácticos para la enseñanza significativa es la innovación educativa que fomenta cambios drásticos con el fin de contribuir a una educación de calidad donde los estudiantes puedan vivenciar el aprendizaje y ser los protagonistas de su educación, hablar de innovación educativa es hablar de cambios en los procesos didácticos donde el docente debe generar actividades que provoquen a los alumnos a pedir más de los contenidos. Macanchi (2020) define “Así pues, toda innovación implica cambios tecnológicos, metodológicos, de relaciones entre los sujetos y en el contexto. Pero estos tienen dos ámbitos interrelacionados para que se produzcan auténticas innovaciones: el subjetivo y el objetivo”. (p.398)

26.1 Estrategias de aprendizaje

Las estrategias son utilizadas por los docentes para que el método seleccionado tenga éxito y logre cumplir con las metas trazadas, basándose en la facilitación de la enseñanza aprendizaje de los conocimientos y así crear contenidos significativos en los educandos. Díaz (2002) afirma:

Son procedimientos o secuencias de acciones, son actividades conscientes y voluntarias, pueden incluir varias técnicas, operaciones o actividades específicas, persiguen un propósito determinado: el aprendizaje y la solución de problemas académicos y/ o aquellos otros aspectos vinculados con ellos, son más que los "hábitos de estudio" porque se realizan flexiblemente, pueden ser abiertas (públicas) o encubiertas (privadas). (p.234)

Esto quiere decir que las estrategias de enseñanza son un conjunto de pasos que un aprendiz emplea de forma consciente para lograr un aprendizaje significativo y sobre todo la solución de problemas, estas requieren de una actividad previa de planificación y un control para la ejecución, esto también requiere de un análisis profundo del método en el que empleara la estrategia también depende que el estudiante sepa seleccionar dichos procesos inteligentemente.

262 Aprendizaje significativo

Este aprendizaje se da cuando una nueva información se conecta con un concepto relevante que ya preexiste en la mente del ser humano, es decir, que se puede aprender significativamente nuevos conceptos e ideas. Para generar un aprendizaje en los alumnos es necesario que se aprovechen los conocimientos previos, la disponibilidad de los alumnos y el docente debe generar actividades con una finalidad bien establecida. Por su parte, Trenas (2009) afirma que:

El aprendizaje significativo surge cuando el alumno, como constructor de su propio conocimiento, relaciona los conceptos a aprender y les da un sentido a partir de la estructura conceptual que ya posee. Dicho de otro modo, construye nuevos conocimientos a partir de los conocimientos que ha adquirido anteriormente. (Párrafo 2)

Se puede afirmar con certeza que el aprendizaje humano va más allá de un simple cambio de conducta, conduce un cambio en el significado de la experiencia, por eso, es importante mencionar que un aprendizaje significativo se genera cuando los contenidos son relacionados con lo que el alumno ya sabe; por su parte, el docente debe planear, desarrollar y evaluar los procesos de enseñanza aprendizaje.

Según la revista digital para profesionales de la enseñanza (2009), el

aprendizaje significativo se desarrolla cuando el propio alumno construye su aprendizaje a través de conocimientos previos que ya retenía en sí, de esta forma el alumno construye conocimientos que a lo largo de su vida puede utilizar en su diario vivir y los puede externalizar con facilidad.

263 Material educativo para la EBI

Todo proceso educativo para que sea eficiente y significativo debe tener como acompañamiento diferentes tipos de materiales que son de utilidad para afianzar los contenidos y sobre todo para que sirvan de apoyo a la transmisión de los conocimientos.

Dentro de los materiales que se pueden utilizar son los libros de texto y los diferentes materiales concretos como los juegos de lotería, tarjetas, bloques, libros de cuentos, títeres, etc. Es importante mencionar que se pueden integrar todos los materiales que tengan un propósito específico y los que colaboren al dinamismo de del proceso de aprendizaje, al hablar de dinamizar el proceso se refiere a todos aquellos materiales que invitan a los participantes a ponerse en acción y se integren activamente en el aprendizaje, esto se logra siempre y cuando el material invite a interactuar con los presentes.

Todos estos materiales son importantes para el docente ya que a través de ello puede generar una participación más activa en los estudiantes y atreverse a innovar para dejar la monotonía y lo tradicional de la enseñanza de un idioma ya sea como L-1 o como L.2, donde se deje por un lado los vocabularios rotulados, los dictados repetitivos, los carteles ilustrados, etc.

También es importante conocer las nuevas formas de enseñanza-aprendizaje que los docentes han adoptado en torno a la realidad sanitaria que atraviesan los estudiantes por la Pandemia del COVID-19, por su parte, García (2021) menciona que los docentes han sobresalido en: “Clases emitidas en directo por internet, radio y televisión y, sobre todo, centenares de aplicaciones y

programas informáticos que han crecido en progresión geométrica para atender las necesidades educativas en todos los niveles del sistema” (P. 10).

264 Tipos de bilingüismo

El bilingüismo es un proceso que genera educación en dos idiomas con un objetivo diferente, existe un bilingüismo que propicia el fortalecimiento y continuidad del idioma mientras que el otro propicia la enseñanza de un segundo idioma con el objetivo de eliminar el idioma materno para ya no darle continuidad al mismo considerado como minoritario.

- **Bilingüismo aditivo**

Según Lambert (citado por Dorcasberro) “Ocurre cuando el entorno social del niño piensa que el bilingüismo es un enriquecimiento cultural”. Este tipo de bilingüismo sucede cuando los alumnos inmersos en el aprendizaje de un segundo idioma sin afectar u olvidar permanentemente su idioma materno, sino al contrario, se fortalece y logra dominar ambos idiomas. Este tipo de bilingüismo es el que se debe fortalecer dentro de las instituciones educativas para que se genere el aprendizaje de dos idiomas que se fortalezcan uno con el otro.

- **Bilingüismo sustractivo**

En este caso, es lo contrario del anterior, ya que el objetivo es eliminar o sustraer el uso y las habilidades que el alumno posee en cuanto a su idioma materno para imponer un segundo idioma y así trasladar al alumno a un sistema monolingüe en el idioma dominante. Montejo (2010) menciona en el libro Educación Bilingüe Intercultural que “Este tipo de bilingüismo busca eliminar o sustraer el uso y competencia en una de las lenguas, por lógica la minorizada y se traslada al estudiante de un monolingüismo indígena a un monolingüismo castellano (P. 25).

CAPÍTULO III

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

En este capítulo se presentan los resultados obtenidos de la investigación “las metodologías y recursos didácticos virtuales para un aprendizaje significativo del idioma kaqchikel utilizados por los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala”, este estudio fue realizado en con los estudiantes de primero básico de las secciones A, B, C y D, conjuntamente con 5 docentes que tienen a su cargo el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel desde la sub área de Cultura e Idioma Maya.

Los instrumentos utilizados para esta investigación fueron entrevistas dirigidas y realizadas de forma virtual a los alumnos inscritos en el grado ya mencionado y sus secciones correspondientes y los docentes del área. Como datos y estadísticas visibles se reflejan las siguientes que se detallan por medio de una gráfica y un análisis de la misma donde se explicó cada una de las interrogantes.

Para esta investigación se trabajó con relación a dos variables denominadas:

- El aprendizaje significativo del Idioma Kaqchikel
- Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel.

Es necesario conocer la opinión de los estudiantes sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma Maya Kaqchikel en tiempos de pandemia, porque es importante que dicho aprendizaje también se adapte a las nuevas modalidades virtuales y tecnológicas para facilitar el proceso y así lograr las competencias trazadas en esta sub área.

Con la autorización de la directora del instituto se desarrolló la aplicación de las herramientas por medio de forma virtual con el apoyo incondicional de la docente del área correspondiente, de esta forma se logró la comunicación directa con los alumnos involucrados en esta investigación y se les proporcionó el link a cada uno para que lo respondieran desde su hogar de acuerdo con los criterios que ellos consideren los más adecuados a las interrogantes.

Conforme a la opinión de los estudiantes manifestados en los instrumentos se detallan a continuación los resultados obtenidos tanto cualitativos como cuantitativos de cada variable que está en estudio y se presentan gráficas para realizar un análisis más profundo y lograr conocer con más claridad los resultados, así mismo, se hace un análisis detallado y explícito de cada una de las gráficas presentadas.

3.1 El aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel

Se define como idioma Kaqchikel al medio lingüístico en el que se comunican las personas que habitan los pueblos de la región Kaqchikel y es la vía principal para la adquisición de saberes y valores que definen a esta comunidad lingüística, también se define como uno de los cuatro idiomas mayoritarios en el país que está regido por la comunidad lingüística Kaqchikel.

El aprendizaje del idioma Kaqchikel es lo que los docentes esperan que los alumnos desarrollen durante el proceso de enseñanza-aprendizaje para fomentar y promover una identidad lingüística en los estudiantes y así conservar el idioma materno de la comunidad a través de la promoción y desarrollo desde el establecimiento que forma a jóvenes en su mayoría indígenas.

Por lo tanto, para efectos del estudio de esta variable se han establecido indicadores que permitieron sintetizar la información y los resultados, los cuales se presentan a continuación.

3.1.1. Utilización del idioma dentro del aula.

La utilización del idioma dentro del aula como medio de comunicación es un indicador que manifiesta si los alumnos son mayas hablantes o desconocen del idioma, el objetivo de esto es conocer qué tanto conocen los alumnos del idioma para determinar la identidad lingüística de cada uno.

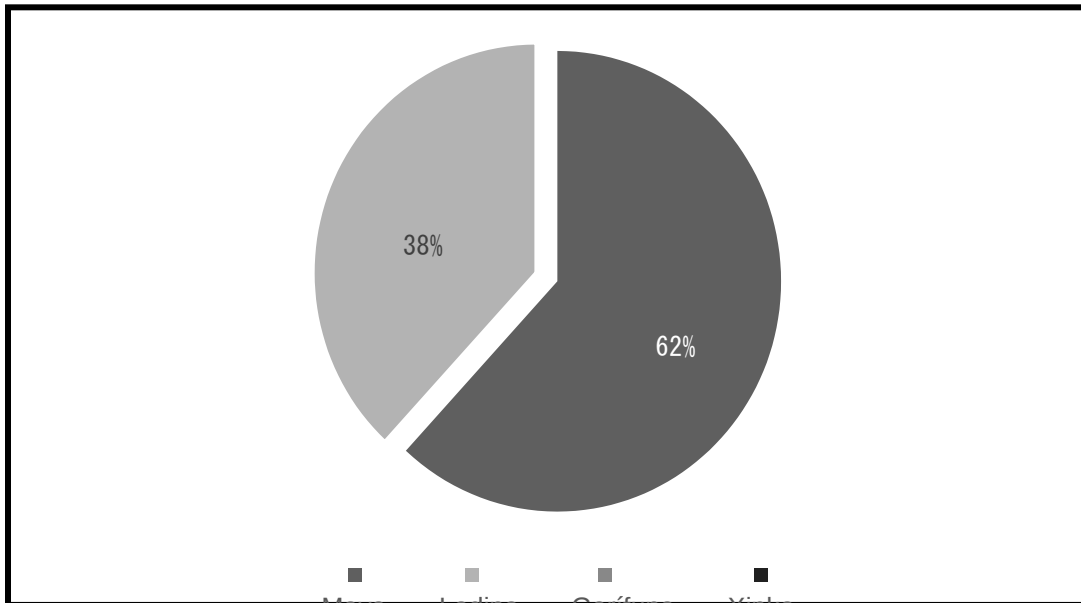
Para la investigación de este indicador fue necesario y de suma importancia utilizar las siguientes interrogantes: ¿Cuál es su identidad cultural?, ¿le gusta realizar planas y dibujos para aprender un idioma maya, si, no y por qué? Y ¿qué actividades realizan durante las clases del idioma Kaqchikel?

La primera gráfica es con relación a la pregunta ¿Cuál es su identidad étnica? Esto con el fin de conocer el punto de vista de los alumnos y determinar la identidad de los estudiantes.

Figura 1

Identidad étnica. Entrevista realizada a estudiantes.

25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

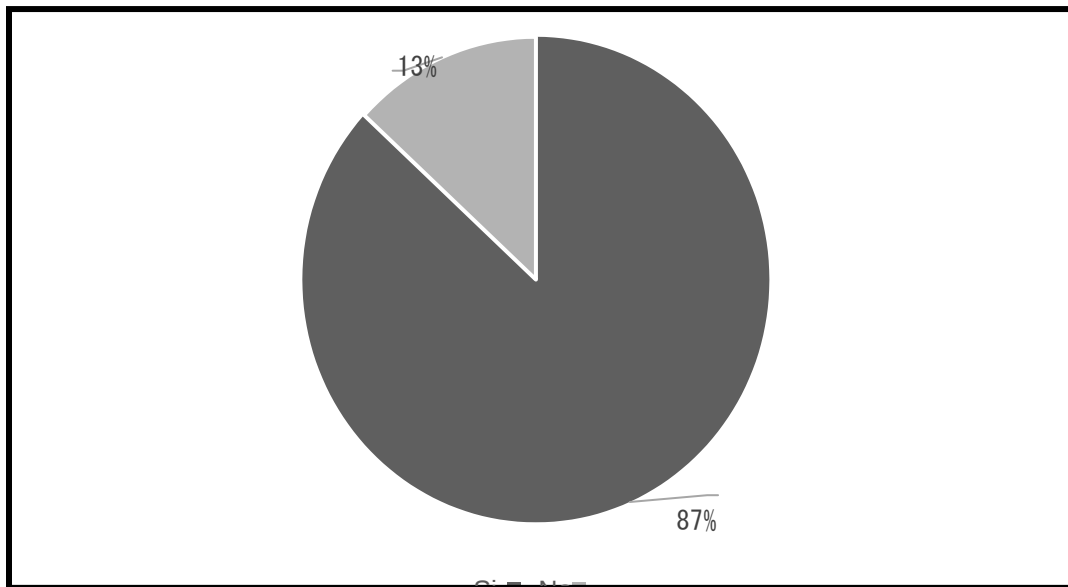
Por medio de esta gráfica se refleja que el 62% de estudiantes involucrados en esta investigación se identifica perteneciente a la cultura Maya, mientras que el 38% restante se identifica con la cultura ladina, el Instituto no tienen alumnos Xinkas ni Gar nagu.

La gráfica 2 se centró a la interrogante ¿le gusta realizar planas y dibujos para aprender un idioma maya, si, no y por qué? esto, con el objetivo de determinar si los alumnos están a gusto con la modalidad de trabajo de los docentes, y para confirmar que la mayoría realiza esta actividad como parte de la enseñanza del idioma maya.

Figura 2

Gusto por realizar planas y dibujos para aprender Kaqchikel Entrevista realizada a estudiantes.

25 de agosto de 2021



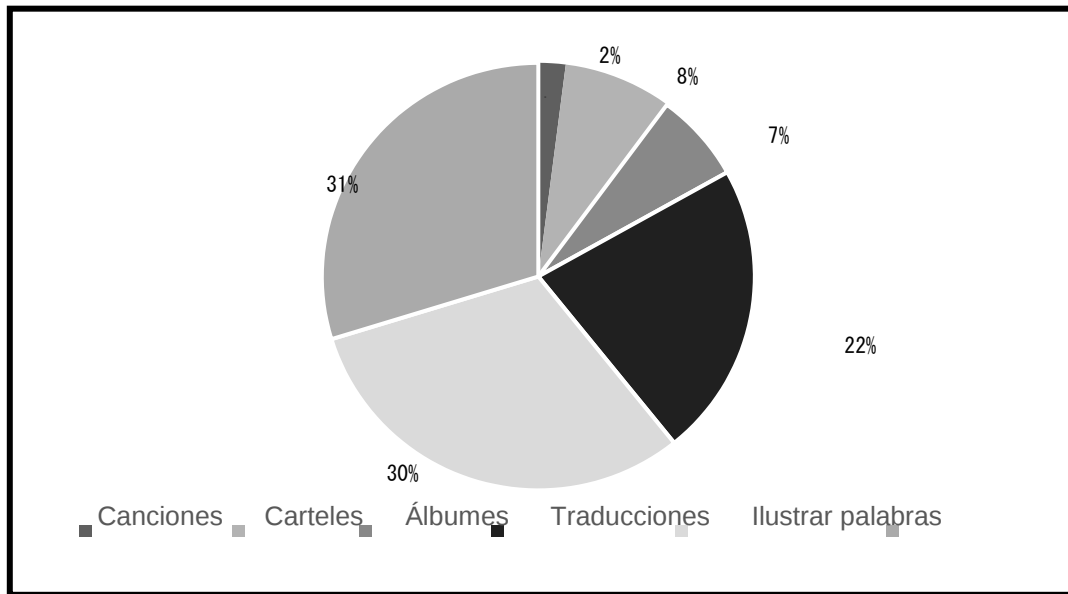
Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

En lo anterior se refleja que los estudiantes sí se sienten a gusto realizar planas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje, donde se confirma la aprobación de un 87% de la población educativa mientras que un 13% sí necesita un cambio en cuanto a las actividades que se realizan.

En la gráfica 3 se tomó como referencia la pregunta ¿qué actividades realizan durante las clases del idioma Kaqchikel?, a través de ello se pretende conocer cuáles son las actividades más realizadas durante el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma Kaqchikel y cuál es la aceptación de los alumnos durante el proceso.

Figura 3

*Actividades que se realiza durante el aprendizaje del idioma Kaqchikel Entrevista realizada a estudiantes.
25 de agosto de 2021*



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

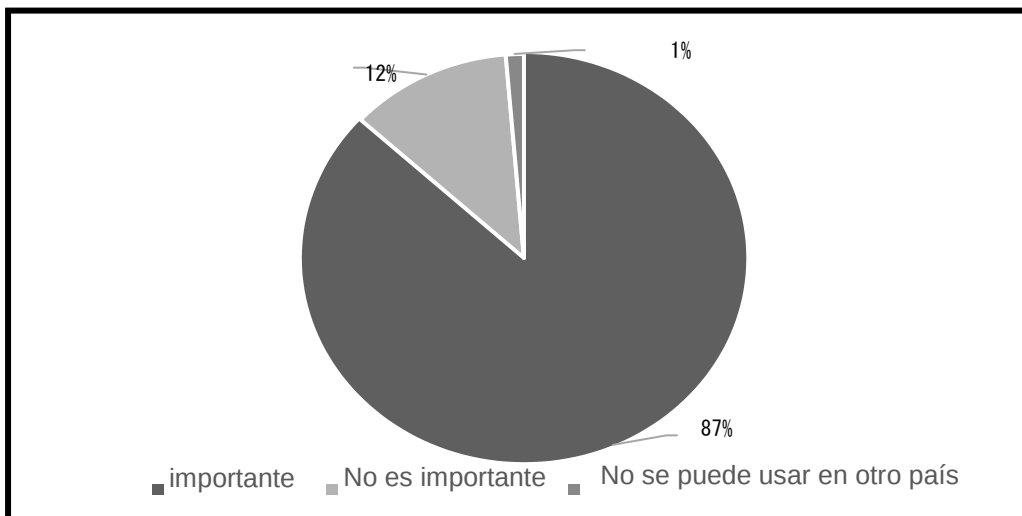
En la gráfica 3 se refleja que las actividades más realizadas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje de forma virtual son: ilustración de palabras que lo manifiesta un 31% de la población, planas manifestado por un 30%, traducciones por un 22%, carteles manifestada por un 8%, álbumes de vocabularios según un 7% y canciones manifestado por un 2%.

3.1.2. Uso del idioma kaqchikel en el contexto del alumno.

El uso del idioma desde el hogar y otros espacios públicos y privados es parte fundamental para determinar el conocimiento y uso del idioma maya Kaqchikel, por lo tanto, con ello se pretende encontrar qué familiares más cercanos al alumno se comunican desde el idioma materno de la comunidad. Para el estudio del uso del idioma kaqchikel en el contexto del alumno, se utilizaron las siguientes interrogantes: ¿Qué tan importante es para usted el idioma maya en la actualidad?, ¿Qué temas son de su interés para aprender dentro de esta sub área de Kaqchikel? y ¿Alguno de sus familiares habla, lee o escribe en el idioma Kaqchikel?

La cuarta gráfica representa la opinión de los estudiantes con relación a la pregunta ¿Qué tan importante es para usted el idioma maya en la actualidad? a través de ello se pretende conocer cuál es la perspectiva de los alumnos y sobre todo determinar si lo utilizan en otros espacios como el hogar, los amigos, los vecinos o espacios públicos y privados.

Figura 4
Importancia del Idioma Maya
Entrevista realizada a estudiantes.
25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021.

En la gráfica anterior se manifiesta que los alumnos creen importante el uso y aprendizaje del idioma maya, donde se refleja que el 87% lo considera de tal forma, el 12% indica que no es importante y el 1% manifiesta que no se puede utilizar en otros países.

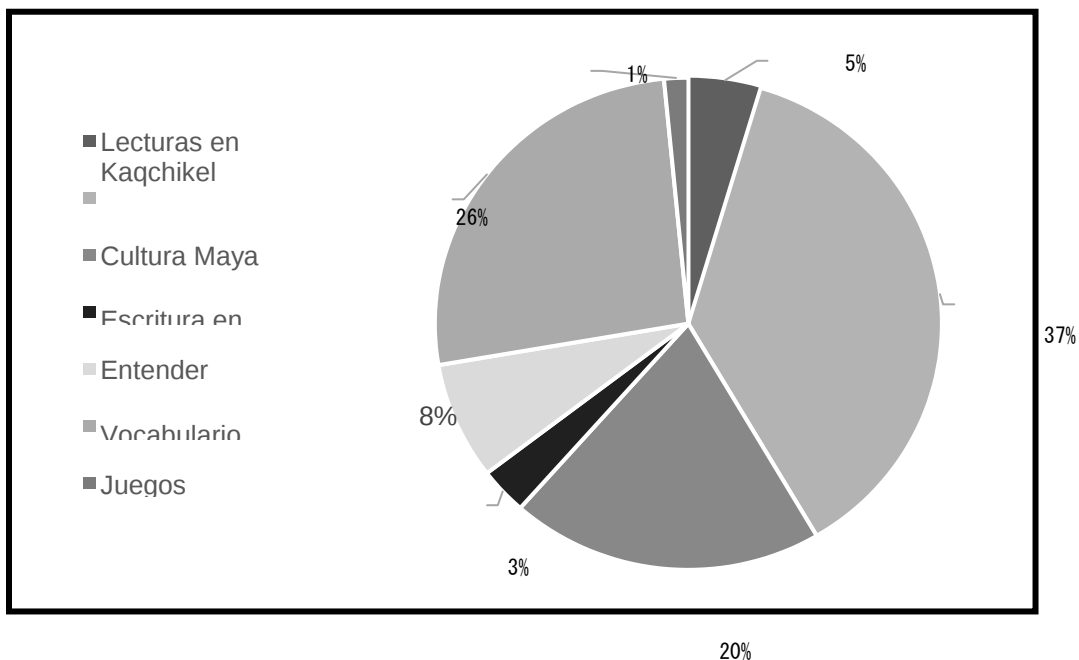
La gráfica 5, contienen los resultados obtenidos a raíz de la interrogante ¿Qué temas son de su interés para aprender dentro de esta sub área de Kaqchikel? Con el objetivo de conocer los intereses de los alumnos en esta área y sobre todo conocer la visión de ellos ante esta sub área.

Figura 5

Temas de interés para los alumnos para aprender en el área de Kaqchikel

Entrevista realizada a estudiantes.

25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

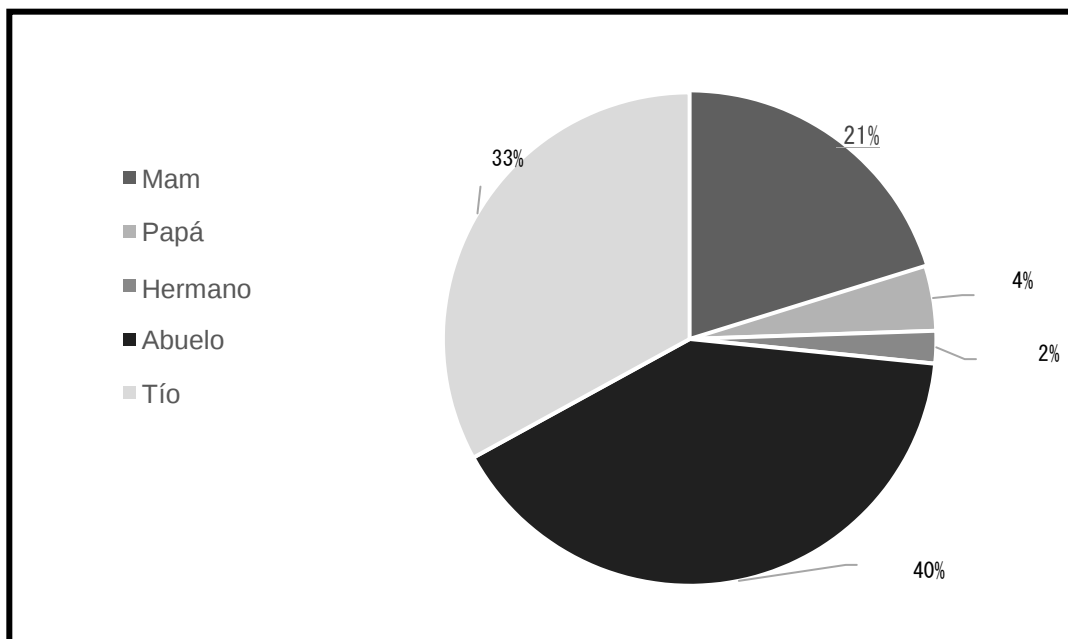
La gráfica anterior, hace énfasis a los temas que son de mayor interés para los alumnos en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel, donde

un 37% de los alumnos aspira a poder hablar con fluidez y de una forma correcta el idioma Kaqchikel, un 26% se inclina por el aprendizaje de diferentes vocabularios, el 20% manifiesta interés por historia de Cultura Maya, el 8% muestra interés en poder entender el idioma Kaqchikel, el 5% de alumnos se inclina por el aprendizaje y practica de lecturas en idioma Kaqchikel, un 3% refleja mayor interés en la escritura del idioma Kaqchikel y un 1% desea que el aprendizaje se genera a través de juegos infantiles que generen aprendizajes significativos en cada uno de los alumnos.

La siguiente gráfica se fundamenta en los resultados obtenidos de la pregunta ¿Alguno de sus familiares habla, lee o escribe en el idioma Kaqchikel? Esto con el fin de determinar si el alumno se comunica desde el idioma con sus familiares o definitivamente no lo utiliza.

Figura 6

Familiares que habla, entiende, lee o escribe en idioma Kaqchikel Entrevista realizada a estudiantes 25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

La gráfica 6 refleja que familiares de los alumnos hablan, entienden, leen o escriben en idioma kaqchikel, por lo que un 40% de alumnos manifiesta que estas habilidades están presentes en sus abuelos, el 33% revela que está presente en sus tíos, un 21% indica que esto se desarrolla en su mamá, el 4% menciona que en su papá y un 2% menciona que en sus hermanos.

3.1.3. Comprensión del idioma materno de la comunidad.

La comprensión del idioma dentro de la comunidad es un indicador que determina el rescate y fomento del idioma en jóvenes de primero básico y se pretende conocer qué familiares se comunican desde el mismo con los alumnos para saber que habilidades se desarrollan en los estudiantes.

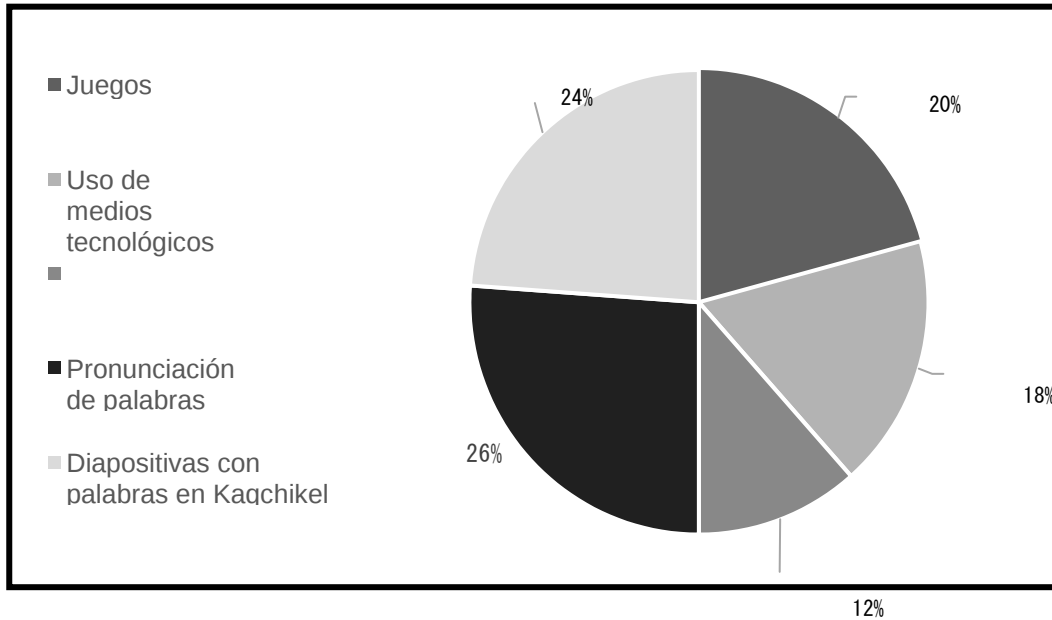
Para el estudio de la comprensión del idioma materno de la comunidad es necesario enfocarse en las siguientes preguntas: ¿Qué cambios le gustaría que el docente realice al momento de impartir la clase de Kaqchikel?, ¿Le gustaría que las actividades dentro del aula virtual fueran diferentes a como se realizan actualmente?, ¿Qué aspectos se le dificultan aprender en esta área? y ¿Cuál es su punto de vista en cuanto al aprendizaje del idioma kaqchikel de forma virtual?

La gráfica 7 refleja los resultados que se obtuvo de la interrogante ¿Qué cambios le gustaría que el docente realice al momento de impartir la clase de Kaqchikel? Con el fin de conocer la opinión de los estudiantes con relación a los cambios necesarios que se deben realizar con el objetivo de que los alumnos comprendan y sobre todo desarrollen la habilidad de entender el idioma Maya.

Figura 7

Cambios que los alumnos desean que el docente realice Entrevista realizada a estudiantes.

25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

En la gráfica 7, se ve reflejado cuáles son las actividades que desean que el docente realice durante las clases virtuales, donde se manifiesta lo siguiente: pronunciación de palabras manifestado por un 26%, aprendizaje por medio de diapositivas y recursos virtuales según un 24%, juegos educativos manifestado por un 20%, uso de medios tecnológicos manifestado por un 18% y trabajo cooperativo indicado por un 12% de la población educativa involucrada en esta investigación.

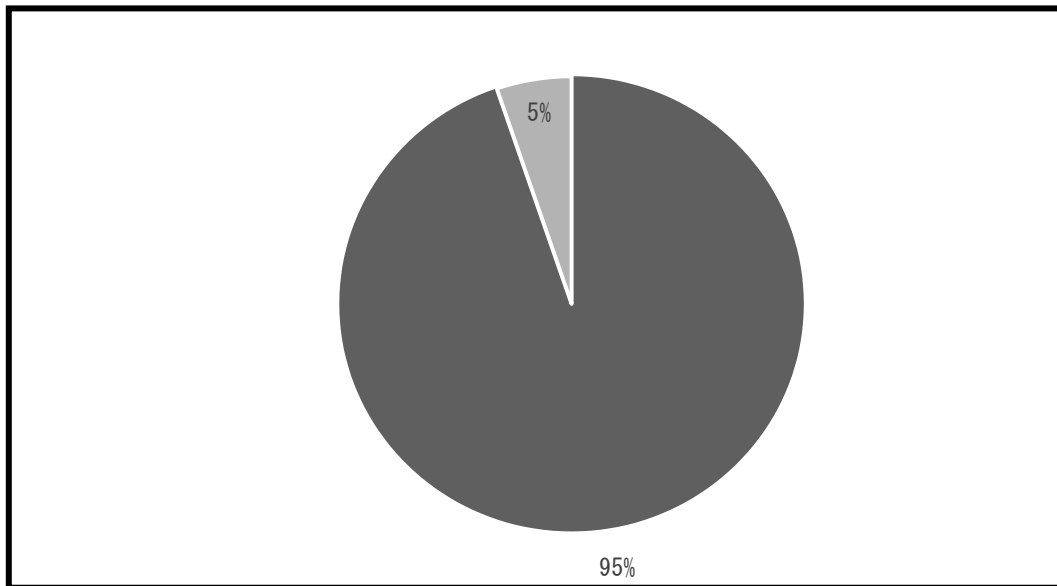
La siguiente gráfica manifiesta los resultados de la pregunta ¿Le gustaría que las actividades dentro del aula virtual fueran diferentes a como se realizan actualmente? Para conocer si los estudiantes están conformes con la modalidad virtual que utilizan durante el proceso de enseñanza-aprendizaje y así determinar

los cambios que son necesarios para facilitar el aprendizaje del idioma Maya Kaqchikel.

Figura 8

Las actividades virtuales necesitan un cambio actualmente Entrevista realizada a estudiantes.

25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base en los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

Los alumnos manifiestan que sí es necesario un cambio en las actividades virtuales durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma kaqchikel reflejado por un 95%, porque las actividades que se desarrollan se les dificulta en la modalidad que trabajan actualmente, mientras que el 5% restante se siente cómodo con la forma de trabajar actualmente.

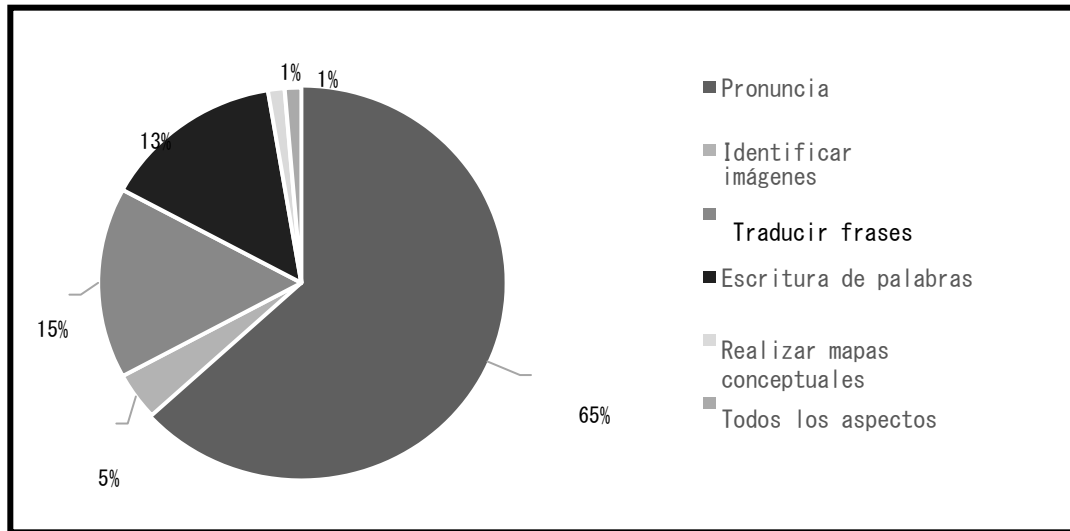
La gráfica 9 presenta los resultados obtenidos a raíz de la pregunta ¿Qué aspectos se le dificultan aprender en esta área? Con el fin de identificar los aspectos que se deben mejorar y facilitar para los estudiantes y de tal manera

sea comprensible para los estudiantes.

Figura 9

Aspectos que se dificulta aprender en el área de Kaqchikel Entrevista realizada a estudiantes

25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

A través de la gráfica anterior se demuestran los diferentes aspectos que a los alumnos se les dificulta aprender, donde un 65% manifiesta la pronunciación, un 15% indica que se le dificulta la traducción de frases, el 13% manifiesta que se les dificulta la escritura de palabras, un 5% indicó que se les dificulta identificar imágenes con la palabra al Kaqchikel, un 1% se le dificulta realizar mapas conceptuales y un 1% se le dificulta todas las anteriores.

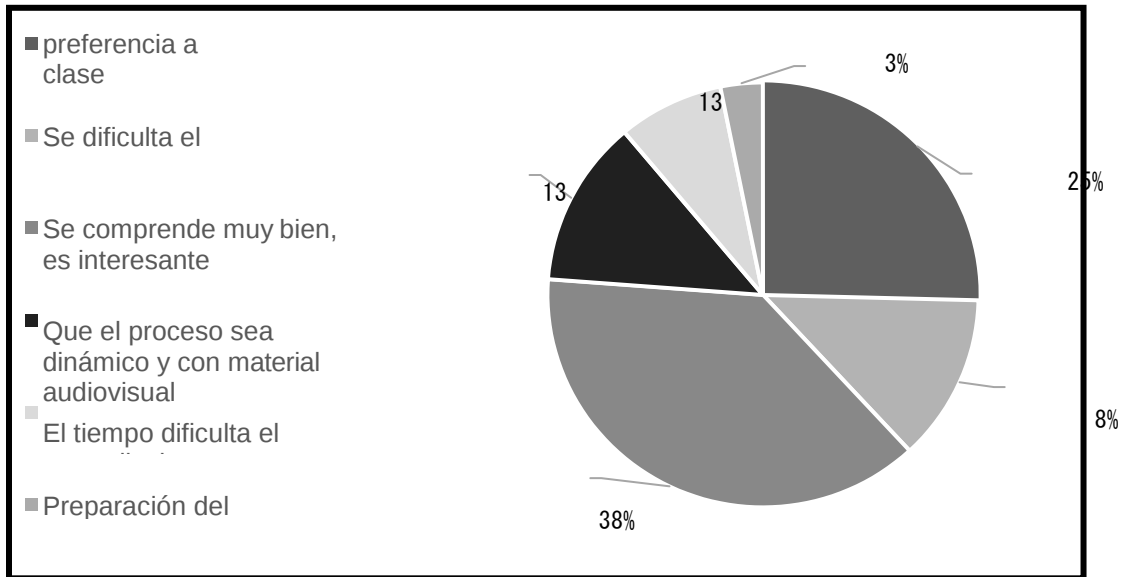
La gráfica 10 manifiesta los resultados reflejados a raíz de la interrogante ¿Cuál es su punto de vista en cuanto al aprendizaje del idioma kaqchikel de forma virtual? Para determinar la opinión de los estudiantes sobre el aprendizaje del idioma desde la modalidad virtual y favorecer la comprensión del idioma Maya

Kaqchikel.

Figura 10

Punto de vista de los alumnos en cuanto al aprendizaje del idioma Kaqchikel de forma virtual Entrevista realizada a estudiantes.

25 de agosto de 2021.



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

Se evidencia el punto de vista de los alumnos sobre la forma de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel, de forma virtual, donde los alumnos manifestaron los siguientes datos: el 38% de estudiantes indicó que se comprende muy bien y es interesante, el 25% prefiere una clase presencial, un 13% se le dificulta el aprendizaje en esta nueva modalidad y otro 13% manifiesta que el proceso sea más dinámico y con materiales audiovisuales, el 8% reflejó inconformidad con el tiempo para trabajar, porque se les dificulta el aprendizaje y finalmente, un 3% indicó que el docente debe tener más preparación al momento de impartir sus clases.

3.1.4 Desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma maya kaqchikel.

Las habilidades lingüísticas son las que determinan el dominio de un idioma y es el ciclo natural que cada individuo posee para comunicarse en cualquier idioma, se inicia a escuchar, posteriormente a hablar, con el paso del tiempo se aprende a leer y escribir. En el idioma Kaqchikel se pretende conocer cuál es la habilidad más desarrollada en cada uno de los alumnos implicados en este estudio.

Con el fin de estudiar y analizar este indicador fue necesario utilizar la pregunta ¿Qué habilidades lingüísticas tiene más desarrollado en el idioma Maya Kaqchikel?

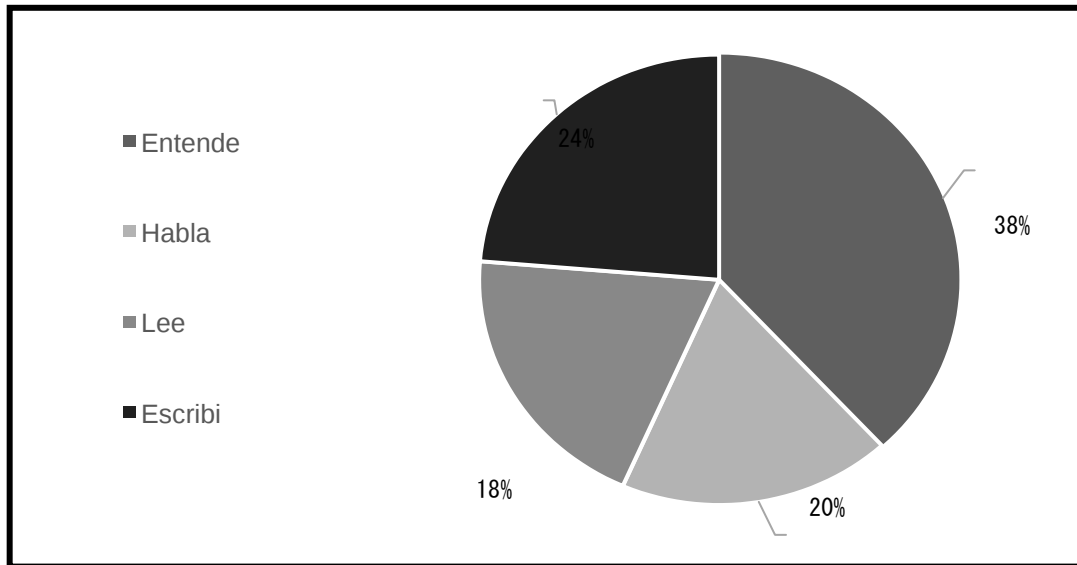
La grafica 11, refleja los resultados obtenidos de la interrogante ¿Qué habilidades lingüísticas tiene más desarrollado en el idioma Maya Kaqchikel? Con el fin de conocer el dominio del idioma de acuerdo con las habilidades para que se fomente su uso y desarrollo.

Figura 11

Habilidad lingüística más desarrollado por los alumnos, en el idioma Kaqchikel

Entrevista realizada a estudiantes.

25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

En la gráfica anterior se manifiesta la habilidad que tienen más desarrollados los alumnos, por lo que se cuenta con los siguientes datos: el 38% tiene más desarrollado la habilidad de entender, el 24% tiene más desarrollado el poder escribir, mientras que un 20% se le facilita más leer y un 18% puede hablarlo o pronunciar algunas palabras sin dificultad.

De acuerdo con las gráficas y los datos que se presentan, el aprendizaje del idioma Kaqchikel dentro del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, departamento de Guatemala, necesita diversos cambios que promuevan un aprendizaje significativo en el entorno de los estudiantes. De tal manera, es necesario que el idioma se utilice en un gran porcentaje dentro de la clase para promoverlo, fomentarlo y, sobre todo, que las habilidades lingüísticas sean desarrolladas y fomentadas a través de las diferentes

actividades innovadoras que los docentes generen por medio de diferentes recursos, tanto presenciales como virtuales y tecnológicos acoplándose a la nueva modalidad híbrida que actualmente atravesamos.

También parte de ello es promover la concientización en los docentes, porque si el sistema educativo no ha reformado contenidos, ni la malla curricular de esta área, es responsabilidad del docente promover y desarrollar contenidos que alcancen las competencias lingüísticas para el desempeño de una comprensión del idioma materno, reflejado en los estudiantes para que posteriormente se promueva la habilidad de hablar y pronunciar y así con ello complementarlos con la lectura y escritura del idioma Kaqchikel.

Para todo ello es necesario que este proceso de enseñanza-aprendizaje esté basado en una metodología significativa que señale una ruta adecuada para alcanzar los resultados que se tienen contemplados.

3.2 Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel.

Para efectos de la investigación se define Metodologías de aprendizaje a todas aquellas herramientas educativas, técnicas, procesos didácticos que faciliten la enseñanza aprendizaje de cierto proceso que se desee aprender o enseñar.

Para este estudio se considera metodologías de aprendizaje a las vías y procesos que faciliten específicamente la enseñanza aprendizaje del idioma Maya Kaqchikel, como las diferentes técnicas y estrategias que fomentan un objetivo principal de enseñar y, sobre todo, que el alumno aprenda por su propio medio para que este sea el protagonista de su aprendizaje.

Las metodologías de enseñanza-aprendizaje deben ser aplicadas por los docentes de cada área para fomentar un aprendizaje significativo a través de

diferentes herramientas y estrategias didácticas, por tal razón, para el estudio de esta variable se realizaron algunas interrogantes a los docentes a través de algunos indicadores que determinen los resultados y precisen la información, estos indicadores son los siguientes:

3.2.1. Procesos didácticos de enseñanza-aprendizaje

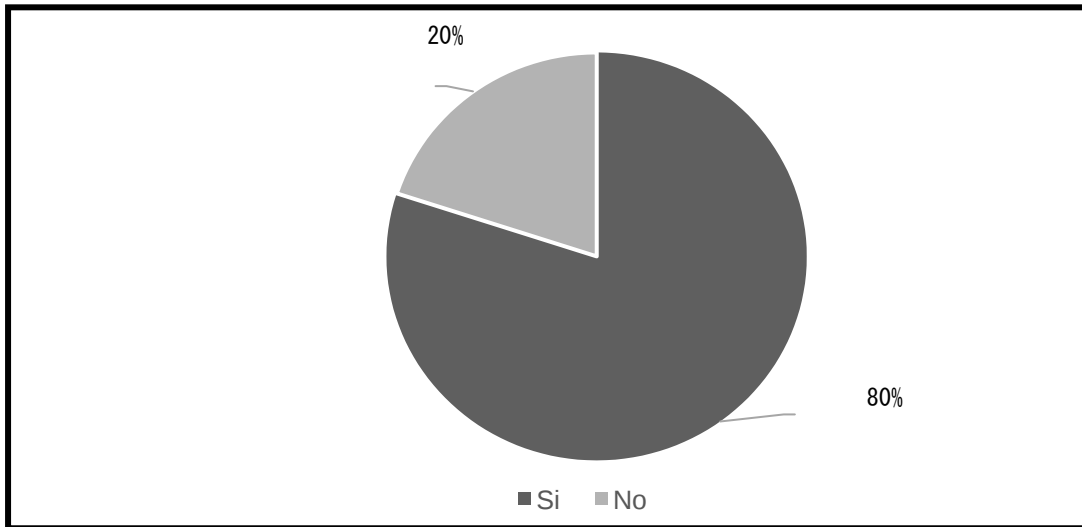
Los procesos didácticos de enseñanza-aprendizaje dentro del aula son muy importantes, por medio de ellos se establece una vía de aprendizaje basado a un proceso con un fin específico, en este caso se pretende que el idioma maya Kaqchikel esté basado a un proceso didáctico que facilite y sea dinámico, interactivo y de interés para los alumnos durante la transmisión y adquisición del idioma Kaqchikel como segunda lengua.

Para el estudio de este indicador se realizaron las siguientes preguntas: ¿Las habilidades lingüísticas deben estar ligadas a un proceso metodológico? y ¿Qué cambios considera que son necesarios realizar para que los alumnos muestren interés a los temas de la clase?

La gráfica 12 proporciona los resultados obtenidos de la interrogante ¿Las habilidades lingüísticas deben estar ligadas a un proceso metodológico? Esto con el fin de conocer si los docentes utilizan metodologías significativas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Figura 12

*Habilidades lingüísticas ligadas a una metodología Entrevista realizada a docentes del área de Kaqchikel
25 de agosto de 2021.*



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

La anterior gráfica hace énfasis a la opinión de que, si las habilidades lingüísticas deben estar ligadas a un proceso didáctico y metodológico para su enseñanza-aprendizaje, por lo que un 80% mencionó que, si deben ser ligadas a un proceso didáctico y metodológico, mientras que un 20% indica que no, hay algunas actividades que se adquieren de forma espontánea, con el uso cotidiano o ya se han desarrollado en el entorno familiar.

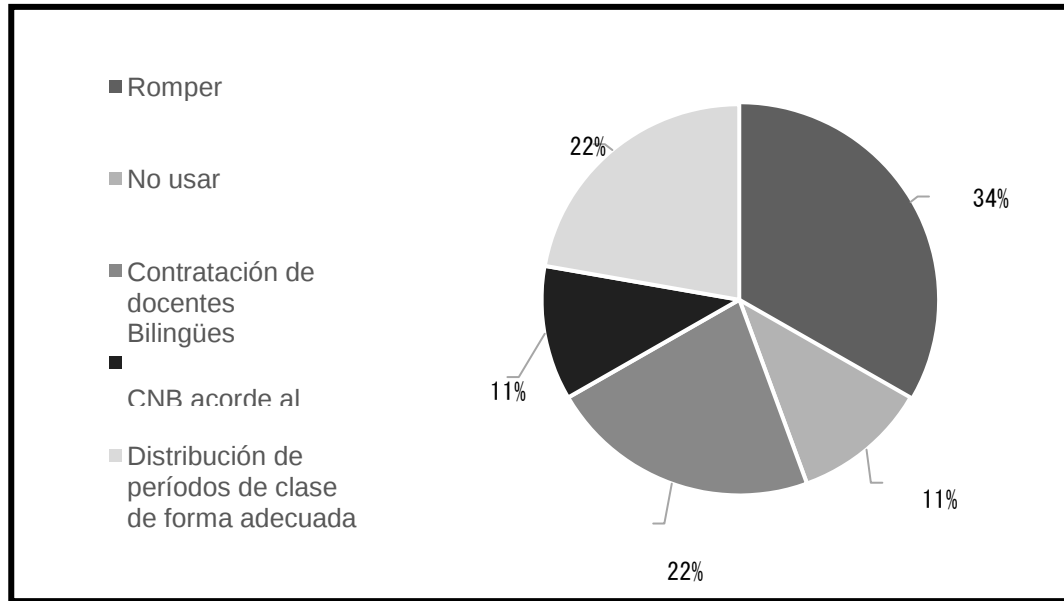
La siguiente gráfica se refiere a los resultados que reflejó la pregunta ¿Qué cambios considera que son necesarios realizar para que los alumnos muestren interés a los temas de la clase? Para determinar la necesidad de romper paradigmas en el modelo educativo, específicamente para la enseñanza del idioma

Maya

Kaqchikel

Figura 13

Cambios necesarios para atraer el interés de los alumnos a la clase de Kaqchikel
Entrevista realizada a docentes del área de Kaqchikel
25 de agosto de 2021.



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021.

En esta grafica se mencionan los cambios que son necesarios para atraer el interés de los alumnos a la clase de Kaqchikel, por lo que los docentes identificaron lo siguiente: un 34% mencionó que se deben romper paradigmas, el 22% considera que la distribución de periodos de clase debe ser de forma adecuada, otro 22% indicó que es necesario la contratación de maestros bilingües, un 11% indicó que ya no se deben usar planas para enseñar el idioma y otro 11% indicó que el CNB debe estar acorde al contexto comunitario.

3.2.2. Uso de metodologías dentro del aula.

Es necesario comprender que la finalidad de un método dentro del aula es para facilitar y lograr un aprendizaje significativo en los estudiantes, sin embargo, también por medio de ello se desarrollan las competencias trazadas por los docentes que colaboren a la obtención de soluciones pertinentes e innovadoras

en cada educando. Por tal razón, este indicador determina los saberes significativos que los alumnos han desarrollado y obtenido durante este modelo híbrido durante la transmisión de conocimientos y saberes del idioma Maya Kaqchikel. Para lograr determinar los resultados a este indicador y estudiarlo detalladamente fue necesario utilizar la siguiente interrogante: ¿Qué tipo de metodologías utiliza en el proceso de enseñanza-aprendizaje?

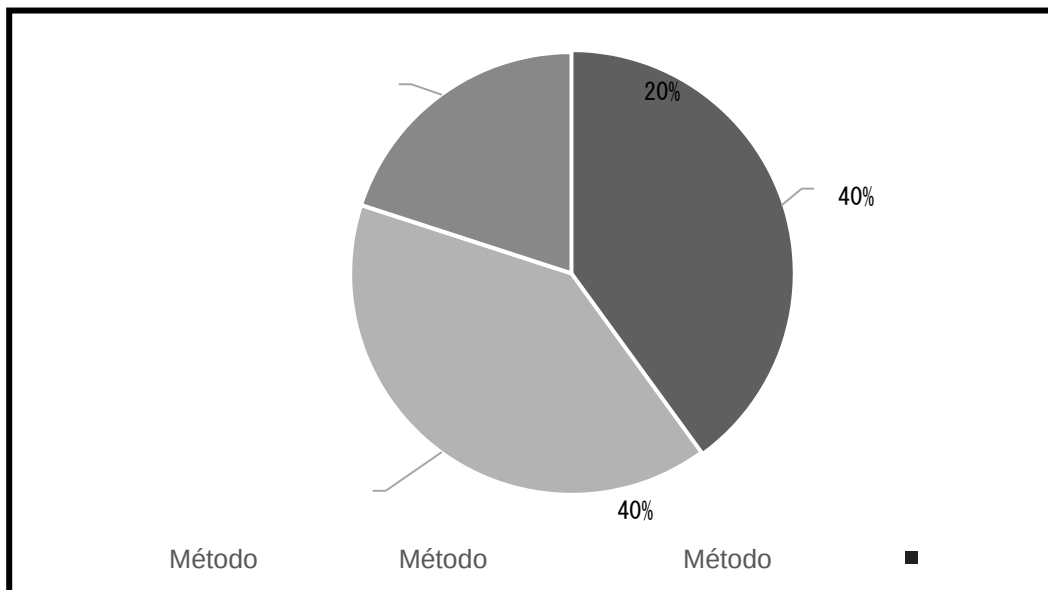
La gráfica 14 proporciona los datos reflejados de la interrogante ¿Qué tipo de metodologías utiliza en el proceso de enseñanza-aprendizaje? Para conocer qué tipo de metodologías aplican los docentes para la enseñanza del idioma Maya Kaqchikel dentro del establecimiento

Gráfica 14

Metodologías utilizadas en el proceso de enseñanza del idioma Kaqchikel

Entrevista realizada a docentes del área de Kaqchikel

25 de agosto de 2021.



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

La gráfica refleja cuáles son las metodologías más usadas por los docentes del

área de Cultura e Idioma Maya para impartir la enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel, donde un 40% hace uso del método natural mientras que otro 40% utiliza el método memorístico y un 20% usa el método inductivo.

3.2.3. Enseñanza Aprendizaje a través de técnicas y herramientas virtuales.

Cada proceso educativo, además de estar basado a una metodología significativa, también necesita diferentes técnicas y herramientas para desarrollar las actividades con interacción, dinamismo y sobre todo, que los alumnos sean los principales protagonistas de la construcción de sus aprendizajes significativos, recordemos que durante la pandemia del COVID-19 es necesario atraer la atención de los alumnos y utilizar diferentes recursos, mejor aún si son tecnológicos e innovadores que faciliten el proceso educativo.

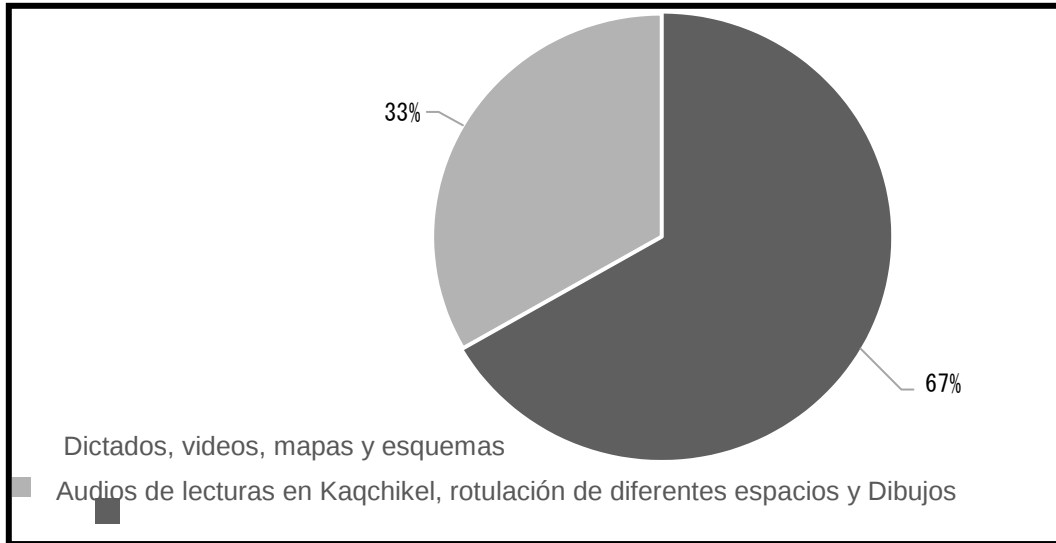
Para efectos de estudio de esta variable, se utilizó la siguiente interrogante:

¿Puede detallar algunas de las técnicas educativas que utiliza en el aula como recurso didáctico?

La gráfica 15 hace énfasis a los resultados obtenidos a través de la pregunta ¿Puede detallar algunas de las técnicas educativas que utiliza en el aula como recurso didáctico? con ello se pretende tener una perspectiva del dominio que los docentes poseen sobre las técnicas y herramientas didácticas.

Gráfica 15

Técnicas utilizadas en el aula como recurso didáctico Entrevista realizada a docentes del área de Kaqchikel 25 de agosto de 2021



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

En la gráfica se mencionan algunas técnicas utilizadas por los docentes durante el proceso educativo del Idioma Kaqchikel, donde un 67% utiliza dictados, videos, mapas y esquemas, mientras que un 33% hace uso de audios de lecturas en Kaqchikel, rotulación de diferentes espacios y la realización de dibujos.

3.2.4. Resultados positivos en la aplicación de actividades innovadoras para la enseñanza aprendizaje virtual del idioma Kaqchikel.

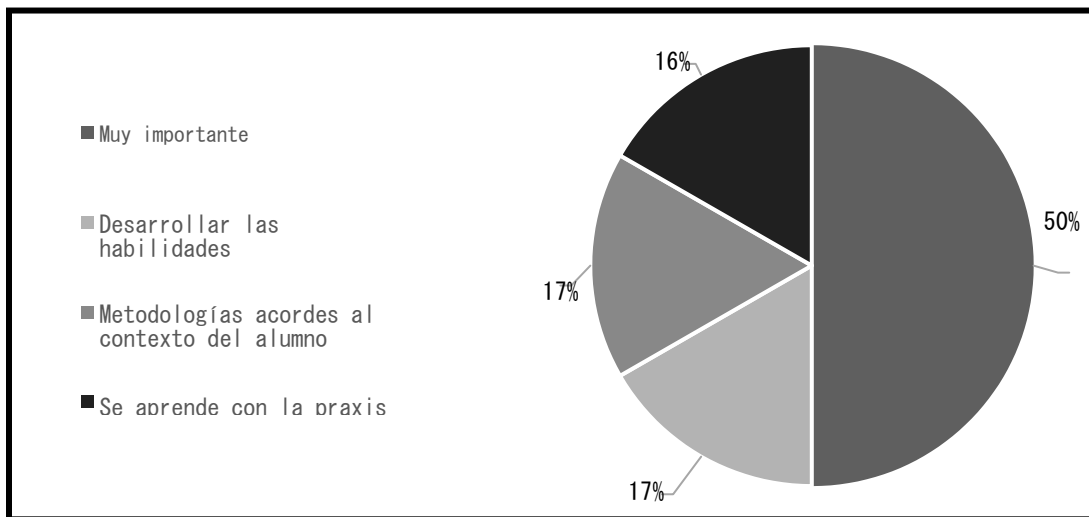
Los resultados positivos durante la aplicación de actividades innovadoras se verán reflejadas al momento de obtener una vía de aprendizaje por medio de la utilización de un método, que facilite la enseñanza aprendizaje en los alumnos y también la aplicación de diferentes actividades innovadoras que sean de interés para los estudiantes. Para ello es necesario realizar cambios significativos dentro del aula para lograr lo que se pretende.

Por tal razón, para el estudio de este indicador se utilizaron las siguientes interrogantes a los docentes: ¿Cuál es su punto de vista en cuanto a las metodologías utilizadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma maya?, ¿Qué habilidades lingüísticas tienen más desarrolladas los alumnos que tiene a su cargo?, ¿Puede detallar la reacción de los alumnos al realizar actividades innovadoras en el área de Kaqchikel? y ¿Cuál es su punto de vista en cuanto a la enseñanza de un idioma maya en un entorno monolingüe español?

La gráfica 16, por su parte, muestra los resultados que se detallaron a través de la interrogante ¿Cuál es su punto de vista en cuanto a las metodologías utilizadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma maya? Con el objetivo de determinar los resultados positivos que se obtienen al hacer uso de diferentes metodologías de aprendizaje.

Gráfica 16

*Punto de vista en cuanto al proceso de enseñanza y aprendizaje de un Idioma Maya Entrevista realizada a docentes del área de Kaqchikel
25 de agosto de 2021.*



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

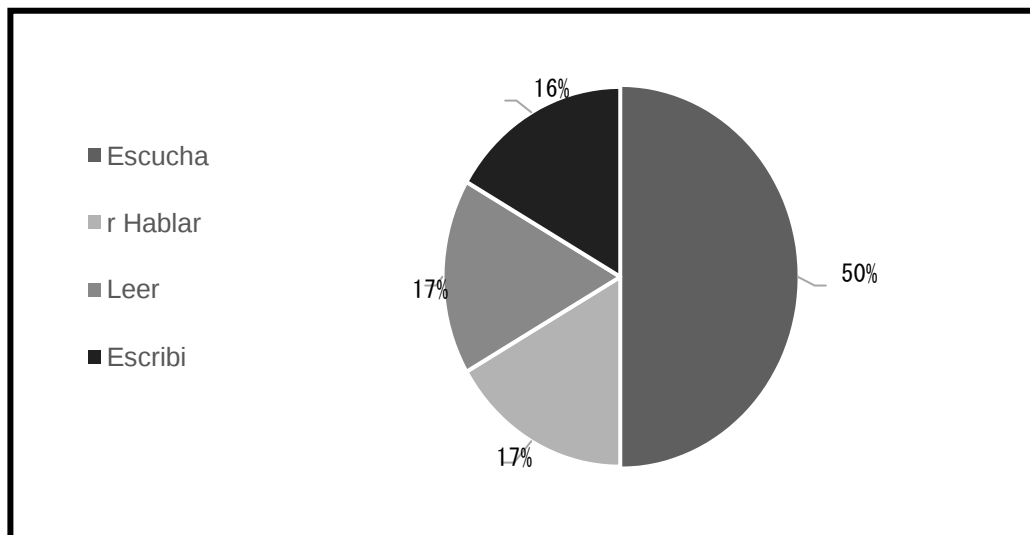
La gráfica 16 manifiesta el punto de vista de los docentes en cuanto al proceso de enseñanza-aprendizaje de un Idioma Maya como el idioma Kaqchikel, por lo que las estadísticas reflejan los datos siguientes: el 50% lo considera muy importante, un 16% menciona que el aprendizaje se da a través de la praxis, otro 17% considera que las metodologías deben ser acorde al contexto de los alumnos y otro 17% considera que lo importante es desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas en los alumnos.

La gráfica No. 17 hace énfasis a los resultados que se obtuvo en el análisis de la interrogante ¿Qué habilidades lingüísticas tienen más desarrolladas los alumnos que tiene a su cargo? Para determinar que habilidad se puede aprovechar para enfocarse en ellos y así obtener resultados positivos durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Maya Kaqchikel.

Gráfica 17

Habilidades Lingüísticas del idioma kaqchikel más desarrolladas en los alumnos.

Entrevista realizada a docentes del área de Kaqchikel 25 de agosto de 2021.



Nota: Elaboración propia con base a los datos obtenidos al aplicar los instrumentos de investigación. Año 2021

La gráfica 17 revela cuáles son las habilidades lingüísticas más desarrolladas en

los alumnos, según la perspectiva de los docentes, donde un 50% menciona que los alumnos desarrollan más la habilidad de escuchar o comprender en el idioma Kaqchikel, un 17% mencionó que los alumnos tienen desarrollado la habilidad de hablar, otro 17% menciona que la habilidad es leer y un último 16% menciona que la habilidad más desarrollada es escribir.

De acuerdo con los datos reflejados sobre el análisis de la variable “Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel” se evidencia que los docentes aún desconocen el término y carecen de información sobre ello, al momento de preguntarles si utilizaban alguna metodología durante el proceso de enseñanza-aprendizaje, mencionaron que sí, sin embargo, al pedirles que mencionaran algunos de los métodos las confunden con técnicas y herramientas.

Por otra parte, en relación a los procesos didácticos de enseñanza-aprendizaje, los docentes deben promover la educación a través del uso de la tecnología y actividades virtuales para acoplarse a la modalidad híbrida que actualmente vivimos para que los alumnos logren aprender, es una nueva forma en la que los estudiantes se sienten atraídos, dentro de las respuestas de los docentes no se mencionan actividades virtuales por lo que es necesario que puedan hacer uso de los mismos y así generar y colaborar con un aprendizaje significativo.

Esto no quiere decir que los docentes realicen mal su trabajo, sino que cada alumno posee diferente forma de aprendizaje y es necesario atender las diversas necesidades educativas que los alumnos presentan.

También se evidencia que las actividades como técnicas y herramientas educativas están basadas a la modalidad presencial y es necesario que las mismas también sean adecuadas para una modalidad a distancia y así el estudiante se sienta apoyado, motivado y sobre todo que logre aprender para que se llegue a cumplir con las competencias trazadas cabe resaltar que algunas

de las técnicas también son útiles para ambas modalidades; sin embargo, otras sí necesitan un cambio debido a que dentro del aula el docente despeja dudas, sin embargo, ahora el alumno se frustra al no resolver la duda que presenta y prefiere no realizar la tarea por falta de comprensión.

Es importante ver los resultados que presentan los estudiantes al responder a los objetivos que cada docente se propone, lográndolo a través de actividades innovadoras que fomenten un aprendizaje significativo, apoyándose de metodologías educativas bien estructuradas y de diferentes técnicas y herramientas didácticas que promueven una enseñanza-aprendizaje adecuada.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Este capítulo presenta el análisis de los resultados obtenidos en las variables que están en estudio, por medio de ello se refleja la información desde distintos puntos de vista como son los docentes del área y los alumnos de primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica, de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

El fin primordial de ello es hacer una comparación entre lo obtenido y la teoría que se tiene a través de diferentes autores que confirman la información obtenida, porque es importante tener una base bien fundamentada para confirmar lo que se tiene.

Para este análisis se trabajó por medio de las dos variables en estudio:

- El aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel.
- Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel.

4.1 El aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel

Según Garcés, et al. (2018) “manifiesta que el aprendizaje significativo hace énfasis a los conocimientos que los estudiantes deben retener y sobre todo la transferencia de estos, para que en verdad sea significativo, por ende, la información debe tener subsunsores para una relación con una estructura cognitiva del alumno” (p.239). Por lo tanto, el aprendizaje del idioma kaqchikel debe ser reflejado en los estudiantes de acuerdo con los conocimientos que retienen mediante un aprendizaje significativo y lo transfieren o lo utilizan en su entorno diario.

Desde la tradición oral, se manifiesta que el idioma Kaqchikel “es uno de los 22 idiomas nacionales del país, uno de los cuatro mayoritarios a nivel nacional, según la DIGEBI (2009): “Se habla en 54 municipios de siete departamentos: En un municipio de Baja Verapaz, en 16 municipios de Chimaltenango, en un municipio de Escuintla, en siete municipios de Guatemala, en catorce municipios de Sacatepéquez, en 11 municipios de Sololá y en cuatro municipios de Suchitepéquez”. (párrafo 4)

Por lo tanto, se define como idioma Kaqchikel al medio lingüístico en el que se comunican las personas que habitan los pueblos de la región Kaqchikel y es la vía principal para la adquisición de saberes y valores que definen a esta comunidad lingüística, también se define como uno de los cuatro idiomas mayoritarios en el país que está regido por la Comunidad lingüística kaqchikel. Para el estudio y análisis de esta variable se plantearon cuatro indicadores que colaboraron a profundizar este planteamiento.

4.1.1 Utilización del idioma dentro del aula.

Para la enseñanza del idioma kaqchikel es necesario que el idioma sea usado en la mayor parte del tiempo dentro del aula, para que, a través de los pequeños momentos de conversación o canciones en Kaqchikel, también exista un aprendizaje significativo.

La investigación manifiesta que un 62% de estudiantes se identifican de la cultura maya, mientras que un 38% de la cultura ladina, lo cual son datos preocupantes, porque a pesar de que la mayoría pertenece a la cultura maya, no todos hablan el idioma de la comunidad, por lo tanto, se habla de un entorno monolingüe y el idioma Kaqchikel se convierte en su segundo idioma. Para la enseñanza de un segundo idioma la educación debe ser bilingüe, así como lo plantea (Girón López) en su documento, La lengua como instrumento de aprendizaje escolar, “La educación bilingüe es un proceso donde se emplean dos idiomas que sirven como instrumento de aprender y enseñar conocimientos,

con el fin de que el proceso sea eficiente para comprender y adquirir las habilidades de lectura y escritura de ambos idiomas” (Párrafo 5).

Esto convierte al idioma kaqchikel en un segundo idioma para los alumnos y por lo tanto debe ser usado en un porcentaje apropiado dentro del aula.

La investigación refleja que los estudiantes sí se sienten a gusto al realizar planas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje, y esto se confirma con la aprobación de un 87% de la población educativa, mientras que un 13% sí necesita un cambio en cuanto a las actividades que se realizan. También se refleja que las actividades más realizadas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje de forma virtual son: ilustración de palabras que lo manifiesta un 31% de la población, planas manifestado por un 30%, traducciones por un 22%, carteles manifestada por un 8%, álbumes de vocabularios según un 7% y canciones manifestado por un 2%.

Estos datos hacen énfasis al proceso de una educación tradicional bancaria, como lo menciona Freire (1970) en su libro: “La pedagogía del oprimido”, donde manifiesta que “la educación bancaria es cuando el docente llena de contenidos al alumno, dichos contenidos no son de acuerdo con la realidad en la que vive el sujeto y por tal razón no son significativos” (P. 51). Considero que los procesos deben ser cambiados a una metodología adecuada para poder transmitir el aprendizaje del idioma Kaqchikel, de forma significativa para los alumnos donde lo utilicen y se sientan seguros al hacerlo.

Por su parte, Otal (2012) define “que la educación tradicional hace de la educación una constante acumulación de contenidos sin objetivos y surge la necesidad de buscar a personas creativas que se adapten y sean flexibles ante las diferentes situaciones que se presenten para cambiar este tipo de educación (p. 5)”. Debido a ello, es necesario realizar cambios en el tipo de educación que los alumnos manifestaron para que exista una verdadera educación bilingüe y,

sobre todo, un aprendizaje del idioma Kaqchikel eficiente para todos los estudiantes.

Es importante citar el artículo 35 de la Ley de Educación Nacional (1991) en la sección de obligaciones, donde indica en el numeral 4 que los docentes deben “actualizar los contenidos del área que imparten, en este caso el área de Kaqchikel donde se le debe hacer énfasis a la metodología que utilizan porque esta también debe estar actualizada”

4.1.2 Uso del idioma kaqchikel en el contexto del alumno

Cuando se refiere al uso del idioma Kaqchikel en el contexto del alumno hace referencia a su utilización en espacios públicos y privados en la cual se integra así su entorno familiar, donde se afirma que es un derecho que poseen todas las personas de las comunidades lingüísticas ya que según la Ley de Idiomas Nacionales (2003) en el artículo 25 manifiesta que “El Estado de Guatemala en colaboración con la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, deben capacitar a todas las personas que prestan servicios en entidades públicas y privadas para atender a la población desde su propio idioma”.

Por lo tanto, el uso del idioma en el entorno de los estudiantes debería de darse en diferentes espacios sin ninguna dificultad, por tal razón, se realiza este análisis mediante los resultados obtenidos de la entrevista a alumnos de primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

De acuerdo con los resultados, se manifiesta que los alumnos creen importante el uso y aprendizaje del idioma maya, donde se reflejó que el 87% lo considera de tal forma, el 12% indicó que no es importante y el 1% manifestó que no se puede utilizar en otros países.

A pesar del 87% que lo cree importante, su uso dentro y fuera del establecimiento no es el más amplio ya que la mayoría de los jóvenes no utiliza el idioma kaqchikel como medio de comunicación y los papás se comunican en el idioma, pero no lo hacen con los alumnos ya que solamente lo utilizan entre ellos, con personas de su misma edad y con personas mayores.

Por tal razón, es importante que dentro del establecimiento se enseñe el idioma Kaqchikel por medio de una metodología adecuada donde se logre que los alumnos comiencen a hablar y entender el idioma Kaqchikel, así como lo manifiesta la Ley de Idiomas Nacionales en el Artículo 13, Educación, donde indica que “El sistema educativo nacional del país debe desarrollar en establecimientos públicos y privados el fortalecimiento del respeto, promoción, desarrollo y el uso de los 25 idiomas del país, de acuerdo a las particularidades de cada región lingüística” Ley de Idiomas Nacionales. (2003) También se tiene una perspectiva sobre los temas que son de mayor interés para los alumnos en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel, donde un 37% de los alumnos aspiran a poder hablar con fluidez y de una forma correcta el idioma Kaqchikel, un 26% se inclina por el aprendizaje de diferentes vocabularios, el 20% manifiesta interés por historia de Cultura Maya, el 8% muestra interés en poder entender el idioma Kaqchikel, el 5% de alumnos se inclina por el aprendizaje y práctica de lecturas en idioma Kaqchikel, un 3% refleja mayor interés en la escritura del idioma Kaqchikel y un 2% desea que el aprendizaje se genera a través de juegos infantiles que fomenten momentos de aprendizajes significativos en cada uno de los alumnos.

Sin duda alguna, hay que responder a las necesidades e intereses que los estudiantes plantean, todo ello a través de una Educación Bilingüe Intercultural bien definida y planteada, así como lo menciona la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural donde menciona que el fin principal de transmitir una educación bilingüe ha sido renovada para desarrollar una educación integral en los educandos a través de diferentes momentos de aprendizajes

significativos, que sean de calidad y sobre todo, enfocados al contexto diario de los alumnos tanto cultural como lingüístico en todos los niveles educativos con el fin de promover y fortalecer la identidad de los pueblos originarios del país. DIGEBI (2009).

Es importante reconocer que para una educación de calidad también es necesario el compromiso de los docentes y, sobre todo, que los mismos conozcan el contexto de los alumnos para poder transmitir los aprendizajes de forma significativa para los alumnos.

Otro aspecto importante que refleja este análisis es evidenciar qué familiares de los alumnos hablan, entienden, leen o escriben en idioma kaqchikel, por lo que un 40% de alumnos manifiesta que estas habilidades están presentes en sus abuelos, el 33% revela que está presente en sus tíos, un 20% indica que esto se desarrolla en su mamá, el 4% menciona que en su papá y un 2% menciona que en sus hermanos. Estos datos son alarmantes ya que el porcentaje más alto menciona que estas habilidades son desarrolladas únicamente en sus abuelos lo cual hace énfasis que los papás, tíos, hermanos y por ende los alumnos no dominan el idioma kaqchikel, por lo que se desenvuelven en un entorno monolingüe donde la necesidad de promover y fortalecer el idioma materno de la comunidad.

Es realmente importante y necesario fortalecer el idioma materno de los niños, porque es parte de la identidad cultural y lingüística, así como lo menciona Los Acuerdos de Paz (2005), donde menciona que el idioma es parte importante y uno de los pilares fundamentales para mantener viva la identidad cultural de las comunidades, por tal razón, con la pérdida del idioma también se pone en peligro la pérdida de la cultura, también estos porcentajes reflejados son productos de un estereotipo que desprestigia el uso de los idiomas mayas en donde se menciona que es un atraso social y que no es utilizable en otros países.

Por tal razón, Jiménez (1997), en su estudio sobre la situación actual de los Idiomas Mayas y el Español en Guatemala manifiesta que “La coexistencia de idiomas Mayas y el español en un Estado que durante siglos ha envenenado la mente de una gran mayoría de sus hablantes haciéndoles creer que el español es (y ha sido) el “idioma oficial” mientras que los otros son “dialectos de uso familiar” o simplemente no existen” esta es la realidad de los idiomas mayas que desvalorizan su uso con el fin de crear un bilingüismo sustractivo.

Esto lo especifica Montejó (2010), en el libro Educación Bilingüe Intercultural de la DIGEBI, este tipo de bilingüismo tiene la intención de erradicar la utilización de uno de los dos idiomas en uso (por lógica la menos utilizada o la minoritaria) para mantener únicamente un monolingüismo español. Este monolingüismo es en el que se encuentran actualmente los estudiantes y es importante fortalecer la identidad lingüística de la comunidad.

4.1.3 Comprensión del idioma materno de la comunidad

Se determina que los alumnos carecen del dominio de hablar el idioma Maya Kaqchikel dentro del aula con el docente, con sus compañeros y con su familia, sin embargo, este indicador ampliará a conocer un poco más si los alumnos comprenden alguna instrucción o frases desde el idioma Kaqchikel; dentro de la comunidad, los abuelos y padres de familia son los que aún conservan el idioma local, un factor muy interesante es que la mayoría de abuelos dominan un porcentaje muy bajo del idioma español, por lo que se comunican con sus familiares en el idioma Kaqchikel, lo cual hace énfasis a que los alumnos por lo menos comprenden el idioma, porque lo han escuchado desde pequeños en los hogares con sus abuelas, abuelos y padres, esto debido a la influencia que ha tenido el idioma español dentro de la comunidad.

Esto es basado al análisis que hace Jiménez (1997), en su documento situación actual de los idiomas Mayas y el español en Guatemala, donde manifiesta que la mayor parte de la comunicación de los alumnos se hace desde el idioma

español y esto determina el grado de influencia que tiene este idioma sobre los otros reconocidos a nivel nacional, esto ha generado actitudes negativas dentro de los hablantes de los idiomas mayas y se ha determinado que estas actitudes tienen sus orígenes en la colonia y hoy en día aún están presentes, también estas actitudes son producto de los hechos de antes y después de la independencia de Guatemala y que aún se sigue evidenciado.

Las actitudes que menciona Jiménez en la cita anterior es parte de la situación lingüística que viven los estudiantes de primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

Para fomentar el interés y el desarrollo de la comprensión del idioma materno de la comunidad se indagó con los educandos sobre las actividades que desean que la docente realice durante las clases virtuales, donde se presenta los siguientes: pronunciación de palabras manifestado por un 26%, aprendizaje por medio de diapositivas y recursos virtuales según un 24%, juegos educativos manifestado por un 20%, uso de medios tecnológicos manifestado por un 18% y trabajo cooperativo indicado por un 12% de la población educativa involucrada en esta investigación.

Estos datos reflejan y expresan que los alumnos desean y necesitan un cambio durante las actividades que se desarrollan en el proceso de enseñanza del idioma Kaqchikel dentro del instituto, por lo que es importante generar actividades innovadoras para un aprendizaje significativo dentro del aula, cabe resaltar el concepto que manifiesta Arancibia, et al. (2018) la innovación educativa tiene componentes explícitos y otros implícitos, las acciones que se generen dentro de una institución no estarán neutras y permitirían cambios en las actividades cotidianas que realizan los miembros de la comunidad educativa, enfrentándose a la resistencia de los alumnos y docentes que generan nuevas problemáticas en toda la institución.

Es sabido que la innovación educativa debe plantearse desde las necesidades educativas de los alumnos para así responder a sus intereses, por tal razón, ellos manifiestan que sí es necesario un cambio en las actividades virtuales durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma kaqchikel reflejado por un 95%, porque las actividades que se desarrollan se les dificulta en la modalidad que trabajan actualmente, mientras que el 5% restante se siente cómodo con la forma de trabajar actualmente.

Es importante mencionar que la Pandemia del COVID-19 obligó a todos los docentes a cambiar su modalidad de enseñar, nadie estaba preparado para ello, sin embargo, se buscaron alternativas y aplicaciones que colaboren a este proceso, el informe COVID-19 CEPAL-UNESCO en la sección de La educación en tiempos de la pandemia COVID-19 (2020) manifiesta que:

“En el ámbito educativo la mayoría de los países han decidido la suspensión de las clases presenciales en todos los niveles debido a la situación sanitaria de la actualidad, debido a ello se han generado tres campos importantes de prioridad: fomentar diversas formas de enseñanza aprendizaje a distancia a través de diferentes plataformas con o sin el uso de la tecnología, las visitas domiciliarias de los docentes por medio de las comunidades y la integridad de los estudiantes en el área de salud”. (Párr. 3)

Por tal razón, es de suma importancia generar diversos cambios en la forma de enseñar para lograr así una buena comprensión del idioma de la comunidad y sobre todo fomentar el aprendizaje del mismo para su uso dentro del aula.

También para una comprensión del idioma es necesario hacer énfasis a los diferentes aspectos que a los alumnos se les dificulta aprender, donde un 63% manifestaron la pronunciación, un 12% indicó que se le dificulta la traducción de frases, el 14% manifestó que se les dificulta la escritura de palabras, un 4% indicó que se les dificulta identificar imágenes con la palabra al Kaqchikel, un 1% se le dificultó realizar mapas conceptuales y un 1% se le dificulta todas las anteriores.

Para mejorar la enseñanza-aprendizaje del idioma se plantea el uso de metodologías educativas ya que a través de ellos se facilita el proceso de

enseñanza y se garantiza un aprendizaje más significativo, así como lo plantea Vargas (2015) un idioma puede aprenderse como un proceso de análisis, donde se descubren las diferentes reglas gramaticales que posee y se genera por medio de procesos inductivos y deductivos, sin embargo, el aprendizaje de un idioma por medio de diferentes métodos educativos propicia la vivencia del mismo y se experimenta a través del idioma en cuestión, por tal razón, se manifiesta que se aprende el idioma vivenciándolo.

Esta parte que plantea Vargas es fundamental aplicarlo con los alumnos para que el aprendizaje del idioma no sea monótono y sobre todo que se logre facilitar los procesos educativos a través de una vivencia del idioma desde una experimentación donde logren descubrir lo interesante para ellos.

También se evidencia el punto de vista de los alumnos sobre la forma de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel de forma virtual, donde los alumnos manifestaron los siguientes datos: el 38% de estudiantes indicó que se comprende muy bien y es interesante, el 25% prefiere una clase presencial, un 13% se le dificulta el aprendizaje en esta nueva modalidad y otro 13% manifestó que el proceso sea más dinámico y con materiales audiovisuales, el 8% reflejó inconformidad con el tiempo para trabajar porque se les dificulta el aprendizaje y finalmente, un 3% indicó que el docente debe tener más preparación al momento de impartir sus clases.

Para que todos los alumnos logren satisfacer sus necesidades educativas, los docentes deben analizar e identificar los procesos más adecuados para transmitir conocimientos, es importante recordar que no todos los alumnos aprenden de la misma forma, por lo que es necesario tener un bagaje de actividades educativas e innovadoras para responder a las opiniones de la mayoría de los educandos.

En la revista digital se evidencia para profesionales de la enseñanza, donde

Ahmed (2010) indica que desde los diversos estudios psicológicos enfocados a educación han determinado que los alumnos aprenden a mejor cuando el proceso de enseñanza está basado a su propio estilo de aprendizaje, por ende, y por lógica, los procesos de enseñanza de los docentes deben estar influido por la diversidad de estilos de aprendizaje que poseen los alumnos.

En este estudio que plantea Ahmed, es necesario que todos los docentes pongan mayor atención a ello para que la educación sea significativa para los alumnos y sobre todo entendible y que los contenidos sean utilizados en su entorno diario, también, para que el idioma materno tenga un enfoque de prioridad y así que siga el desarrollo de la habilidad de entender, pero también introducir la pronunciación, la escritura y la lectura.

4.1.4 Desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma Maya Kaqchikel

Según Caal (2017), en su tesis indica que las habilidades lingüísticas son las posibilidades que el sujeto posee para comunicarse con otras personas, utilizando un mismo código lingüístico, también es lo que él mismo puede hacer con su idioma, según los enfoques comunicativos, determinan cuatro habilidades lingüísticas que son escuchar, hablar, leer y escribir.

Estas habilidades son las mismas que se manifiestan desde el método natural, porque cuando un niño nace, primero escucha y posteriormente balbucea y comienza a hablar y las habilidades lingüísticas se completan cuando el alumno ingresa a la etapa educativa donde se le enseña a leer y escribir en su idioma.

Por tal razón, también se analizan los resultados que se manifiesta en cuanto a la habilidad que tienen más desarrollados los alumnos, estos son los siguientes datos: el 38% tiene más desarrollado la habilidad de entender, el 24% tiene más desarrollado el poder escribir, mientras que un 20% se le facilita más leer y un

18% puede hablarlo o pronunciar algunas palabras sin dificultad.

Estos datos están reflejados únicamente en vocabularios y no en contextos o diálogos más amplios, estos datos coinciden con el análisis que se realizó en el indicador comprensión del idioma materno de la comunidad donde se indicaba que los estudiantes sí logran comprender las instrucciones en el idioma materno, porque lo han escuchado desde pequeños con sus abuelos y padres.

Para contribuir y fortalecer las habilidades lingüísticas se debe basar en diferentes estrategias didácticas que favorezcan el crecimiento de las habilidades lingüísticas en los alumnos, así como lo afirma Pichiya (2018) en su tesis donde señala que las habilidades lingüísticas que los alumnos deben desarrollar y fortalecer desde el idioma maya Kaqchikel, específicamente como segunda lengua, son escuchar, leer, hablar y escribir ya que esto permite que los estudiantes logren interactuar en el idioma kaqchikel para expresarse e interactuar con otros que manifiesten sus sentimientos y pensamientos hacia otros individuos.

Para todo ello es necesario utilizar las metodologías y estrategias necesarias para lograr el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma Maya Kaqchikel en los alumnos de Primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

Sin duda alguna, la opinión de los estudiantes deja datos muy preocupantes en cuanto a la enseñanza del idioma kaqchikel como segunda lengua, donde los alumnos manifestaron que actualmente solo desarrollan la habilidad de entender. También se evidenció que las actividades que los docentes realizan dejan ambigüedades en los contenidos, porque no son del todo claros y surgen confusiones y dudas en cuanto a ello.

Es necesario que el uso de metodologías, técnicas, herramientas y procesos

didácticos se vean reflejados en el proceso de enseñanza-aprendizaje para que sea significativo y de calidad, donde los mismos estudiantes sean capaces de utilizar dichos conocimientos para la construcción de nuevos saberes.

También se ve la necesidad de adaptar las metodologías y las actividades ante los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos, porque es evidente, claro, que no todos los estudiantes aprenden de una misma forma y es necesario responder a las necesidades educativas de todos los alumnos. Otro aspecto importante es el uso del idioma dentro del aula para involucrar a los estudiantes en la práctica del idioma kaqchikel, esto se logra a través de diferentes metodológicas comunicativas que fomenten el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas.

4.2 Metodologías para un aprendizaje virtual y significativo del idioma Kaqchikel.

Según Fortea (2009), las metodologías de enseñanza se definen como “todo aquello que da respuesta a “¿Cómo se enseña?” por tanto, metodología es la “actuación del profesor (y del estudiante) durante el proceso de enseñanza-aprendizaje”. También manifiesta que son “las estrategias de enseñanza con base científica que el/la docente propone en su aula para que los/las estudiantes adquieran determinados aprendizajes”.

Las metodologías de enseñanza son todas aquellas herramientas educativas, técnicas, procesos didácticos que faciliten la enseñanza aprendizaje de cierto proceso que se desee aprender o enseñar, en este caso, la enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel dentro del aula en un modelo híbrido.

Así mismo, Sicaján (2012) plantea la metodología de enseñanza como la EBI, se caracteriza por facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje de dos idiomas, por lo tanto, exige el uso de metodologías que colaboren a facilitar dichos

procesos, también requiere un enfoque para fomentar el lenguaje como L1 y L2. Un aspecto muy importante es que todo está basado a una metodología específica para que los alumnos aprendan una segunda lengua, por tal razón, una verdadera EBI para que sea exitosa va a depender en su mayoría de la metodología que se utilice

Para un mejor análisis de todo ello se plantean cuatro indicadores que ayudarán a profundizar un poco más la variable.

4.2.1 Procesos didácticos de enseñanza-aprendizaje

Los procesos didácticos en el proceso educativo del idioma Kaqchikel como segunda lengua es realmente fundamental para que los alumnos aprendan verdaderamente y se logren avances en el idioma de la comunidad, también para que se superen los vocabularios, dibujos y planas que actualmente mantiene. Los procesos didácticos colaboran al buen desarrollo del aprendizaje, así como lo menciona Sicaján (2012) para ambos idiomas L-1 y L- 2 es fundamental el desarrollo de procesos didácticos, para ello se determinan los contenidos importantes, para las didácticas: contenidos científicos de la lengua, los contenidos que proporcionan los modelos de EBI, todos los principios didácticos para enseñar y aprender del lenguaje, la creación de aspectos a evaluar de forma cualitativa desde el aprendizaje del idioma.

Se consultó con los docentes si las habilidades lingüísticas deben estar ligadas a un proceso didáctico y metodológico para su enseñanza-aprendizaje, por lo que un 80% mencionó que, sí deben ser ligadas a un proceso didáctico y metodológico, mientras que un 20% indicó que no, hay algunas actividades que se adquieren de forma espontánea, con el uso cotidiano o ya se han desarrollado en el entorno familiar.

La metodología y la didáctica son dos concepciones que vienen de la mano para la enseñanza-aprendizaje del idioma materno, por tal razón, Ibáñez (2010)

plantea que:

“Es importante no confundir el cuestionamiento del porque debemos enseñar un idioma y a quién se lo debemos enseñar con la idea de cómo enseñar el idioma, estos dos conceptos están basadas por medio de las metodologías como parte principal y por la didáctica en segundo plano”. (Párr. 11)

También en esta parte es necesario analizar los cambios que son necesarios para atraer el interés de los alumnos a la clase de Kaqchikel, por lo que los docentes identificaron lo siguiente: un 34% mencionó que se deben romper paradigmas, el 22% consideró que la distribución de periodos de clase debe ser de forma adecuada, otro 22% indicó que es necesario la contratación de maestros bilingües, un 11% indicó que ya no se deben usar planas para enseñar el idioma y otro 11% indicó que el CNB debe estar acorde al contexto comunitario.

Estos datos mencionados por los docentes afirman y aceptan que los procesos de aprendizaje sí necesitan un cambio para responder a los intereses de los alumnos, por tal razón, es necesario hacer los cambios enfocados a una metodología que logre responder a las necesidades de los estudiantes, por ello, Mendoza (2017) indica que dentro del proceso educativo se deben utilizar diferentes procesos didácticos que motiven y fomenten la participación de los educandos, esta parte de la didáctica es parte fundamental dentro de la enseñanza de un segundo idioma.

Como ejemplo de ello se plantean las canciones como estrategia didáctica ya que permite integrar diversos factores para el aprendizaje de un idioma como la relajación, el interés, escuchar los sonidos propios del idioma, la familiarización del mismo y, sobre todo, trabajar con música de fondo marca un cambio de actividad que permite hacerlo más divertido y agradable.

Todos los docentes deben autoevaluarse y analizar si las actividades que realizan en realidad fomentan un aprendizaje de calidad o es necesario romper los paradigmas que no permiten que las actividades sean aceptadas por los

alumnos, cada uno es responsable de propiciar una educación de calidad a través del bagaje de procesos didácticos que existen hoy en día.

4.2.2 Uso de metodologías dentro del aula

Las metodologías dentro del proceso educativo y dentro del aula facilita el proceso de enseñanza-aprendizaje sea concebido por los alumnos, y ayuda al alumno a ser el protagonista de su propia educación y el docente se convierte en un facilitador de los aprendizajes, para (Ramos, 2013), Al hablar de metodologías activas, se refiere a las diferentes formas de encaminar el proceso de aprendizaje y el fomento de la participación de los alumnos durante la construcción de los saberes conviértenoslos en los protagonistas de su propia educación, de esta forma los alumnos comprenden y aprenden más significativamente cuando se basa en la experiencia (P. 24).

En una de las gráficas de este análisis se manifiesta cuáles son las metodologías más usadas por los docentes del área de Cultura e Idioma Maya para impartir la enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel, donde un 40% hizo uso del método natural, mientras que otro 40% utilizó el método memorístico y un 20% aplicó el método inductivo. Con estos datos se refleja que los docentes carecen del conocimiento de la amplia gama de metodologías enfocadas a la enseñanza de un idioma como segunda lengua, estos datos coinciden con la manifestación de los alumnos a un cambio en las actividades, porque son repetitivas y constantes que se convierten en actividades monótonas, por ende, es importante conocer las diferentes metodologías que se plantean para la enseñanza de un segundo idioma y sobre todo en idiomas mayas.

Sicaján (2012) plantea el método **comunicativo** como el fomento de la práctica oral y el trabajo cooperativo a través de diferentes grupos, con el objetivo de que el alumno a través del lenguaje y el conocimiento de la función social de la comunicación adquieran diferentes destrezas para comunicarse en el idioma y sobre todo lo aprendan.

También Sicaján (2012), por su parte, propone el método humanista donde indica que: cualquier individuo aprende un idioma siempre y cuando este le sirva para comunicarse con las demás personas y lo utilice para relacionarse con otras personas, por ende, el enfoque de este método es meramente comunicativo, sin embargo, a través de ello se determina que al comunicarse en determinado idioma no solamente es intercambio de palabras sino que la persona arriesga, participa, plantea miedos, emociones, etc. Y todo ello también es parte del aprendizaje del idioma en cuestión.

Francisco (2012) explica que el método de inmersión total fomenta la introducción total del individuo en un entorno donde el código lingüístico que se aprende sea un 100%, es donde los educandos están rodeados de un contexto donde el idioma que se aprende sea la forma de comunicarse en su diario vivir, el autor lo ejemplifica con los extrajeras que al llegar a cierta región a aprender un idioma se sumergen totalmente al idioma de la comunidad.

Se plantean estos tres métodos como parte de la evidencia de la amplia lista de métodos que existen para la enseñanza-aprendizaje de un segundo idioma, especialmente de idiomas mayas. Es importante que los docentes puedan indagar y enriquecerse de diferentes métodos que puedan utilizar dentro del aula para propiciar una educación de calidad en cuanto a la enseñanza del idioma Kaqchikel como segunda lengua.

4.2.3 Enseñanza aprendizaje a través de técnicas y herramientas virtuales

Las técnicas y herramientas como parte del proceso educativo no solamente son para el uso del docente, también los alumnos pueden utilizarlos para mejorar sus rutinas de estudio y fomentar un aprendizaje significativo como parte de la construcción de sus saberes. Alisva e Iralda (2018) menciona que: dentro de las estrategias de aprendizaje están las técnicas que tiene como principal objetivo propiciar determinados resultados.

Las estrategias por su parte se dividen en dos grupos: estrategias para organizar la información, para trabajar en clase y sobre todo para estudiar y repasar ciertos contenidos. Todo ello es un conjunto de estrategias didácticas y metodologías que utilizan los docentes y los estudiantes para crear una ruta más factible de la enseñanza de determinados temas y así lograr cumplir con las competencias que los docentes se han trazado.

Dentro de este análisis se toman en cuenta los datos reflejados en las estadísticas en la cual se mencionan algunas técnicas utilizadas por los docentes durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del Idioma Kaqchikel, donde un 67% utiliza dictados, videos, mapas y esquemas, mientras que un 33% hace uso de audios de lecturas en Kaqchikel, rotulación de diferentes espacios y la realización de dibujos.

Estos datos reflejan las actividades que comúnmente se realizan dentro del aula para la enseñanza de un segundo idioma como es el caso del Kaqchikel, sin embargo, es necesario que los docentes puedan actualizar dichas técnicas y herramientas para adaptarnos a la situación sanitaria que estamos atravesando, así mismo, que puedan integrar dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma, diferentes recursos digitales e interactivas para el alumno como Wordwall, padlet, Okan, Canva, etc. De acuerdo con Diaz (2002), estas estrategias son diferentes actividades que incluyen técnicas y herramientas y van entorno a un objetivo en específico, como el aprendizaje y que los contenidos sean funcionales para la solución de problemas, también se asemejan a los hábitos o rutinas de estudio que los alumnos ponen en práctica (P. 234).

Dentro de las actividades que los docentes pueden realizar acoplándose a la situación sanitaria del país son las actividades tecnológicas como diapositivas donde se explique y ejemplifiquen los contenidos, el uso de diferentes plataformas tecnológicas con el fin de contribuir al aprendizaje del estudiante, el

uso de páginas virtuales e interactivas para el alumno, con el propósito de evaluar, medir y contribuir con los saberes.

Por tal razón, es importante seguir y evolucionar en las acciones que los docentes realizan actualmente, como lo menciona García (2021), una educación virtual a través de momentos de clases por internet, radio y televisión, donde se haga uso de diversas aplicaciones tecnológicas que vayan evolucionado en un tiempo muy reducido con el fin de atender a todos los alumnos de los diferentes niveles educativos y así darles solución a sus inquietudes (P. 10).

4.2.4 Resultados positivos en la aplicación de actividades innovadoras para la enseñanza-aprendizaje virtual del idioma Kaqchikel.

Este indicador está basado en la opinión de los docentes en cuanto a los resultados visibles y perceptibles tanto cuantitativo como cualitativo en los estudiantes, el punto de vista de los docentes es punto clave para este análisis, porque a través de ellos se determina si las actividades que ellos realizan han dado resultados positivos o negativos en cuanto al proceso de enseñanza aprendizaje, específicamente del idioma Kaqchikel como segunda lengua.

Macanchi (2020) indica que: los procesos educativos sumergidos a la innovación educativa manifiestan cambios directamente tecnológicos y cambios de metodologías tradicionales y sobre todo fomentar cambios entre los estudiantes y el contexto en el que se desenvuelven. Sin embargo, la innovación se da mediante el ámbito subjetivo y el objetivo (P. 398).

Sin duda alguna, es necesario innovar en la educación, en todos los ámbitos, pero específicamente una innovación en la enseñanza de un idioma maya ya sea como L-1 o como L-2 para que dichos procesos educativos sean realmente significativos y de calidad, que responda a las necesidades lingüísticas de los alumnos, pero sobre todo que cuente con los intereses de estos.

Dentro de este indicador se manifiesta el punto de vista de los docentes en cuanto al proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma maya como el idioma Kaqchikel, por lo que las estadísticas reflejan los datos siguientes: el 50% lo considera muy importante, un 16% menciona que el aprendizaje se da a través de la praxis, otro 17% considera que las metodologías deben ser acorde al contexto de los alumnos y otro 17% considera que lo importante es desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas en los alumnos.

Según el análisis de los datos estadísticos se refleja un 50% lo considera importante, sin embargo, los resultados en cuanto el aprendizaje de los alumnos no refleja un compromiso de los docentes en cuanto a la enseñanza del idioma. También se manifiesta un 17% que el aprendizaje se da a través de la práctica, los datos reflejados en cuanto a las metodologías que usan los docentes no reflejan que los alumnos utilicen el idioma dentro del aula, por lo que también es una problemática que hay que solucionar y el otro 17% donde tampoco se manifiesta el desarrollo de las habilidades lingüísticas, porque el mayor porcentaje de alumnos solamente comprende el idioma.

Para darle una mejora a dichos resultados es necesario que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea meramente significativo, a través de ellos, es necesario que el alumno logre lo que Trenas (2009) afirma, cuando el alumno es capaz de construir su propio conocimiento lo relaciona con otros conceptos que adquiere y le da un sentido significativo a partir de lo que ya tiene, es decir, adquiere nuevos conocimientos a partir de la construcción y relación que hace con los contenidos que adquirió anteriormente (Párrafo 2).

También se revela cuáles son las habilidades lingüísticas más desarrolladas en los alumnos, según la perspectiva de los docentes, donde un 50% menciona que los alumnos desarrollan más la habilidad de escuchar o comprender en el idioma Kaqchikel, un 17% mencionó que los alumnos tienen desarrollado la habilidad de hablar, otro 17% menciona que la habilidad es leer y un 16% menciona que la

habilidad más desarrollada es escribir. Estos datos confirman y se asemejan a los resultados obtenidos por los alumnos donde manifiestan que desarrollan más la habilidad de escuchar o comprender en el idioma Kaqchikel, porque lo han escuchado desde pequeños con sus abuelas, abuelos y padres de familia.

Es importante hacer énfasis que las cuatro habilidades lingüísticas (hablar, escribir, leer y escuchar) son planteadas desde un método natural, porque cuando un niño aprende determinado idioma primero se encuentra en la etapa de escuchar y entender, posteriormente, con el tiempo pasa a balbucear, imitar sonidos, hasta hablar, seguido de ello se complementa con la etapa escolar donde aprende a leer y escribir. Por tal razón, Holguín (2016) explica la importancia de estas habilidades lingüísticas donde se afirma que: todo idioma se desarrolla de cuatro formas distintas, pero depende del papel que tome el sujeto dentro de la comunicación.

Hablar, escuchar, leer y escribir son habilidades lingüísticas que todo individuo debe dominar en el idioma que aprende, esto es necesario para que se pueda comunicar de una forma eficaz a lo largo de su vida. Por tal razón, estas cuatro habilidades se deben desarrollar durante la enseñanza de un segundo idioma con un enfoque comunicativo para que los alumnos puedan desenvolverse desde el idioma que están aprendiendo (P. 7).

Es por ello por lo que se necesita hacer un cambio metodológico para que los alumnos logren desarrollar las otras tres habilidades lingüísticas que aún no dominan, pero debe estar basado a diferentes metodologías comunicativas eficaces, para que los estudiantes puedan aprender el idioma kaqchikel como segunda lengua y puedan desarrollarse a través del mismo dentro y fuera de la comunidad, en el instituto y en el entorno familiar.

A través de los resultados obtenidos se refleja la necesidad del uso de metodologías para el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel

como segunda lengua, porque el proceso no se ha desarrollado eficientemente, así mismo, cabe resaltar que la ecuación debe acoplarse a la nueva modalidad híbrida que actualmente atravesamos por la pandemia del COVID-19.

También es importante que el desarrollo de las habilidades lingüísticas se base a una metodología comunicativa que fomente el dominio de las habilidades necesarias para el uso de un idioma con el fin de que los estudiantes puedan desenvolverse eficazmente en el idioma que se aprende. Cabe resaltar que el docente debe estar armado de un bagaje de técnicas, métodos, estrategias didácticas educativas para que el proceso educativo se desarrolle de una forma creativa y participativa, donde las actividades no sean monótonas y rutinarias, para fomentar una educación atractiva e interesante para los educandos.

Se plantearon algunas metodologías que el alumno pueda utilizar, sin embargo, el compromiso del docente en la aplicación de más recursos didácticos y educativos es necesario para implementar una educación de calidad donde los estudiantes puedan reflejar el aprendizaje del idioma kaqchikel, como mínimo, para fomentar su uso dentro del aula para romper estereotipos en relación con el uso de los idiomas mayas en diferentes espacios.

CONCLUSIONES

La percepción que tienen los alumnos del aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel es que contribuye a disminuir las actividades de la educación tradicional que se manifiesta a través de las planas que realizan de los vocabularios, los dibujos con su traducción y las ilustraciones de palabras. El mayor porcentaje de los alumnos manifiesta su posición para un cambio en cuanto a las actividades del docente, especialmente en tiempos de pandemia, para acoplarse a una modalidad virtual que facilite los aprendizajes. Así mismo, cabe resaltar que los educandos manifestaron que las actividades no son apropiadas a la nueva modalidad híbrida que actualmente vive el país por la pandemia del COVID-19. También es preocupante que un porcentaje alto de los estudiantes mencionaron la necesidad de generar cambios en las actividades que el docente realiza para mejorar los aspectos que se les dificulta, como la pronunciación del idioma, la traducción de las palabras, la escritura de las palabras y la identificación de imágenes con su escritura en Kaqchikel.

Los docentes desconocen de metodologías educativas que fomenten un aprendizaje significativo para los alumnos y por ello no logran llenar sus expectativas en cuanto a las necesidades de cada estudiante. De acuerdo con los resultados, los docentes indicaron que utilizan el método natural, método inductivo y el método memorístico, lo cual evidencia y confirma la opinión de los educandos en cuanto al proceso educativo donde manifiestan que las actividades deben ser cambiadas, ya que se basan en planas y dibujos de los vocabularios, esto también evidencia que no existe el uso de recursos digitales interactivos para el proceso de enseñanza-aprendizaje. Los mismos alumnos manifestaron que les gustaría realizar actividades como juegos educativos, el uso de la tecnología en el curso, el uso de diapositivas y audios que propicien

una enseñanza virtual de calidad para el idioma Kaqchikel, el uso de recursos didácticos que sean divertidos y, sobre todo, significativos.

RECOMENDACIONES

Se recomienda a los docentes que tienen a su cargo el proceso educativo del idioma Kaqchikel a empaparse de los conocimientos ancestrales a través de la plática con los abuelos y abuelas en una visita escolar, a practicar el idioma kaqchikel con los alumnos a través de canciones, poemas, cuentos, adivinanzas y lecturas, para que de esa manera pueda facilitar el proceso de transmisión y recepción del idioma que se transmite, para fomentar de esa forma un aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel. Que los docentes puedan aprovechar las capacitaciones de la Comunidad Lingüística Kaqchikel que se desarrolla en todos los municipios en torno a la didáctica y metodología del idioma Kaqchikel, especialmente, para docentes del sector público, principalmente, en estos tiempos de pandemia y así promover un concurso virtual enfocado al uso del idioma kaqchikel donde los estudiantes puedan participar con cantos, poemas, cuentos, chistes y adivinanzas para vivenciar el idioma significativamente.

Se recomienda a quienes llevan a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje en el centro educativo, como también a la supervisión educativa a innovar con actividades escolares integradoras que contribuyan al fortalecimiento, promoción y uso del idioma Kaqchikel, así mismo, participar en diferentes capacitaciones sobre metodologías y recursos didácticos virtuales para enseñar y aprender el idioma kaqchikel por medio de talleres dirigidos a docentes del Instituto Nacional de Educación Básica, de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, para que estos puedan ser adaptados al proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel y así contribuir con un aprendizaje significativo a través de diferentes actividades virtuales, metodológicas y recursos didácticos que generen una percepción positiva en los alumnos.

REFERENCIAS

Acuerdo Ministerial No. 30 Implementación del Acuerdo 22-2004 (MINEDUC 01 12, 2004). Retrieved 03 21, 2021, from <https://www.mineduc.gob.gt/DIGEBI/documents/leyes/22-2004.pdf>

Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (Estado de Guatemala 03 31, 1995). Retrieved 03 20, 2021, from <https://www.almg.org.gt/wp-content/uploads/2020/05/j-Acuerdo-Sobre-Identidad.pdf>

(2005). *Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas*. Guatemala. Retrieved from <https://www.almg.org.gt/wp-content/uploads/2020/05/j-Acuerdo-Sobre-Identidad.pdf>

Ahmed, Y. M. (2010). Estilos de Aprendizaje en el Aula. *Revista Digital para Profesionales de la Enseñanza*, 7. Retrieved Noviembre 11, 2021, from <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd7234.pdf>

Alisva, C. P., & Iralda., M. N. (2018). *Estrategias y técnicas aplicadas al desarrollo del aprendizaje universitario*. Ecuador. Retrieved Noviembre 12, 2021, from <http://repositorio.espe.edu.ec/bitstream/21000/15419/1/Estrategias%20y%20tecnicas%20aplicadas%20al%20desarrollo%20del%20aprendizaje%20universitario.pdf>

Ander-Egg, E. (2011). *Aprender a Investigar: nociones básicas para la investigación social* (primera ed.). Cordoba: Editorial Brujas. Retrieved 03 21, 2021, from <https://abacoenred.com/wp-content/uploads/2017/05/Aprender-a-investigar-nociones-basicas-Ander->

Egg-Ezequiel-2011.pdf.pdf

Aurelio, d. P. (2017). *Innovación Metodológica Bilingüe Intercultural en las Escuelas Primarias en Contextos Bilingües en el Departamento de San Marcos*. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala. Retrieved 05 27, 2021, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0394.pdf

Bagán, M. A. (2019). Metodologías Didácticas para la Enseñanza Aprendizaje de Competencias. In M. A. Bagán, *Metodologías Didácticas para la Enseñanza Aprendizaje de Competencias*. (p. 28). desconocido. : Unidad de Formación e Innovación Educativa (USE). Retrieved 11 25, 2021, from <https://pdfs.semanticscholar.org/c76a/c3e020d51434724a32f5b87032f12bcac7aa.pdf>

Barrios, I. F. (2017). *Módulo de Identificación y Prevención del Acoso Escolar (Bullying), dirigido a docentes y estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria Aldea El Rosario, Patulul, Suchitepéquez*. Guatemala: USAC. Retrieved 3 3, 2022, from http://biblioteca.usac.edu.gt/EPS/07/07_7369.pdf

Bertomeu, P. F. (n.d.). *La entrevista*. Retrieved Noviembre 21, 2021, from <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/99003/1/entrevista%20pf.pdf>

Bilingue, D. G. (2009). *Ministerio de Educaciòn*. Retrieved 12 11, 2020, from Ministerio de Educaciòn: https://digebi.mineduc.gob.gt/digebi/?product_cat=kaqchikel-preprimaria

Birchenall, L. B. (2014). *La Teoría Lingüística de Noam Chomsky: del Inicio a la Actualidad*. Bogota, Colombia : Fundación Universitaria Los Libertadores. Retrieved 03 23, 2021, from <http://www.scielo.org.co/pdf/leng/v42n2/v42n2a08.pdf>

Bradna, G. G. (Sin fecha). *¿Quién dijo miedo?* Guatemala. Retrieved Noviembre 21, 2021, from

file:///C:/Users/USER/Downloads/Tesis%20Quien%20dijo%20miedo%20II
%20parte%20%20punto%20y%20proyecto%20de%20tesis.pdf

Caál, A. C. (2017). *Influencia de las estrategias metodológicas aplicadas por los docentes en la Lecto-escritura del Idioma Maya Q'eqchi'*. . Guatemala, Guatemala : Universidad de San Carlos de Guatemala. Retrieved 02 22, 2021, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0441.pdf

Caal, M. C. (2017). Las habilidades lingüísticas en el desarrollo del área de Comunicación y Leguaje, idioma Español como segunda lengua. 84. Guatemala, Alta Verapaz. Retrieved Noviembre 11, 2021, from <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesisjcem/2017/05/82/Chen-Mario.pdf>

Cardona Hernández, F. T. (2016). *La práctica de los Valores Mayas como Estrategia para Evitar el Bullying*. Guatemala: USAC. Retrieved 3 3, 2022, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0370.pdf

Casal, S. M. (2015). Metodología didáctica en entornos virtuales de aprendizaje. *etic@ Net*, 9. Retrieved Marzo 10, 2022, from https://www.ugr.es/~sevimeco/revistaeticanet/Numero3/Articulos/Formateados/metodologia_didactica.pdf

Castellanos, D. J. (2016). *Prevención Del Acoso Escolar A Través Del Maestro (A) En El Colegio Mentés Positivas*, 2016. Guatemala: USAC. doi:http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/13/13_3104.

Cazau, P. (2006). *Introducción a la Investigación en Ciencias Sociales*. Buenos aires. Retrieved Noviembre 22, 2021, from <https://alcazaba.unex.es/asg/400758/MATERIALES/INTRODUCCI%C3%93N%20A%20LA%20INVESTIGACI%C3%93N%20EN%20CC.SS..pdf>

CEPAL-UNESCO. (2020). *La educacion en tiempos de la pandemia COVID-19*. Retrieved Noviembre 11, 2021, from

https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/45904/1/S2000510_es.pdf

Chiquín, O. E. (2016). LAS HERRAMIENTAS DIDÁCTICAS EN EL DESARROLLO DE LA EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL EN SEGUNDO Y TERCER GRADO PRIMARIA DE LA ESCUELA OFICIAL RURAL MIXTA, ALDEA CHIYUC DEL MUNICIPIO DE SAN CRISTÓBAL VERAPAZ, ALTA VERAPAZ. 78. Alta Verapaz, Guatemala : UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR. Retrieved 05 27, 2021, from <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesiseortiz/2016/05/82/Moran-Otto.pdf>

Constitución Política de la Republica de Guatemala (Diputados de la Asamblea Nacional Constituyente 05 31, 1985). Retrieved 03 18, 2020, from https://www.minfin.gob.gt/images/downloads/dcp_marcolegal/bases legales/Constitucion_politica_de_la_republica_de_guatemala.pdf

Contreras, J. (1994). La didáctica y los procesos de Enseñanza - Aprendizaje. In J. Contreras, *La didáctica y los procesos de Enseñanza - Aprendizaje* (p. 38). España. Retrieved 03 21, 2021, from http://rubenama.com/historia_unam/lecturas/contreras_ensenanza_cap1.pdf

Convenio 169 de la OIT Sobre pueblos indigenas y tribales. (ONU 06 27, 1989). Retrieved 03 20, 2020

Delors, J. (1997). *La educacion encierra un tesoro*. Madrid: Editoriales Unesco. Retrieved 03 18, 2021, from https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000109590_spa

Díaz-Bravo, L., Torruco-García, U., Martínez-Hernández, M., & Varela-Ruiz, M. (2013). Metodología de investigación en educación méd. In L. Díaz-Bravo, U. Torruco-García, M. Martínez-Hernández, & M. Varela-Ruiz. México D. F.: Universidad Nacional Autónoma de México. Retrieved 11 21, 2021,

from <https://www.redalyc.org/pdf/3497/349733228009.pdf>

DIGEBI (Estado de Guatemala 12 21, 1995). Retrieved 03 20, 2021, from <https://www.mineduc.gob.gt/DIGEBI/documents/leyes/726-1995.pdf>

DIGEBI. (2009). *Modelo Educativo Bilingue Intercultural*. Guatemala: MINEDUC. Retrieved 03 18, 2021, from <https://www.mineduc.gob.gt/digebi/documents/modeloEBI.pdf>

Dominga, V. J. (2016). *Metodología utilizada por los docentes en el desarrollo de la Educación Bilingüe Intercultural en el área de Comunicación y Lenguaje*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar. Retrieved 05 27, 2021, from <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesisjcem/2016/05/02/Vasquez-Dominga.pdf>

Dorcasberro, A. S. (2000). Tipos de Bilingüismo y Cognición. In Lambert, *Lambert*. Retrieved from <http://alad.enallt.unam.mx/modulo5/unidad5/BILINGUISMO.pdf>

Erik, M. C. (2016). *Las herramientas didácticas en el desarrollo de la Educación Bilingüe Intercultural en segundo y tercer grado primaria de la Escuela Oficial Rural Mixta, aldea Chiyuc del municipio de San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar. Retrieved 05 27, 2021, from <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesiseortiz/2016/05/82/Moran-Otto.pdf>

España, B. V. (2015). *Educación y Sociedad en Guatemala* (primera ed.). Guatemala: Editorial Oscar de León Castillo. Retrieved 03 18, 2021, from https://usac.edu.gt/g/Libro_EducySociedadG.pdf

Fernández., H. A. (2018). *Innovacion educativa: Perspectiva y desafios*. Chile. Retrieved Noviembre 11, 2021, from Fernández., H. A. (2018). *Innovacion educativa: Perspectiva y desafios*. Chile. Recuperado el 11 de Noviembre

de 2021

Francisco, M. P. (2012). *Métodos de la enseñanza de los idiomas mayas*. Guatemala: Fundación Rigoberta Menchú Tum. Retrieved 04 03, 2021

Freire, P. (1970). *La pedagogía del oprimido*. Retrieved Noviembre 11, 2021, from <https://www.servicioskoinonia.org/biblioteca/general/FreirePedagogiadelOprimido.pdf>

Frida Díaz Barriga Arceo, G. H. (2004). Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo. In G. H. Frida Díaz Barriga Arceo, *Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo* (Segunda edición ed., p. 476). Mexico: McGRAWG-HILL/INTERAMERICANA EDITORES, S.A. de C.V. Retrieved 03 21, 2021, from https://dfa.edomex.gob.mx/sites/dfa.edomex.gob.mx/files/files/2_%20estrategias-docentes-para-un-aprendizaje-significativo.pdf

Frida Diaz-Barriga Arceo, G. H. (2002). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo* (segunda ed.). Mexico: Mc-Graw Hill Interamericana. Retrieved 03 21, 2021, from <http://courseware.url.edu.gt/PROFASR/Estudiantes/Facultad%20de%20Ciencias%20Pol%C3%ADticas%20y%20Sociales/Poder%20y%20Pluriculturalidad%20Social%20en%20Guatemala/Textos%20pedag%C3%B3gicos%20de%20apoyo/Aprendizaje%20significativo.pdf>

Gabriela Morán Delgado, D. G. (2010). *Métodos de Investigación*. México: Pearson Educación. doi:ISBN: 978-607-442-219-1

Garces, L. M. (2018). *El aprendizaje significativo y su relación con los estilos de aprendizaje*. Ecuador. Retrieved noviembre 11, 2021, from <file:///C:/Users/USER/Downloads/7213.pdf>

García Aretio, L. (2021). COVID-19 y educación a distancia digital:

preconfinamiento, confinamiento y potconfinamiento. *Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 18. Retrieved Noviembre 12, 2021, from <https://www.redalyc.org/jatsRepo/3314/331464460001/331464460001.pdf>

Gil, P. S. (2011). Poblacion de Estudio y Muestra. In P. S. Gil, *Poblacion de Estudio y Muestra* (p. 36). Retrieved 10 12, 2020, from http://udocente.sespa.princast.es/documentos/memorias/Metodologia_Investigacion/Presentaciones/4_%20poblacion&muestra.pdf

Gil, P. S. (2011). *Población de estudio y muestra*. Población de estudio y muestra. Retrieved 10 12, 2020, from http://udocente.sespa.princast.es/documentos/memorias/Metodologia_Investigacion/Presentaciones/4_%20poblacion&muestra.pdf

Girón López, A. (n.d.). *La lengua como instrumento de aprendizaje escolar*. Guatemala . Retrieved Noviembre 11, 2021, from http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er_e_06.pdf

Granata, M. L., Chada, M. d., & Barale, C. (2000). *La enseñanza y la didáctica. Aproximaciones a la construcción de una nueva relación*. Argentina: Fundamentos en Humanidades. Retrieved 03 21, 2021, from <https://www.redalyc.org/pdf/184/18400103.pdf>

Guzmán, M. P. (2012, junio). Tipos más usuales de Investigación. Mexico, Estado de Hidalgo. Retrieved 10 12, 2020, from https://www.uaeh.edu.mx/docencia/P_Presentaciones/prepa3/tipos_investigacion.pdf

Hector Arancibia, P. C. (2018). Innovación Educativa: Perspectivas y Desafíos. In *Innovación Educativa: Perspectivas y Desafíos* (p. 250). Chile: UNIVERSIDAD ORT URUGUAY. Retrieved 11 28, 2021, from <https://historia.uv.cl/attachments/article/95/ARANCIBIA,%20CASTILLO%20>

0y%20SALDA%C3%91A_Innovacion%20educativa_2018.pdf

Hernández Callejas, M. A. y Ixcot Vargas, D. M. (2016). *El Bullying a Través de la Red Social Facebook, Estudio Realizado en el Instituto Municipal Miguel Soto Barillas, San Miguel Petapa*. Guatemala: USAC. Retrieved 3 3, 2022, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/13/13_3167.pdf

Holguín, G. C. (2016). *Las habilidades lingüísticas en el fortalecimiento de la comunicación*. Guayaquil. Retrieved Noviembre 13, 2021, from <http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/31412/1/CASTA%C3%91EDA%20HOLGUIN%20GLORIA.pdf>

I, F. E.-M. (2017). Estrategias metodológicas para mejorar las habilidades de speaking y listening en idioma ingles en la escuela de educación básica de universidad laica Eloy Alfaro de Manabí. 55. Ecuador: Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí. Retrieved 11 12, 2021, from <file:///C:/Users/USER/Downloads/Dialnet-EstrategiasMetodologicasParaMejorarLasHabilidadesD-6236193.pdf>

Ibáñez, M. F. (2010). Didáctica de la lengua y aprendizaje del Lenguaje: Una aproximación de la enseñanza a la gramática desde las variables del ámbito familiar. *Revista electrónica de Estudios Filológicos*. Retrieved Noviembre 12, 2021, from https://www.um.es/tonosdigital/znum20/secciones/estudios-18-ensenanza_de_la_gramatica.htm

Jiménez, O. (1997). *Situación Actual de los Idiomas Mayas y el Español en Guatemala*. Mexico: Latin American Studies Association. Retrieved 12 01, 2020, from <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/lasa97/ajbee.pdf>

Laura Díaz-Bravo, U. T.-G.-H.-R. (2013). *La entrevista*. México. Retrieved Noviembre 21, 2021, from <https://www.redalyc.org/pdf/3497/349733228009.pdf>

Ley de Educación Nacional, Decreto Legislativo No. 12-91 Vigencia: 12 de enero de 1991 (Congreso de la República de Guatemala 01 12, 1991). Retrieved 03 18, 2021, from https://www.mineduc.gob.gt/estadistica/2012/data/Conozcanos/Ley_Educacion_Nacional.pdf

Ley de Idiomas Nacionales, 19-2003 (Congreso de la República 05 26, 2003). Retrieved 03 21, 2021, from <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2008/6731.pdf>

Lorenzo, P. A. (2017). *Efecto del método tejiendo el idioma maya para la lectoescritura de la lengua materna K'iche' de los estudiantes de sexto grado primario bilingüe de la Escuela del Paraje Patzulá, Joyabaj, Quiché*. Guatemala, Guatemala: Universidad Rafael Landívar. Retrieved 02 23, 2021, from <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesisjrcl/2017/05/82/Miranda-Pedro.pdf>

Macanchí Pico, M. L. (2020). Innovación educativa, pedagógica y didáctica. Concepciones para la práctica en la Educación Superior. Universidad y Sociedad,. *EDUCATIONAL, PEDAGOGICAL AND DIDACTIC INNOVATION. CONCEPTIONS FOR PRACTICE IN HIGHER EDUCATION*, 403. Retrieved Noviembre 12, 2021, from <http://scielo.sld.cu/pdf/rus/v12n1/2218-3620-rus-12-01-396.pdf>

Macías-Mendoza, F. E. (2017). *Estrategias metodológicas para mejorar las habilidades de speaking y listening en idioma inglés en la escuela de educación básica de universidad laica Eloy Alfaro de Manabí*. Ecuador. Retrieved Noviembre 12, 2021, from <file:///C:/Users/USER/Downloads/Dialnet-EstrategiasMetodologicasParaMejorarLasHabilidadesD-6236193.pdf>

Marcotulio, P. C. (2018). *La Metodología que aplican los Docentes para la*

Enseñanza -Aprendizaje del Idioma Kaqchikel como L 2. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala. Retrieved 05 27, 2021, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0586.pdf

María Elena, T. T. (2016). *Efectividad de la Metodología en la enseñanza del idioma Q'eqchi' con con estudiantes de 5to Magisterio de Educación Infantil Bilingüe en el Instituto Maya K'amol B'e, Municipio de Coban, alta Verapaz.* Guatemala, Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala. Retrieved 02 22, 2021, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0357.pdf

Maya, E. (2014). *Métodos y técnicas de Investigación* (Version digital ed.). México. doi:ISBN: 978-97032-5432-3

Mendez Castellano, D. J. (2022). *“PREVENCIÓN DEL ACOSO ESCOLAR A TRAVÉS DEL MAESTRO (A).* Guatemala: USAC. Retrieved 3 3, 2022, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/13/13_3104.pdf

Montejo, A. R. (2010). *Educacion Bilingue Intercultural.* Guatemnala: DIGEBI. Retrieved Noviembre 11, 2021

Montejo, A. R. (2010). *Educación Bilingue Intercultural.* Guatemala: DIGEBI. Retrieved 03 18, 2021

Morales, F. (2014, 10 02). *Antropología para todos.* Retrieved 03 30, 2022, from Tipos de investigación científica: <https://antropologiaparatodos.wordpress.com/2014/10/02/tips-de-investigacion/>

Muñoz., T. G. (2003). *El cuestionario como instrumetno de investigación/evaluación.* Retrieved Noviembre 21, 2021, from http://www.univsantana.com/sociologia/El_Cuestionario.pdf

Newman, G. D. (2006). In G. D. Newman, *El razonamiento inductivo y deductivo*

dentro del proceso investigativo en ciencias experimentales y sociales. (p. 27). Caracas, Venezuela: Universidad Pedagógica Experimental Libertador. Retrieved 10 16, 2020, from <https://www.redalyc.org/pdf/761/76109911.pdf>

Otal, A. L. (2012). *El modelo educativo nacional frente a las nuevas estrategias de aprendizaje*. Bilbao: Universidad Internacional de la Rioja. Retrieved noviembre 11, 2021, from <https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/614/Larra%C3%B1aga%20Ane.pdf>

Palmero, L. R. (2011). La teoría del aprendizaje significativo: una revisión aplicable a la escuela actual. *Revista Electrónica d'Investigació i Innovació Educativa i Socioeducativa*, , 29-50. Retrieved 03 23, 2021, from file:///C:/Users/USER/Downloads/Dialnet-LaTeoriaDelAprendizajeSignificativo-3634413.pdf

Pérez, L. S. (2014). *Métodos de Enseñanza para la Lectoescritura del Idioma Materno K'iche' en Primer Grado de Primaria de Escuelas Bilingües del Municipio de Santa Cruz del Quiché*. Guatemala, Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala. Retrieved 02 22, 2021, from <http://biblio3.url.edu.gt/Tesario/2014/05/82/Perez-Lidia.pdf>

Pinales Pelaez, D. N. (2018). *EL BULLYING O ACOSO ESCOLAR EN ESTUDIANTES DE LA ESCUELA OFICIAL RURAL*. Universidad Rafael Landívar, Guatemala, Guatemala. Retrieved 3 3, 2022, from <http://biblio3.url.edu.gt/publijrcefuentes/TESIS/2018/05/22/Pinales-Doris.pdf>

Pirir Coloch, R. G. (2014). *Metodología Utilizada en la Enseñanza del Idioma Achi'. en alumnos de quinto magisterio de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlajuj No'oj Rabinal B. V.* Guatemala, Guatemala: Universidad Rafael Landívar. Retrieved 02 23, 2021, from <http://biblio3.url.edu.gt/Tesario/2014/05/82/Pirir-Rosa.pdf>

- Ramos, G. A. (2013). *La metodología activa en el proceso de enseñanza-aprendizaje y la fundamentación de los estilos de aprendizaje en las alumnas de magisterio de educación infantil*. Guatemala. Retrieved Noviembre 12, 2021, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0114.pdf
- Roberto Hernandez Sampieri, C. F. (2014). *Metodología de la Investigación*. (Sexta ed.). Mexico D.F.: MCGRAW-HILL / INTERAMERICANA EDITORES, S.A. DE C.V. Retrieved 10 15, 2020, from <https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>
- Rocio, L. P. (2018). *Implementación de Herramientas Virtuales en la Metodología Didáctica de la Formación de Maestros*. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala. Retrieved 05 27, 2021, from <http://www.postgrados.cunoc.edu.gt/tesis/a9f3a8324bc9c29fb60f6c4b5ca2b4c0c5502602.pdf>
- Rojas Cairampoma, M. (2015). Tipos de Investigación científica: Una simplificación de la complicada incoherente nomenclatura y clasificación. *Revista Electrónica de Veterinaria*, 14. doi:ISSN 1695-7504
- Romero Bermúdez, E., & Iozano Mendoza, A. I. (2010). *Adquisición de las habilidades lingüísticas y cognitivas, relevancia para el aprendizaje del lenguaje*. Colombia , Bogota : Umbral científico . Retrieved 03 23, 2021, from <https://www.redalyc.org/pdf/304/30418644002.pdf>
- Sanjuán, L. D. (2011). *La observación*. México. Retrieved Noviembre 21, 2021, from http://www.psicologia.unam.mx/documentos/pdf/publicaciones/La_observacion_Lidia_Diaz_Sanjuan_Texto_Apoyo_Didactico_Metodo_Clinico_3_Sem.pdf

- Severo, A. (2012). *Teporias del aprendizaje*. Retrieved 03 21, 2021, from <https://profesorailianartiles.files.wordpress.com/2013/04/piaget-y-vigotsky.pdf>
- Sicaján, J. A. (2012). *Pedagogía de la Educación Bilingüe Intercultural*. Guatemala: Fundación Rigoberta Menchú Tum. Retrieved 03 23, 2021, from <file:///C:/Users/USER/OneDrive%20-%20Centro%20Educativo%20Cristiano%20Fuente%20de%20Vida/Documentos/TESIS/Texto%20Base%20Pedagogia%20EBI.pdf>
- Terraza, F. R. (2008). *Elaboración de materiales para la Educación Bilingüe Intercultural*. (Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa en Educación Bilingüe y Multicultural; Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Oficina Guatemala. ed.). Guatemala: Editorial Saqil Tzij. Retrieved 03 23, 2021
- Tetzagüic, M. d. (2001). *Culturas e Interculturalidad de Guatemala*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar. Retrieved 03 18, 2021, from <https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/Culturas%20e%20interculturalidad%20de%20Guatemala.pdf>
- Toledo, F. (2012). *Métodos de la Enseñanza de los Idiomas Mayas*. Fundación Rigoberta Menchú Tum. Retrieved 04 03, 2021
- Trabajo, O. I. (1989). *Convenio Núm. 169 de la OIT de Pueblos Indígenas y Tribales*. Guatemala. Retrieved 12 1, 2020, from https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---americas/---ro-lima/documents/publication/wcms_345065.pdf
- Trenas, F. R. (2009). Aprendizaje significativo y constructivismo. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, 8. Retrieved Marzo 10, 2022, from <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd4981.pdf>
- Trenas, F. R. (2009). Aprendizaje Significativo y Constructivismo. *Revista Digital*

para Profesionales de la Enseñanza., 8. Retrieved Noviembre 13, 2021, from <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd4981.pdf>

Tzir, A. T. (2016). *Incidencia de la aplicación metodológica en la enseñanza-aprendizaje del idioma Maya Q'eqchi' del área de Comunicación y Lenguaje en Sexto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural del colegio La Inmaculada de Cobán, Alta Verapaz*. Guatemala: Universidad Rafael Landivar. Retrieved 02 23, 2021, from <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesiseortiz/2016/05/82/Teec-Audelina.pdf>

Tzub, E. A. (2016). *Incidencia de la metodología de enseñanza-aprendizaje del Idioma Maya*. Guatemala, Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala. Retrieved 02 22, 2021, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0314.pdf

Vargas, J. P. (2015). *Métodos para la Enseñanza de Idiomas*. Costa Rica. Retrieved Noviembre 11, 2021, from <file:///C:/Users/USER/Downloads/Dialnet-MetodosParaLaEnsenanzaDeldiomas-5409458.pdf>

Velásco, M. P. (2014). *Metodología para el Aprendizaje de la Lectura y Escritura del Idioma Ixil con Estudiantes de quinto Magisterio Bilingüe Intercultural de la ENBI del municipio de Nebaj*. Guatemala: Universidad Rafael Landivar. Retrieved 02 23, 2021, from <http://biblio3.url.edu.gt/Tesario/2014/05/82/Perez-Miguel.pdf>

Velásquez, R. H. (2014). *Metodología de Educación Bilingüe Intercultural frente al Desarrollo del Aprendizaje Significativo en el Aula*. Guatemala, Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala. Retrieved 02 22, 2021, from http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0233.pdf

ANEXOS



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

Propuesta Educativa

Capacitación sobre metodologías y recursos didácticos virtuales para enseñar y aprender el idioma kaqchikel

Talleres dirigidos a docentes del Instituto Nacional de Educación Básica, de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala

Estudiante

Sélvín Estuardo Chajón Oxcal

Asesor

Lic Miguel Augusto López y López

Guatemala, abril de 2022

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	125
Justificación	126
Fundamentos	127
Objetivos	130
Cobertura pedagógica	130
Dosificación de contenidos	131
Planificación y fases de implementación	132
Evaluación	141
REFERENCIAS	142

INTRODUCCIÓN

La siguiente propuesta educativa sobre capacitación en metodologías y recursos didácticos virtuales para enseñar y aprender el idioma kaqchikel, consiste en desarrollar tres talleres virtuales e informativos dirigido a los docentes del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, con el objetivo de capacitar a los docentes sobre metodologías y recursos didácticos virtuales y tecnológicas para su aplicación en la enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel en los estudiantes de primero básico del INEB de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, para fomentar un aprendizaje significativo y así fortalecer y fomentar la importancia, rescate y utilización del idioma materno de la comunidad.

Esta propuesta educativa surge a través de la investigación titulada “uso de metodología educativas y su implicación virtual en el aprendizaje significativo del idioma Kaqchikel en los estudiantes de primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, en tiempos de pandemia”, donde una de las conclusiones de este estudio refleja que los docentes desconocen de metodologías educativas que fomenten un aprendizaje significativo para los alumnos, también, debido a la necesidad de integrar los procesos didácticos y virtuales dentro del proceso de enseñanza a través de diferentes recursos digitales e interactivos para una educación de calidad.

La estructura de la presente propuesta educativa consta de tres talleres virtuales, dirigidos a docentes del INEB de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala, divididos en tres fases donde se desarrollará la información de metodologías adaptadas a la virtualidad, recursos digitales interactivos y actividades didácticas que se pueden desarrollar en ambas modalidades y que fomentan un aprendizaje significativo en el proceso de enseñanza-aprendizaje, así mismo, la información en digital con los recursos a utilizar durante los talleres.

1. Justificación

De acuerdo a los resultados obtenidos en esta investigación donde se resalta la necesidad de adaptar las metodologías y las actividades ante los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos, ya que es evidente y claro que no todos los estudiantes aprenden de una misma forma y es necesario responder a las necesidades educativas de todos los alumnos, en tal sentido se presenta la siguiente propuesta educativa para que el proceso de enseñanza-aprendizaje se facilite a través de diferentes actividades basadas a metodologías educativas que propician un aprendizaje significativo.

También es importante hacer énfasis a las técnicas de aprendizaje como parte fundamental del proceso de enseñanza-aprendizaje en la cual se esperan resultados satisfactorios que evidencien un aprendizaje significativo en los alumnos, así como lo mencionan Alisva e Iralda (2018) donde manifiesta que:

Las técnicas de aprendizaje son parte de las estrategias de aprendizaje cuyo objetivo final es la obtención de un cierto resultado. Pueden agruparse en: estrategias de organización, estrategias de trabajo en clase y técnicas de estudio y memorización. Las estrategias de aprendizaje consisten en una miscelánea de métodos y medios didácticos que utilizan los Docentes y estudiantes para facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje y poder llegar a obtener los resultados finales que se han planificado en el micro currículo. (p.15)

Esta propuesta también se realiza para fomentar una didáctica variada en cuanto a las actividades de aprendizaje que fomenten la participación de los estudiantes, también se proponen diferentes recursos didácticos que propician momentos de aprendizaje agradables, así como lo menciona Macías (2017).

En la educación se debe utilizar una didáctica muy variada, motivadora y participativa, para ello es muy necesario, utilizar diferentes estilos como medio de enseñanza del idioma inglés ya que esta desempeña un papel importante dentro del proceso de la clase. El uso de canciones permite relajar al estudiante,

interesarse y familiarizarse con el idioma, al mismo tiempo estimula la discriminación auditiva; al colocarle música de fondo mientras trabaja se logra mejores resultados en su trabajo y disciplina, ésta también sirve para marcar un cambio de actividad y hacer la clase más agradable y divertida. (p.592)

Por tal razón, esta propuesta es importante y necesario para el apoyo de los docentes en cuanto a las actividades didácticas para enseñar y aprender el idioma Kaqchikel en los estudiantes de primero básico del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala.

2. Fundamentos

2.1 Fundamentos legales

De acuerdo a la legislación nacional de Guatemala, esta propuesta educativa se basa en los diferentes fundamentos legales que amparan la educación nacional, donde manifiesta una educación de calidad y gratuita para todas y todos los habitantes de Guatemala, según MINEDUC (1991), manifiesta que la educación debe facilitarse y propiciarse sin discriminación alguna a todos los habitantes, en la que se debe integrar la facilitación de la educación a los estuantes monolingües maya hablantes, también es importante hacer énfasis que en el numeral 4 del artículo 35 manifiesta que los docentes deben actualizar los diferentes contenidos del área en el que se desempeñan y los diferentes procesos metodológicos que utiliza.

- **Acuerdo Ministerial No. 30 Implementación del Acuerdo 22-2004** Parte importante de esta fundamentación legal es el bilingüismo en idiomas nacionales para los estudiantes del país, donde se manifiesta como un derecho relevante dentro de las comunidades que mantienen un idioma nacional, donde este documento legal manifiesta que:

Se establece la obligatoriedad del bilingüismo en idiomas nacionales como política lingüística nacional, la cual tendrá aplicación para todos los (las)

estudiantes de los sectores público y privado. El primer idioma para el aprendizaje es el materno de cada persona el segundo idioma es otro nacional y, el tercer idioma debe ser extranjero. MINEDUC. (2004)

2.2 Fundamentos curriculares y pedagógicos

También dentro de la fundamentación curricular y pedagógica se debe tomar en cuenta los diferentes tipos de aprendizajes, mismos que todo docente debe conocer de sus alumnos para lograr responder a las necesidades educativas de cada uno y así lograr un aprendizaje significativo en cada uno de ellos, es importante conocer la definición de un aprendizaje significativo, por lo cual, Garcés, Montaluisa y Salas (2018) lo presentan de la siguiente forma:

En todo caso, el aprendizaje significativo exige la adquisición de significados lógicos, la retención de los conocimientos y la transferencia de lo aprendido, por lo que la nueva información debe tener suficientes “subsunsores” para que se relacionen con la estructura cognitiva del estudiante. (p.239)

La educación tradicional, dentro de los procesos de enseñanza-aprendizaje, son parte de una educación bancaria donde se acumulan diferentes contenidos en los alumnos sin lograr las competencias trazadas por los docentes, el alumno recibe gran cantidad de contenidos que no son significativos para ellos, porque no se adquiere en base a sus intereses. Por lo que Otal (2012) menciona que es importante renovar una educación tradicional por procesos creativos que sean adaptables a nuevas situaciones.

La educación tradicional entiende la educación como una acumulación de conocimientos. Pero lo que hoy en día se buscan son personas creativas, capaces de adaptarse a nuevas situaciones flexibles, que sepan cooperar en equipo, con autoconfianza y esto la educación tradicional no nos lo proporciona. (p.5)

Un aspecto que es relevante en la actualidad es la adaptación de las actividades dentro de la modalidad híbrida y a distancia que la educación nacional adaptó de emergencia, por lo que es importante que los docentes logren reacomodar las actividades basadas a metodologías y técnicas educativas virtuales para una enseñanza del idioma Kaqchikel de calidad, por lo que el informe sobre COVID-19 de la UNESCO manifiesta en la sección La educación en tiempos de la pandemia (2020) que:

En el ámbito educativo, gran parte de las medidas que los países de la región han adoptado ante la crisis se relacionan con la suspensión de las clases presenciales en todos los niveles, lo que ha dado origen a tres campos de acción principales: el despliegue de modalidades de aprendizaje a distancia, mediante la utilización de una diversidad de formatos y plataformas (con o sin uso de tecnología); el apoyo y la movilización del personal y las comunidades educativas, y la atención a la salud y el bienestar integral de las y los estudiantes. (Párrafo 3)

Fundamentos didácticos

Dentro de esta fundamentación se pretende asegurar que los procesos didácticos son necesarios dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje, porque contribuyen a una enseñanza de calidad que promueve un aprendizaje significativo en los alumnos, por lo tanto, Sicajan (2012) manifiesta que “Tanto para la lengua materna (L1) como para la segunda lengua (L2) es necesario elaborar y trabajar sendas didácticas” esto con el fin de proponer actividades estructuradas que conlleven a un fin específico.

Las estrategias de aprendizaje también contribuyen a un proceso educativo que conlleva a una educación de calidad en los alumnos, Díaz y Hernández (2002) afirman que:

Son procedimientos o secuencias de acciones, son actividades conscientes y voluntarias, pueden incluir varias técnicas, operaciones o actividades específicas, persiguen un propósito determinado: el aprendizaje y la solución de problemas académicos y/ o aquellos otros aspectos vinculados con ellos, son más que los "hábitos de estudio" porque se realizan flexiblemente, pueden ser abiertas (públicas) o encubiertas (privadas). (p.234)

El Método de inmersión total, desde el punto de vista de Francisco (2012), indica que los estudiantes se sumergen a una inmersión lingüística para el aprendizaje de un segundo idioma, donde los alumnos no solamente asisten a clases sino

que están rodeados de un contexto completamente en el idioma que se desea aprender.

Este método se puede implementar desde diversas actividades virtuales donde expertos puedan integrarse al momento de clase para poder interactuar con los alumnos a través de diálogos con imágenes para fomentar el aprendizaje.

3. Objetivos

3.1 Objetivo general

Capacitar a docentes sobre metodologías y recursos didácticos virtuales y tecnológicas para su aplicación en la enseñanza aprendizaje del idioma Kaqchikel.

3.2 Objetivos específicos

- Implementar en los docentes el conocimiento sobre actividades virtuales acopladas a la modalidad híbrida para su aplicación en la enseñanza aprendizaje del idioma Kaqchikel.
- Aplicar en los docentes el conocimiento del método comunicativo y de inmersión total a través de técnicas virtuales para su uso en la enseñanza del idioma Kaqchikel, para promover un aprendizaje significativo en los alumnos.

4. Cobertura pedagógica

Para lograr aprendizajes significativos en los alumnos y fomentar el interés del idioma Kaqchikel en un entorno monolingüe en el español, es necesario y fundamental brindar las herramientas necesarias al docente a través de tres sesiones de capacitaciones sobre el uso del método comunicativo y de inmersión total y diferentes técnicas educativas virtuales para que sean aplicados a los alumnos del Instituto Nacional de Educación Básica de San Pedro

Sacatepéquez, Guatemala durante el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma Kaqchikel de la comunidad.

Esta propuesta educativa contribuye a mejorar la calidad de actividades, técnicas y métodos para fomentar el uso, la importancia y el interés del idioma Kaqchikel en la comunidad educativa, dando inicio desde actividades que integren los intereses de los estudiantes y la integración de los recursos tecnológicos y páginas interactivas, como Canva, wordwall, padlet y Okan para aplicarlos al proceso de enseñanza-aprendizaje.

5. Dosificación de contenidos

Las capacitaciones a docentes sobre el uso de metodologías y recursos didácticos serán estructuradas de la siguiente forma:

Estructura de las capacitaciones dirigidas a docentes que imparten el curso de Kaqchikel.

No.	Tema de capacitación	No. de sesiones de aprendizaje
1.	Metodologías para la enseñanza-aprendizaje de un idioma maya. Método comunicativo Método de inmersión total	Una sesión de aprendizaje
2.	Recursos digitales para la enseñanza del idioma Kaqchikel: Canva Wordwall Padlet Okan	Una sesión de aprendizaje
3.	Actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de un idioma Maya	Una sesión de aprendizaje
	Total, de sesiones de aprendizaje	Tres sesiones

6. Planificación y fase de implementación

Esta propuesta educativa se basa en tres frases de capacitación sobre los temas propuestos en la dosificación de contenidos, para trasladar la información a los docentes en cuanto a los recursos didácticos y metodologías, desarrollados de la siguiente manera:

FASE

1

**Metodologías para la
enseñanza-aprendizaje
de un idioma maya.**

Tema: uso del método de inmersión total y del método comunicativo. **Desarrollo:** un método educativo es la forma en que los docentes desarrollan su práctica diaria, a través de diferentes herramientas, técnicas, estrategias y métodos didácticos, con el fin de afianzar un contenido, motivar y darle sentido al conocimiento, también pretende evaluar y analizar las capacidades y dificultades de los estudiantes.

Objetivo de la sesión: Aplicar en los docentes el conocimiento del método comunicativo y de inmersión total, a través de técnicas virtuales para su uso en la enseñanza del idioma Kaqchikel y promover un aprendizaje significativo en los alumnos.

Recurso humano:

- ✓ Docentes

Recursos didácticos:

- ✓ Computadora o aparato digital
 - ✓ Internet
- ✓ Plataforma zoom
- ✓ Cuaderno
- ✓ Lapiceros
- ✓ Marcadores

Tiempo: duración de la sesión, 30 minutos

Evaluación: formulario de Google.



Imagen: happy day, estudio creativo gt

Metodologías y su aplicación

Método Comunicativo: se basa en la interacción que tienen los estudiantes, de sus vivencias y desde su contexto para generar intereses de los alumnos, desarrollándose todo el momento desde el idioma que se pretende aprender. Se puede aplicar con los alumnos para que practiquen la pronunciación del idioma a través de temas de su contexto diario.



Imagen: comic discriminación OIM

Ejemplo de Actividad:

- Se les solicita a todos los alumnos dentro de la clase virtual
- sugerir palabras que sea de su interés.
- Al finalizar, el docente debe presentar las palabras que los alumnos indicaron.
- El docente deberá tener preparada una ruleta virtual con los nombres de sus alumnos para determinar quién contestará la pregunta.
- El docente pregunta a uno de los alumnos si sabe la traducción de la palabra al kaqchikel y se le dará tiempo para que pregunte a un familiar o pregunte por WhatsApp a alguna otra persona.
- Se realiza el mismo procedimiento con las demás palabras donde se utiliza la

Método de inmersión total: Los alumnos se someten a una inmersión lingüística total para el aprendizaje de un segundo idioma, es decir, se integra al alumno en un contexto totalmente del idioma que se desea aprender. Este método se puede aplicar con la invitación a conocedores del idioma para que los alumnos escuchen y logren desarrollar las habilidades lingüísticas.

Ejemplo de actividad:

- Se prepara una clase donde se utilice solamente el idioma Kaqchikel, puede ser impartida por el docente que domina el idioma o una persona invitada que domine el idioma kaqchikel.
- El docente debe proponer un tema básico para trabajar.
- La persona que imparte la clase debe dar instrucciones a los alumnos para que ellos logren comprender con señas o con imágenes.
- El objetivo primordial es que toda la clase se desarrolle desde el idioma Kaqchikel para acostumbrar a los alumnos a escuchar y entender.
- Al finalizar, el docente debe sondear que tanto lograron entender los alumnos
- Se puede solicitar un listado de palabras que comprendieron por la plataforma de padlet.



FASE

2

**Recursos digitales para
la enseñanza del Idioma
Kaqchikel.**

Tema: Recursos digitales para la enseñanza del idioma Kaqchikel

Desarrollo: son herramientas educativas de calidad, útiles, fáciles de usar e intuitivas, el docente debe innovarlas en esta área para usarlas en sus clases donde aplique herramientas digitales que hagan más atractivas las actividades y motiven a los alumnos. Dentro del proceso de aprendizaje de los idiomas mayas también es importante relacionarlos con la tecnología para romper estereotipos de retraso social ya que también se pueden implementar desde diversas plataformas.

Objetivo de la sesión: Implementar en los docentes el conocimiento sobre recursos digitales y virtuales acopladas a la modalidad híbrida para su aplicación en el proceso educativo del idioma Kaqchikel.

Recurso humano:

- ✓ Docentes

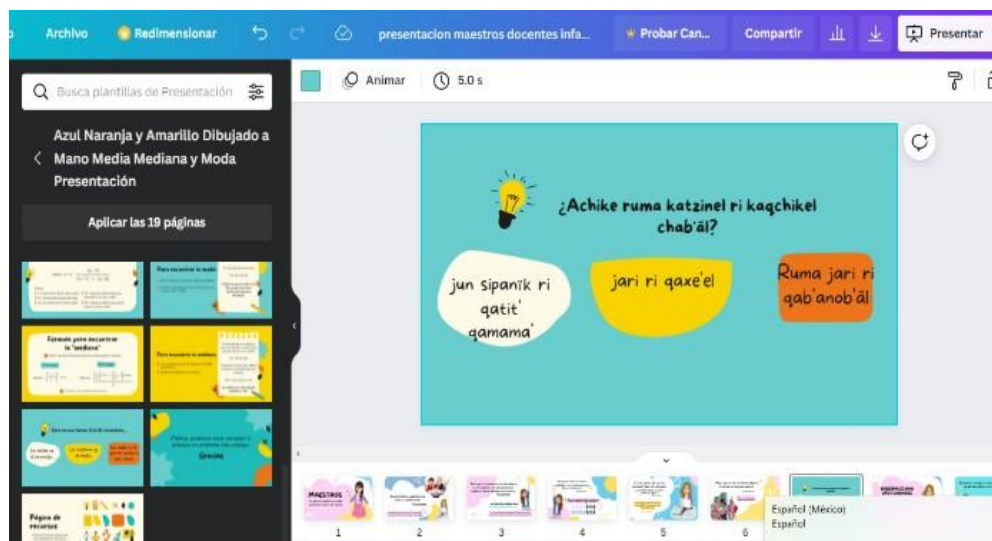
Recursos didácticos:

- ✓ Computadora o aparato digital
- ✓ Internet
- ✓ Plataforma zoom
- ✓ Cuaderno
- ✓ Lapiceros
- ✓ Marcadores
- ✓ Descarga de aplicaciones

Tiempo: duración de la sesión, 45 minutos

Evaluación: Utilización correcta de uno de los recursos digitales a través de propuesta virtual por parte del docente.

Canva: es un portal popular de mucha flexibilidad, permite crear diseños personales, educativos, panfletos, y otros tipos de proyectos. Una de las ventajas es que no necesita de mayor conocimiento para usarlo, ya que es fácil de usar con centenares de plantillas y elementos que se pueden agregar. Se puede usar para diapositivas en Kaqchikel, afiches u organizadores gráficos.





Wordwall: es una herramienta para la creación de actividades de forma sencilla y atractiva, puede ser usada para actividades interactivas como imprimibles, las actividades se pueden editar con facilidad. Las actividades interactivas se pueden desarrollar en cualquier dispositivo a través de cualquier navegador web. Se pueden crear diversas actividades en diferentes idiomas como en Kaqchikel.

Padlet: es una plataforma digital que permite la creación de murales colaborativos, también se pueden subir recursos multimedia. Los recursos se agregan como notas o como si fueran post-its, es ideal para generar espacios colaborativos entre todos los estudiantes para plasmar opiniones o ideas de un tema.



Okan iD: esta herramienta es una aplicación que está disponible para diferentes dispositivos que promueve el uso del idioma Kaqchikel, en la cual tiene varias categorías de juegos atractivos, como juego de memorias, grabación de voz de la palabra en kaqchikel, relacionar imágenes con su nombre etc.





FASE

3

**Actividades didácticas
para la enseñanza-
aprendizaje de un idioma
maya.**

Tema: Técnicas educativas para la enseñanza-aprendizaje de un idioma maya

Desarrollo: las actividades didácticas son diferentes formas en la cual se puede dar a conocer un tema de interés y sirve para dirigirse a grupos de estudiantes. También son consideradas como un conjunto de recursos y procedimientos de un arte o ciencia.

Objetivo de la sesión: Capacitar a docentes sobre técnicas educativas virtuales y tecnológicas para su aplicación en la enseñanza-aprendizaje del idioma Kaqchikel.

Recurso humano:

- ✓ Docentes

Recursos didácticos:

- ✓ Computadora o aparato digital
- ✓ Internet
- ✓ Plataforma zoom
- ✓ Cuaderno
- ✓ Lapiceros
- ✓ Marcadores
- ✓ Descarga de aplicaciones
- ✓ Materiales didácticos
- ✓ Materiales reciclables como tapitas, cartón, duroport, Etc.

Tiempo: duración de la sesión, 60 minutos

Evaluación: creación de una clase modelo donde debe utilizar uno de los recursos didácticos.

Tema: Jalajöj Peraj chin ri jay – Partes de la casa.

- ✓ **Desafío:** construir nuevas perspectivas de educación en los alumnos a través de diferentes técnicas que motiven y afiancen el proceso de aprendizaje significativo, así mismo lograr que los estudiantes aprendan de una manera diferente por medio de creaciones que colaboren a la construcción del aprendizaje.
- ✓ **Innovación:** creación de una casa de papel en relieve por medio de dobleces y cortes de papel, donde los estudiantes decoren cuatro espacios de un hogar, que se identifique en idioma Kaqchikel los diferentes objetos y espacios de la casa.
- ✓ **Resultados:** los alumnos lograron identificar las diferentes partes de la casa, así mismo, se logra aprender los objetos comunes que se manifiestan en una casa. Las alumnas se sienten motivados y es una actividad que se puede hacer de forma virtual como presencial.



Tema: Ri tzyäq chin ri ixoqi' chuqa ri achi'a' – Vestimenta masculina y femenina.

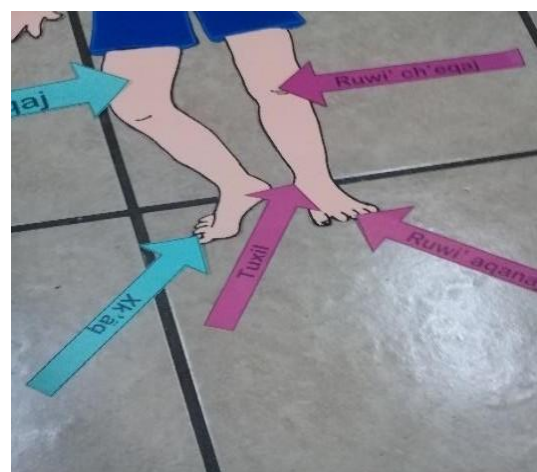
- ✓ **Desafío:** fomentar la autonomía de las alumnas, para que hagan las actividades por sí mismas, dándole una solución a las diferentes problemáticas que se les presenta, la experimentación es fundamental para lograr obtener resultados positivos.
- ✓ **Innovación:** a cada grupo se le solicita papel periódico para que ejemplifiquen las prendas de vestir tanto masculinas como femeninas, cada alumno debe elaborar las prendas con prensa y las deben rotular en Kaqchikel. Al finalizar se mencionarán las prendas de vestir y se señalarán para identificar la correcta.
- ✓ **Resultados:** los alumnos aprenderán de forma diferente, ya que cada uno participará en la elaboración de las prendas y fortalecerá el conocimiento del nombre de cada una.



Tema: ri Qach'aqul – Las partes del cuerpo humano.

Descripción: para el desarrollo de la clase en el aprendizaje de las partes del cuerpo desde un segundo idioma, se puede utilizar un ejercicio de movimientos con las instrucciones en idioma Kaqchikel, ya que es fundamental que los alumnos desarrollen la primera habilidad lingüística que es la de escuchar, para afianzar las palabras y así facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje. Cada alumno debe tener 10 fichas para que señale la imagen mediante la instrucción que indica el docente, en Kaqchikel. Como producto de este proceso se lleva a cabo la elaboración de una figura humana movable donde se señalan las partes del cuerpo con la escritura del segundo idioma.

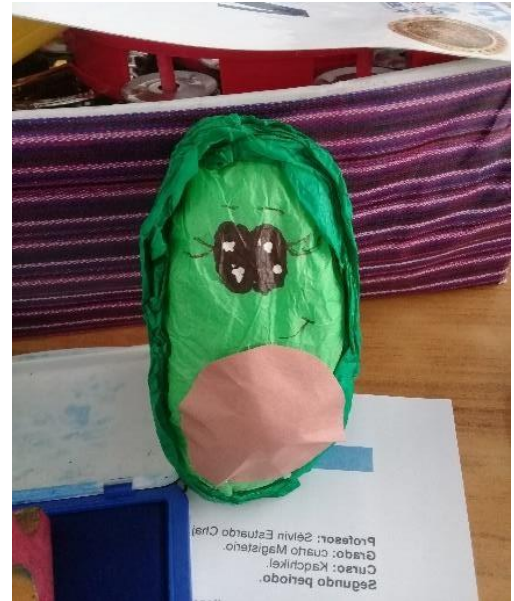
Actividad didáctica: interacción de los alumnos con el material didáctico y la elaboración de la figura humana movable.



Tema: Ru wachichaj – Las verduras.

Descripción: para la enseñanza-aprendizaje de las verduras, se pueden utilizar imágenes para relacionar la palabra en Kaqchikel con la gráfica, el docente debe relatar una historia en Kaqchikel donde utilizan las verduras, cada vez que se mencionaba una, se muestra la figura correspondiente, los alumnos deben anotar en el cuaderno la palabra y posteriormente se corregirán los posibles errores en la escritura mediante la ejemplificación de diapositivas.

Actividad didáctica: desarrollo de la motricidad fina a través de la creación de diferentes verduras con prensa y papel de china.



Tema: Ri jiq'ob'äl - Las Frutas

Descripción: para esta actividad, cada alumno debe tener en casa la fruta de su preferencia, se anotaron en la pizarra virtual la traducción al idioma Kaqchikel de las frutas y cada alumno debe rotular en un cartel el nombre de su fruta para identificar la palabra y la imagen. Para finalizar, cada alumno debe solicitar un trozo de fruta según la frase que se debe anotar en la pizarra electrónica: Rin nawajo jun: (Yo quiero un), y debe mencionar la fruta que quiere en idioma Kaqchikel.

Actividad didáctica: uso de materiales de la vida cotidiana, de esta manera se logró retener la atención de las alumnas y desarrollar el aprendizaje adquirido.



Tema: Ri b'anikil – diferentes figuras y formas.

- ✓ **Desafío:** indagar nuevas ideas, propuestas y aportaciones efectuadas colectivamente para dar solución a diferentes problemáticas y, sobre todo, llevar el aprendizaje de forma constructiva, donde cada alumno aprenda por sí mismo.
- ✓ **Innovación:** elaboración de diferentes figuras y formas en relieve y asociarlas al entorno en el que nos desenvolvemos, siempre refiriéndose a la figura o forma por su nombre en idioma Kaqchikel.
- ✓ **Resultados:** con la asociación de diferentes objetos y elementos de la clase, se logra el aprendizaje de las figuras y formas, así mismo, se trabaja la pronunciación de la misma.



7. Evaluación

La evaluación como parte de los aprendizajes es un referente importante dentro del proceso didáctico de enseñanza-aprendizaje, ya que determina los avances y los aspectos a mejorar en los diferentes procesos de enseñanza. Es una herramienta para medir los conocimientos de los involucrados, estos pueden ser cualitativo o cuantitativo. Para esta propuesta educativa se evaluará de forma cualitativa para determinar los avances en cuanto a la capacitación docente en relación con metodologías y recursos didácticos virtuales para enseñar y aprender el idioma kaqchikel.

La evaluación se llevará a cabo en tres momentos:

- **Antes:** se inicia a evaluar a los docentes desde la presentación y las actitudes durante el momento de explicación y detalle de la propuesta educativa como apoyo para los mismos y así adaptar las actividades a la modalidad virtual.
- **Durante:** este proceso de evaluación da inicio al momento de impartir la primera sesión de capacitación, desde el interés que los docentes manifiestan a la propuesta y la colaboración durante el proceso del desarrollo de las sesiones.
- **Después:** se toman en cuenta los diferentes criterios que los docentes obtienen con relación a lo aprendido durante las capacitaciones y la entrega de los ejercicios de evaluación desarrollados en cada fase.

REFERENCIAS

- Acuerdo Ministerial No. 30 Implementación del Acuerdo 22-2004 (MINEDUC 12 de 01 de 2004). Recuperado el 21 de 03 de 2021, de <https://www.mineduc.gob.gt/DIGEBI/documents/leyes/22-2004.pdf>
- Alisva, C. P., & Iralda., M. N. (2018). Estrategias y técnicas aplicadas al desarrollo del aprendizaje universitario. Ecuador. Recuperado el 12 de Noviembre de 2021, de <http://repositorio.espe.edu.ec/bitstream/21000/15419/1/Estrategias%20y%20tecnicas%20aplicadas%20al%20desarrollo%20del%20aprendizaje%20universitario.pdf>
- CEPAL-UNESCO. (2020). La educacion en tiempos de la pandemia COVID-19. Recuperado el 11 de Noviembre de 2021, de https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/45904/1/S2000510_es.pdf
- Francisco, M. P. (2012). MÉtodos de la enseñanza de los idiomas mayas. Guatemala: Fundación Rigoberta Menchú Tum. Recuperado el 03 de 04 de 2021
- Frida Diaz-Barriga Arceo, G. H. (2002). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo (segunda ed.). Mexico: Mc-Graw Hill Interamericana. Recuperado el 21 de 03 de 2021, de <http://courseware.url.edu.gt/PROFASR/Estudiantes/Facultad%20de%20Ciencias%20Pol%C3%ADticas%20y%20Sociales/Poder%20y%20Pluriculturalidad%20Social%20en%20Guatemala/Textos%20pedag%C3%B3gicos%20de%20apoyo/Aprendizaje%20significativo.pdf>
- Garces, L. M. (2018). El aprendizaje significativo y su relación con los estilos de aprendizaje. Ecuador. Recuperado el 11 de noviembre de 2021, de <file:///C:/Users/USER/Downloads/7213.pdf>
- Ley de Educación Nacional, Decreto Legislativo No. 12-91 Vigencia: 12 de enero de 1991 (Congreso de la REpública de guatemala 12 de 01 de 1991). Recuperado el 18 de 03 de 2021, de https://www.mineduc.gob.gt/estadistica/2012/data/Conozcanos/Ley_Educacion_Nacional.pdf
- Macías-Mendoza, F. E. (2017). Estrategias metodológicas para mejorar las habilidades de speaking y listening en idioma ingles en la escuela de educación básica de universidad laica Eloy Alfaro de Manabí. Ecuador. Recuperado el 12 de Noviembre de 2021, de

file:///C:/Users/USER/Downloads/Dialnet-EstrategiasMetodologicasParaMejorarLasHabilidadesD-6236193.pdf

Otal, A. L. (2012). El modelo educativo nacional frente a las nuevas estrategias de aprendizaje. Bilbao: Universidad Internacional de la Rioja. Recuperado el 11 de noviembre de 2021, de <https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/614/Larra%C3%B1aga%20Ane.pdf>

Sicaján, J. A. (2012). Pedagogía de la Educación Bilingüe Intercultural. Guatemala: Fundación Rigoberta Menchú Tum. Recuperado el 23 de 03 de 2021, de file:///C:/Users/USER/OneDrive%20-%20Centro%20Educativo%20Cristiano%20Fuente%20de%20Vida/Documentos/TESIS/Texto%20Base%20Pedagogia%20EBI.pdf



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media
Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura
Maya

GUÍA DE ENTREVISTA A ALUMNOS DE PRIMERO BÁSICO

EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KAQCHIKEL

Sexo: F_____ M_____ Maya_____ Ladino_____

Xinka_____ Garífuna_____

1. ¿Le gusta realizar planas y dibujos para aprender un idioma maya?
Sí _____ No _____

¿Por qué Sí? _____

¿Por qué No? _____

2. ¿Qué tan importante es para usted el idioma maya en la actualidad?
- _____

3. ¿Qué actividades realizan durante las clases del idioma Kaqchikel?

- a. Canciones
- b. Carteles
- c. Álbumes
- d. Traducciones
- e. Ilustrar palabras
- f. Planas

4. ¿Qué cambios le gustaría que el docente realice al momento de impartir la clase de Kaqchikel?

- a. Juegos educativos
- b. Utilizar medios tecnológicos, audiovisuales y auditivos
- c. Trabajos cooperativos
- d. Trabajar pronunciación de vocabulario
- e. Desarrollar creativamente diapositivas con palabras en kaqchikel

5. ¿Le gustaría que las actividades dentro del aula fueran diferentes de acuerdo como se realizan actualmente?

Sí _____ No _____

¿Por _____ qué _____ Sí?

¿Por qué No? _____

6. ¿Qué aspectos se le dificultan aprender en esta área?

- a. Pronunciación
- b. Identificar imágenes con sus palabras
- c. Traducir frases
- d. Escritura de palabras

7. ¿Cuál de las habilidades lingüísticas considera que desarrolla más?

- a. Entender
- b. Hablar
- c. Leer
- d. Escribir

8. ¿Qué temas son de su interés para aprender dentro de esta sub área de Kaqchikel?

9. ¿Alguno de sus familiares habla el idioma Kaqchikel?

Mamá _____ Papá _____ Hermanos _____ Abuelos _____ Tíos _____

10. ¿Cuál es su punto de vista en cuanto al aprendizaje del idioma kaqchikel de forma virtual?



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media
Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura
Maya

GUÍA DE ENTREVISTA A DOCENTES DEL ÁREA DE CULTURA E IDIOMA MAYA

METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

Sexo: F _____ M _____ Maya _____ Ladino _____
Xinka _____ Garífuna _____

1. ¿Hace uso de metodologías para facilitar el aprendizaje de los alumnos, puede mencionar alguno?

SÍ _____ NO _____

Mencione alguno:

2. ¿Qué tipo de metodologías utiliza en el proceso enseñanza-aprendizaje?

3. ¿Cuál es su punto de vista en cuanto a las metodologías utilizadas en el proceso enseñanza-aprendizaje de un idioma maya?

4. ¿Ha notado cambios positivos en los alumnos al utilizar un método de aprendizaje, puede explicar?

SÍ _____ NO _____

Explique su respuesta:

5. ¿Las habilidades lingüísticas deben estar ligadas a un proceso metodológico?

SÍ _____ NO _____

Porque: _____

6. ¿Qué habilidades lingüísticas tienen más desarrolladas los alumnos que tiene a su cargo?

- a. Entender
- b. Hablar
- c. Leer
- d. Escribir

7. Mencione que técnicas de aprendizaje utiliza en el aula.

8. ¿Puede detallar la reacción de los alumnos al realizar actividades innovadoras en el área de Kaqchikel?

9. ¿Cuál es su punto de vista en cuanto a la enseñanza de un idioma maya en un entorno monolingüe español?

10. ¿Considera que los alumnos muestran interés a la clase, si, no y por qué?

11. ¿Qué cambios considera que son necesarios realizar para que los alumnos muestren interés a los temas de la clase?



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media
Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura
Maya

LISTA DE COTEJO PARA OBSERVACIÓN DE CLASE DE CULTURA E IDIOMA MAYA

METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

Nombre del docente: _____

Fecha: _____ Tema: _____

1.	El curso posee contenido de valor; es eficiente y eficaz; versátil; fácil de manejar para el estudiante; permite la independencia y autonomía.	
2.	La clase es atractiva, con actividades de interacción para el alumno.	
3.	Es correcta la integración de elementos multimedia; navegabilidad, acceso y diseño amigable para el usuario.	
4.	Verifica la disponibilidad de materiales didácticos así como la versatilidad y uso correcto de éstos.	
5.	Evalúa la calidad de contenido y las estrategias para motivar a los estudiantes.	
6.	Atiende las dudas e inquietudes de los estudiantes.	
7.	Muestra actitud de seguridad al impartir sus clases.	
8.	Utiliza el tono de voz adecuado y agradable para los alumnos.	
9.	Es evidente un proceso metodológico bien estructurado	
10.	Se evidencia el aprendizaje de los estudiantes	